

# Foot Sport

VOL. IV No. 8 MARS 1930

Dans ce numéro :

“Le Coeur est le Maître”

( Suite et fin )

— par —

ANTONIN PROULX

- o - o -

PROCHAIN NUMERO

“ MA TANTE ODILE ”

( au complet )

— par —

PAULE de LONGPRÉ

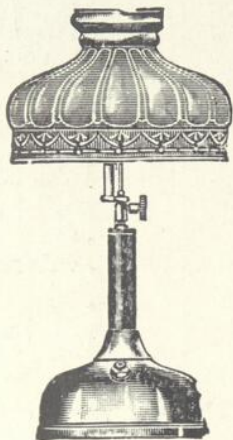
15c.

périodique mensuel  
illustré

sports littérature  
humour variétés

# Lumière - Chaleur et Cuisson à la "COLEMAN"!

Pas d'ennuis - Maximum de satisfaction



LA réputation des produits "Coleman" n'est plus à faire. Des années d'expérience ont prouvé leur efficacité par les multiples bienfaits qu'ils procurent. La lampe et le fanal "Coleman" produisent une lumière douce et brillante qui pénètre dans les coins les plus obscurs. Le poêle "Coleman" est non moins appréciable par sa rapidité à la cuisson, son maniement facile et sa chaleur bienfaisante.

Economiques et sûrs, leur emploi solutionnera tous vos problèmes du genre.



Evitez tous les tracas en vivant à la "COLEMAN"!

EN VENTE CHEZ

## SAMSON & FILION, Limitée

Ferronnerie — Quincaillerie — Articles de Sport, etc.

343, rue St-Paul,

(En face gare C.P.R.)

QUEBEC

## Glace en cubes et desserts inédits

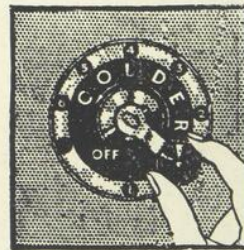
grâce à

# FRIGIDAIRE

et son

## "RÉGULATEUR du FROID"

DE jolis cubes de glace de la même eau que celle que vous employez à table sont facilement produits avec Frigidaire. Ces cubes sont de dimensions pratiques pour les boissons glacées et peuvent être rendus plus attrayants encore si on y introduit des cerises ou une tranche d'orange.



Savourez les douzaines de délicieux desserts glacés rendus possibles par le Régulateur du Froid du Frigidaire.

Glaces, salades, sorbets, crèmes glacées, coupes de fruits préparés avec Frigidaire permettent de varier le menu avec des gateries inconnues en général sur la table de famille et qui font les délices des gourmets. Vous n'avez qu'à tourner la manette du "Régulateur du Froid" pour régler le temps de congélation à la minute désirée.

Il n'y a qu'un seul Frigidaire et il est construit par General Motors

Convainquez-vous de son efficacité dans une démonstration chez

## GOULET & BELANGER, Ltée

8, rue de la Couronne

QUEBEC

Téléphone: 6101

Paraît le 1er de  
chaque mois.

### Abonnement

Payable d'avance  
Canada \$1.00 par an  
Etranger:  
\$1.50 par an

BUREAU-CHEF:  
QUEBEC.

### TELEPHONES

Rédaction. . . 7417  
Administration 6363  
Administrateur: Louis LAFERRIERE

# TOUT SPORT

QUEBEC — MONTREAL — 3-RIVIERES

Publié par

"Tout-Sport", Limitée

40, AVE. MARGUERITE-BOURGEOIS,

Québec

### REPRESENTANT:

Rosario MESSIER  
1725 St-Denis  
Montréal

### DISTRIBUTEURS:

A. CHAMBERLAND  
231 rue Bagot  
Québec

Henri DELAGRAVE  
164 St-Georges  
Trois-Rivières

Le Numéro  
15cts

Directeur: Francis DesROCHES

Vol. IV — No. 8

BEAUCEVILLE, Qué.

Mars 1930

## Ce que pense M. Antonin Proulx de notre récent concours "ROMAN CANADIEN"

Ottawa, 18 février 1930.

M. Francis DesRoches,

Directeur de la Revue "Tout-Sport",

Québec.

Monsieur le directeur,

J'ai appris avec une grande satisfaction que mon roman "Le coeur est le maître" avait été couronné au concours institué par "Tout-Sport", votre belle et intéressante revue, et que j'en sortais avec le premier prix.

Si j'avais encore vingt ans, ma reconnaissance éclaterait en termes exubérants, mais je sais trop aujourd'hui la loi de la relativité — pas celle d'Einstein — et si je suis content, c'est avec sagesse que je le suis. J'ai douté du succès. Il y a actuellement, dans le Québec, une floraison de talents qui pouvaient fort bien me laisser loin derrière eux — et qui le feront un jour ou l'autre. Mais j'ai le prix, et je remercie cordialement les juges du concours de leur... de quoi? De leur bon goût? de leur discernement? de leur... Décidément, il n'est pas facile de remercier des juges! Disons que je les remercie, tout simplement.

Je crois que le directeur et les administrateurs de "Tout-Sport" ont pris le meilleur moyen possible d'aider et de faire connaître la littérature canadienne d'expression française en instituant des concours littéraires. Le public est ainsi fait — pas au Canada seulement — qu'il faut le surprendre un peu quand il s'agit d'attirer son attention sur quelqu'un ou sur quelque chose, faire du bruit, de la lumière... On fait cela aux montres des magasins, aux frontons des cinémas, aux portes des expositions... C'est naturel. Il y a tant de choses pour solliciter l'attention, l'éparpillement de cette attention surtout... Voyez ce qui se passe en France. Qu'un auteur gagne les prix Goncourt ou Fémina, et le voilà lancé, à la mode, célèbre. Et non seulement le livre couronné se lit avidement, mais encore les ouvrages antérieurs de l'auteur — inconnus, méconnus, ignorés jusque là. Et les éditeurs s'empressent.

Voilà pourquoi les concours littéraires ont du bon. Ils invitent à l'effort, à l'émulation; ils font le bruit qu'il faut pour attirer l'attention; ils donnent l'illusion de la gloire — parfois la gloire elle-même — et c'est pourquoi les dirigeants de "Tout-Sport" ont droit à toutes les félicitations, tous les encouragements.

Et vous verrez qu'ils susciteront des ouvrages remarquables un jour ou l'autre.

Avec mes remerciements les plus sincères.

ANTONIN PROULX

## SOMMAIRE

Notre concours.....	387
Le mois sportif à Montréal.....	390
Les sports à Québec.....	393
Trois - Rivières.....	396
L'A. S. E. C.....	397
Le Coin des Dames.....	401
Entre deux Thés.....	404
Parlons d'étatisation.....	409
Pourquoi va-t-on en Europe.....	415
Dans le sud Tunisien.....	416
Epargne et Finance.....	422



## Avait-elle cette intention?

M. et Mme Abraham se promènent. Il fait chaud, on passe devant un marchand de crème à la glace:

—Ecoute, Abraham! demande Madame, tu devrais me payer une crème à la glace!

Abraham est justement en veine de générosité.

—Entendu, va pour une crème à la glace!

Les deux époux entrent dans la boutique, Monsieur prend une limonade, Madame prend une glace à la vanille.

Quelques minutes après, Sarah s'adresse à son époux:

—Mon Dieu! Mon Dieu! qu'elle était bonne! Abraham, tu devrais m'en payer une autre.

—Prends-en une autre, Sarah! répond l'excellent mari.

Tout en manifestant sa gourmandise, Mme Abraham mange la deuxième glace et quand elle a fini, encouragée par la bonne humeur de son époux, elle émet timidement le vœu d'en tâter pour la troisième fois!

Tout de même, il ne faut rien exagérer! Mme Abraham s'en aperçoit tout de suite, car prenant un air sévère, son mari lui rétorque:

—Tu prends une crème à la glace, c'est bien! Tu prends deux glaces, ça va! Si je te laissais faire, tu en prendrais une troisième et une quatrième! Mais dis donc, Sarah, par hasard, aurais-tu l'intention que je te patine sur le ventre?

## L'IVROGNE



François Lousticot était buveur... et même buveur invétéré: c'était connu dans tout le village.

Ce qui était bien connu aussi, c'est que Léonie, son épouse, portait la culotte dans le ménage, que Lousticot en avait une peur bleue, mais que, sur un point seulement, Mme Léonie n'était jamais parvenue à se faire obéir: Malgré les scènes nombreuses, Lousticot continuait à boire.

\* \* \*

Pourtant, à la suite d'une dispute, au cours de laquelle Léonie avait levé... et abaissé le tisonnier sur Lousticot, une convention était intervenue entre les deux époux. Se sentant impuissante à guérir son mari de sa passion, Mme Lousticot s'était résignée à une concession:

Songez - y !

Balayuses Électriques

"General Electric"

\$45.00 \$30.00 \$17.50

Laveuses et Repasseuses

"THOR"

Brûleurs d'huile

"SILENT GLOW"

pour poêles de cuisine  
et tortues.

Brûleurs d'huile silencieux

"QUIET MAY"

Réfrigérateurs électriques

"GENERAL ELECTRIC"

FILTRES A EAU

Accessoires électriques

J.=A.=Y. Bouchard,

Limitée

27, rue St-Jean - Tél: 2-8541

QUÉBEC

—Tu pourras être saoul deux fois par mois, dit-elle. Le premier et le quinze. Ces jours-là, je ne te reprocherai rien. Mais si tu as le malheur de t'enivrer en dehors de ces deux jours, tu t'en souviendras.

—Convenu, dit Lousticot.

\* \* \*

Et ce qu'il y eut de beau, c'est qu'il tint sa promesse. Il fut bien tenté, parfois, de s'en payer une en fraude... mais Mme Lousticot l'aurait battu comme plâtre: elle l'avait promis... et elle l'aurait fait.

Par exemple, les deux jours d'ivresse légitime, Lousticot s'en mettait jusque là... et encore plus haut. On devait régulièrement le rapporter chez lui. Sa femme avait bien des frémissements de gifles dans les doigts, mais elle se contentait et ne soufflait mot. On hissait l'ivrogne sur son lit et, le lendemain matin, plus rien ne paraissait... Seulement Lousticot comptait, avec un soupir, les jours qui lui restaient avant la prochaine cuite légitime.

La trêve fut respectée de part et d'autre jusqu'au 14 décembre dernier.

Mais le 14 décembre!...

\* \* \*

Lousticot rentra chez lui, ou plutôt fut rapporté chez lui, dans un état qui défie toute description.

Ce que nous ne décrirons pas non plus, c'est l'état dans lequel se mit Mme Lousticot à cette vue, et surtout la maîtresse correction dont, en termes véhéments, elle menaça son époux.

—Que me veux-tu, bobonne? hoqueta Lousticot, les yeux à peine ouverts. D'ordinaire tu me f... la paix.

—Misérable! s'écria la femme... tu oublies donc nos conventions...

—Mais non... mais non... ne sommes-nous pas le 15?

—Le quatorze!... tu entends: le... qua... tor... ze!... Aussi, je t'ai promis une raclée, tu l'auras.

Et déjà Léonie s'était armée d'un bois de fagot, lorsqu'elle se ravisa:

Je réfléchis, dit-elle... ce que je vais faire?... Je vais t'épargner tout châtement aujourd'hui, mais à condition que tu auras, cette fois, bu le quatorze au lieu du quinze.

L'ivrogne regarda sa femme et, d'une voix pâteuse, il dit:

—Non, Léonie... frappe aujourd'hui... j'aime mieux boire demain.

Tél.: 2-2304

J.-EUG. ROY &amp; CIE

COURTIERS

Assurances Générales

17, rue St-Jacques

QUÉBEC



## ETRANGE AVOCAT

Il y a rue Saint-Jacques une institution de sourds et muets fondée par l'abbé de l'Epée.

Cette institution possède une association d'anciens élèves et nous avons la stupéfaction de lire que parmi ces anciens élèves on trouve un... avocat!!!

S'il a recouvré la parole, il doit être bien bavard pour rattraper le temps perdu!

A moins qu'il ne s'agisse d'un avocat qui ne parle pas... Ce serait, évidemment, le modèle des avocats!

## LA PAILLE ET LA POUTRE

Un théâtre parisien donne en ce moment un opérette où l'on se moque des Turcs.

A une représentation, on vit dans la salle à la fois un diplomate ottoman du temps des sultanes, et l'ambassadeur de Turquie qui représente, à Paris, le nouveau régime de la pièce.

Le vieux Turc prétendait qu'on se moquait de la jeune Turquie, et le jeune Turc trouvait que c'était de la vieille qu'on riait. Pour un peu, ils se seraient réconciliés et embrassés aux sons de la musique.

## CHRONIQUE ELECTORALE

Dans une circonscription du Midi, se présente un candidat socialiste qui a de fortes chances.

—Hé bé, vous comprenez, disent les électeurs, c'est un type! S'il faut donner 500,000 francs, sûr qu'il les donnera... ce n'est pas comme l'autre, eh, vous savez bien, le médecin?... Un bien brave homme... ah! que oui, il est bien brave... mais il est pòvre!

—Et ce socialiste est tellement riche? Il a de la fortune personnelle?

—Eh! que non! Moi qui vous parle, je l'ai connu qui traînait la savate et qui ne mangeait pas tout son content... Seulement, qué que vous voulez, il est passé par la mairie... il a été adjoint au maire... hé, vous saisissez?

## CANNES ET PARAPLUIES

Le soir, sur un grand immeuble de Paris, on voit en lettres brillantes ce mot: Cannes. Cette inscription est destinée à rappeler aux Parisiens et aux étrangers que, sur la Côte d'Azur, est une ville délicieuse, à l'éternel printemps.

Non loin de là, un autre magasin a arboré une petite enseigne ainsi conçue: Ici, les parapluies.

NE TARDEZ PAS

A L'OEUVRE

Déjà plusieurs lecteurs assidus de

## "TOUT - SPORT"

nous ont écrit pour nous annoncer qu'ils participeront à notre nouveau concours du

## "ROMAN CANADIEN"

pour lequel l'administration de la revue offre un total de

**DEUX CENT CINQUANTE DOLLARS EN PRIX.**

CETTE somme sera répartie à la discrétion des juges entre les trois meilleurs manuscrits qui seront transmis d'ici au 1er janvier 1931 au directeur de la revue.

## NOTEZ BIEN

*qu'une fois les manuscrits primés publiés dans "Tout - Sport", tous les droits seront remis à leurs auteurs qui pourront alors faire éditer leur ouvrage à leur gré.*

## CONDITIONS

- 1.—Toute personne désireuse de participer à ce concours devra communiquer son nom et son adresse à "Tout-Sport Limitée", 40 avenue Marguerite-Bourgeois, Québec, le plus tôt possible, afin que la direction puisse la tenir au courant de tout ce qui se rapportera au concours, comme le choix des juges, etc.
- 2.—Seuls des manuscrits, dactylographiés si possible, seront transmis. La direction n'acceptera dans le concours aucun ouvrage déjà publié en volume, ou devant l'être avant sa publication dans "Tout-Sport".
- 3.—Les manuscrits seront reçus jusqu'au 1er JANVIER 1931.
- 4.—Il n'est pas exigé que l'ouvrage traite d'un sujet canadien. Toutefois les ouvrages offrant une note canadienne, ou sportive, seront préférés.
- 5.—Chaque manuscrit devra comprendre un minimum de 25,000 mots environ.

**Ce concours est ouvert à toute personne résidant au Canada.**

LA DIRECTION.

## BONS MOTS

## PLUS FORT QUE LES AMERICAINS

Le roi du Hedjaz fut plus prohibitionniste que le plus prohibitionniste des Américains: Après avoir interdit dans son pays les jeux de hasard et les instruments de jazz-band, ce en quoi il fit preuve de bon sens, il frappa encore d'expulsion toutes les boissons alcoolisées, y compris... l'eau de Cologne!

Enfoncés, les Yankees!

## REMEDE RADICAL

Dans un music-hall de Berlin, le rideau allait être levé quand le chef de claqué s'évanouit.

En vain, en l'absence du médecin du théâtre, les docteurs présents lui prodiguèrent leurs soins. L'évanouissement se prolongeait. Or, ce soir-là, on donnait une première représentation pour la-



## AVANT DE VOUS CONSTRUIRE

Vous voudrez voir la liste des nombreux établissements de notre ville dont le revêtement a été fait de nos produits. Une visite à ces résidences ou édifices vous convaincra mieux que toutes les réclames de la haute qualité et de la belle apparence de ces produits.

**12 Nuances Différentes**  
**Brique Rustique**  
**Brique commune**  
**Terra-Cotta**  
**Aérocrète**

COTATIONS ET ECHANTILLONS  
 GRATIS SUR DEMANDE.

**Brique Frontenac**

L I M I T E E

140, rue St-Jean

Téléphone: 2-0980 **QUÉBEC**

Pour les Meilleurs

Pains, Biscuits, Gâteaux  
 et Pâtisseries

Téléphonez à 2-6636

SERVICE DE VILLE ET  
 CAMPAGNE

**T. HETHRINGTON, Ltée**

Boulangerie Modèle

364, rue St-Jean — QUÉBEC

quelle le concours du chef de claqué était indispensable.

Enfin, le médecin spécial du théâtre arriva. Il se pencha vers le malade et tira d'un sifflet deux ou trois appels stridents. Aussitôt le chef de claqué, ranimé, se releva en criant: "A la porte! A la porte! C'était une cabale!" L'instinct professionnel l'avait guéri.

## PETIT DUEL

Dans le quartier des Champs-Élysées, un bel immeuble d'angle porte cet écriteau: "A vendre".

Cet immeuble est occupé presque entièrement par une grande maison de commerce fort connue, qui, pour rassurer la clientèle, a arboré cet avis:

"Nous resterons dans cette maison jusqu'en 1949".

Il y a de quoi décourager les acheteurs. Comment ce petit duel finira-t-il?

## UNE CURIEUSE EXPERIENCE

Vous sortez d'une visite avec des amis, et au bout d'un moment vous leur demandez:

—De quelle couleur étaient les rideaux des fenêtres?

—Crêpe, répond l'un.

—Rose, dit un autre.

—Azur, opine un troisième.

Or, il n'y avait pas de rideaux aux fenêtres.

Vous pourriez d'ailleurs continuer le questionnaire et passer des couleurs à la qualité de l'étoffe.

Et cela prouve que la plupart des gens ne savent pas observer.

## LE BON FILS

Chez le juge d'instruction:

—Vous avez ouvert avec un rossignol la porte de la bijouterie où vous avez été surpris?

—Oui, Monsieur le juge, je n'ai pas voulu mourir sans m'acquitter de la promesse que j'avais faite à mon père.

—Quelle était donc cette promesse?

—Je lui avais juré que j'ouvrais un magasin de bijouterie.



Le serpent à sonnette au coeur tendre, qui était sur le point de piquer la jeune femme au talon, reconnaît en pleurant que son soulier est fait avec la peau de sa pauvre vieille mère.

—Passing Show, London.

—Prévenu, demande le président, pourquoi n'avez-vous pas rendu le billet de banque que vous avez trouvé?

—Je l'ai rendu, mon président.

—Et à qui?

—A la circulation.

2-2000 — 2-2000 — 2-2000 — 2-2000

0002-2  
|  
0002-2  
|  
0002-2

Soyez prudents!

Ne prenez que les

**Taxis 2=2000**

CAR

chaque passager est assuré  
 contre tout accident possible.

2-2000 — 2-2000 — 2-2000

2-2000 — 2-2000 — 2-2000 — 2-2000

POUR TOUS VOS TRAVAUX DE  
**CONSTRUCTION**

CONSULTEZ

**Magloire Cauchon, Ltée**

ENTREPRENEURS  
 GENERAUX

Un personnel expérimenté est à  
 vos ordres et saura vous assurer  
 toute la satisfaction désirée. ::

Spécialité:

Construction à l'épreuve du feu

307½, rue Richardson — Québec.

## Le Vainqueur du Derby de Chiens à Ottawa



Emile Saint Godard, jeune Canadien-Français du nord du Manitoba, est arrivé bon premier dans la grande course de chiens courue à Ottawa, cet hiver, gagnant ainsi la coupe d'or offerte par l'hôtel Château-Laurier, du Canadien National, et une bourse de \$1,000. Il parcourut avec ses chiens la distance de 100 milles en 8 heures, 13 minutes et 23 secondes, ce qui constitue un record mondial. La seconde place revint à Earle Brydges, de Cranberry Portage, qui battit son plus proche concurrent, Léonhard Seppala, d'Alaska, par 28 secondes seulement.

—(Photo Chemin de fer National du Canada.)

### LOGIQUE D'ENFANT

Rirette a sept ans, et la turbulence d'un garçon de quatorze. Sa mère l'a emmenée en promenade au Bois; il fait froid; Rirette court, saute et donne de violents coups de pied dans les buissons. La maman la rappelle à l'ordre:

—Cesse donc... tu leur fais mal aux branches...

La fillette est surprise comme devant une grave découverte:

—Mais alors, maman, les tapis... quand on les bat?

### LE CARNET DE TICKETS

On sait sans doute que, pour faciliter la besogne des gardes, les tramways parisiens (quelques lignes du moins, pour commencer) ont imposé le carnet de tickets aux voyageurs. Il faut prendre un carnet de 20 tickets (soit cinq francs).

Si on ne prend pas de carnet, on est passible de deux sous de supplément par section.

Le système, paraît-il, provoque des récriminations nombreuses.

Il y a des étrangers qui ne font que tra-

verser Paris et n'ont que faire d'un carnet de 20 tickets. Il y a des Parisiens même qui n'ont pas toujours dans leur poche les 5 francs nécessaires à l'achat d'un carnet.

De quel droit va-t-on mettre à l'amende et ceux-ci et ceux-là, lorsque, disposés à payer le prix exigé, ils ne consentent pas à faire à la Société des Transports, en commun une avance à laquelle rien ne les oblige?

### PAUVRES PIÉTONS

Un député français, sur un ton qu'il s'efforçait en vain de rendre véhément, s'élevait contre les automobilistes qui s'en vont comme des bolides sur les routes, et qui écrasent parfois de paisibles piétons.

—Il y a aussi des piétons, dit un autre, qui sont bien imprudents...

—Ne pourrait-on les obliger, dit un troisième, à porter le soir un feu blanc devant eux et un feu rouge derrière?...

Pauvres piétons!... Que feront-ils s'ils ont le feu au derrière?

### PETIT DICTIONNAIRE PRATIQUE

Pick-pocket: Vide-poche.

Marchande de journaux: gardeuse de canards.

Sorcier: Esprit... devin.

Poisson: Tire-bouchon.

Garçon de recettes: Porte-monnaie.



Avant de  
Placer

Votre Prochaine Commande

Il vous sera profitable d'avoir nos  
SUGGESTIONS

**CANADA PHOTO ENGRAVING**

231, St-Paul

Tél.: 2-6394

# "LE MOIS SPORTIF À MONTREAL"



## L'Exploit d'Edouard Fabre

En battant vingt-et-un concurrents dans une course de 190 milles, et cela à l'âge de 44 ans, Edouard Fabre a démontré qu'il est un super-athlète. Son exploit n'a pas surpris ses nombreux admirateurs. Fabre eut une carrière si féconde qu'il fallait s'attendre à quelque exploit fantastique pour clore sa vie athlétique.

Fait curieux, comme l'écrivait mon confrère Horace Lavigne, de la "Partie", Fabre fut fortement sollicité de courir comme professionnel dans ce grand marathon de Québec à Montréal. Il avait presque promis à des organisations d'amateurs de courir comme amateur, et qu'il ne les quitterait pas, à 44 ans. Fabre, jusqu'à la course de la Usher's Green Stripe, n'avait couru que pour la gloire. Sa collection de trophées ou médailles est unique. A part la renommée, la gloire et des trophées, Fabre n'avait pas le sou avant sa conquête du 6 février dernier. Il comprit qu'il se devait maintenant à sa famille composée d'une épouse et de trois enfants. Cette décision était très sage, car en plus de lui rapporter quelques milliers de dollars, Edouard a vu son nom grandir davantage dans l'estime de ses concitoyens et de ses compatriotes.

### QUELQUES UNS DE SES EXPLOITS

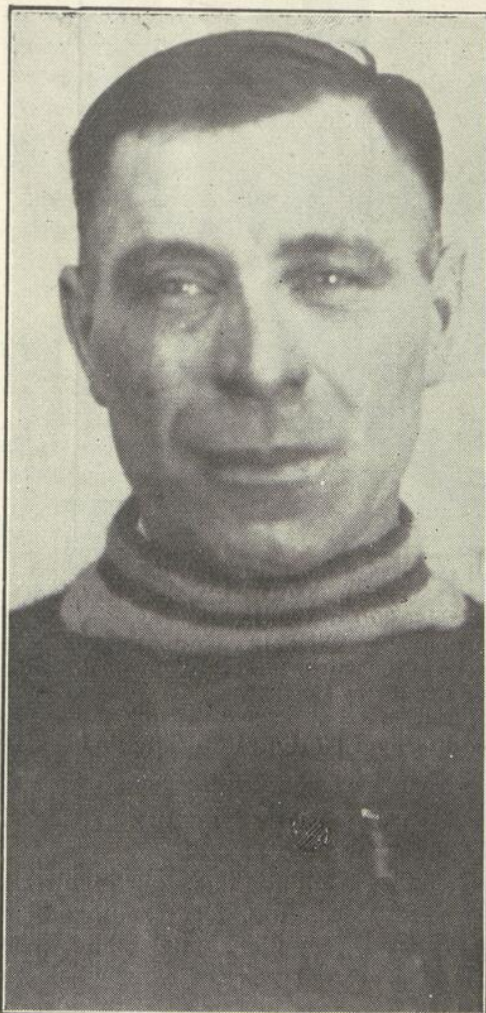
Le 19 avril 1915, Edouard, après quatre tentatives infructueuses, battait près de 60 adversaires dans le marathon de Boston, qui alignait les meilleurs coureurs au monde. Il avait franchi les vingt-six milles en 2 heures, 31 minutes et 41 sec 1-5, soit six minutes en avant du deuxième. La même année, Fabre va répéter le même exploit, à San Francisco. En d'autres circonstances, dont il ne se rappelle que vaguement les dates, notre grand coureur a gagné deux 26 milles, à Détroit.

Edouard avait conquis toute l'Amérique lorsqu'il se décida d'aller dans les vieux pays. Il apparut sur les pistes de Stok-

holm, de Paris, de Londres, et de Liverpool.

Au cours de sa carrière athlétique, E-

### LE CHAMPION DES CHAMPIONS



Edouard Fabre, coureur de "La Patrie", le grand vainqueur du marathon Québec-Montréal, organisé par Armand Vincent pour la Usher's Green Stripe. Fabre a triomphé de plusieurs bons athlètes, dont Phil. Granville, dans cette randonnée de 190 milles.

douard Fabre a pris part à plus de quatre cents épreuves et il a reçu quelque récompense dans la plupart de ses efforts.

### AU TERME D'UNE GRANDE CARRIERE

Plus de 4,000 personnes assistaient à la rentrée triomphale du fameux coureur Fabre, au Forum de Montréal, le 6 février dernier. Nous doutons s'il y eut jamais un moment aussi pathétique que celui de son appartion après sa longue randonnée. Ce mélange de larmes et d'applaudissements qui accompagnait son premier tour sur la piste glacée, était le juste témoignage que cette idole méritait et c'était le dernier geste du plus grand coureur du Canada.

Le temps d'Edouard Fabre, fourni par le chronomètreur officiel Willie Brosseau, a été de 34 heures, 18 minutes et 45 secondes. Il y aura d'autres marathons comme celui-ci, mais il n'y aura probablement pas de coureurs pour battre la marque de Fabre.

Nous souhaitons qu'Edouard Fabre revienne sur sa décision en ce qui a trait de sa retraite prochaine.

### DU 15 AU 15 A MONTREAL

16 janvier. — Le Canadien donne une grande exhibition pour déclasser le Détroit par 6 à 1. Wildore Laroche continue son travail remarquable en scorant deux points. — Le Montréal va battre l'Américain, à New York, 3 à 1.

17 janvier. — Louis Valois, aile droite de la Banque de Montréal, compte le seul point de la partie contre la Banque Canadienne Nationale.

18 janvier. — Montréal profite de l'absence du capitaine Frank Clancy, d'Ottawa, pour battre les Sénateurs par 2 à 1.

19 janvier. — Toots Stevens, gérant du club Eureka, retire son gardien de but, Norton, et il envoie six joueurs à l'attaque pour tenter en vain d'annuler l'avance du Champêtre. Cette stratégie ne

réussit nullement car Corky Fowler, en profite pour compter à son tour. C. P. Verdun cause une surprise en battant le St-François Xavier, 2 à 1.

20 janvier. — Le Canadien Amateur perd de nouveau contre M. A. A., lorsque Earl Roche, score l'unique point de la partie.

21 janvier. — Le Canadien va prendre la mesure des Américains, sur le terrain de ce dernier, 5 à 2. La partie est coureuse aux vaincus car en plus de les tenir en dernière position, ils perdent les services d'un excellent équipier, Léo Reise qui se blesse en tombant, à la suite d'une collision avec Martin Bruke.

22 janvier. — Le club Canadien engage le jeune Gus. Rivers, un amateur de Winnipeg. Rivers joue l'aile droite.

23 janvier. — Montréal et Détroit anulent, 2 à 2, au Forum. Johnny Gagnon, aile droite du Providence, de la ligue Canadienne-Américaine, est vendu au club Canadien pour trois joueurs. Gagnon est l'un des meilleurs scoreurs de ce circuit.

24 janvier. — La Banque Canadienne Nationale ne fait qu'une bouchée de la Banque de Commerce qu'elle écrase par 5 à 0.

25 janvier. — Bien que privé du grand Shore, Boston a facilement raison du Canadien, au Forum. Ce n'est que dans la stance finale que Joliat sauve le Tricolore du blanchissage (2-1)

Georges Lott remporte le championnat de tennis intérieur du Canada, en battant difficilement son compatriote Fritz Mercur, par 5-7, 6-3. Martin continue d'étonner le monde du hockey amateur en prenant, pour la troisième fois, cette année, la mesure du Champêtre et cela toujours par le même score de 1 à 0.

27 janvier. — Henri Degane et Georges Vassell luttent pendant deux heures sans en venir à une décision.

Le M. A. A. blanchit l'Université de Montréal, 3-0.

## IL S'EN VIENT ...



Raymond Boulanger, l'un des meilleurs gardiens de but de la Province qui a blanchi ses adversaires à neuf reprises sur quatorze parties, cet hiver. Boulanger joue avec le Champêtre de la ligue Mont-Royal.

28 janvier. — Le Canadien réussit à battre le Montréal pour la première fois cet hiver, (3-2). Nous devons cette victoire à Howie Morenz qui a été responsable de tous les points des Canucks.

29 janvier. — Jean Pusie prend une part active à la victoire du Northern Electric, sur le Bell, dans la première partie d'une séance régulière de la ligue du Railway-Telephone (2-1).

30 janvier. — Howie Morenz donne une autre victoire, au Canadien, dans la période additionnelle contre les Eperviers Noirs, de Chicago. Howie est le seul à compter au cours d'un match ultra rapide. Les Maroons prennent un gros à déclasser les Maple Leafs, à Toronto, 3 à 0.

31 janvier. — Paul Gagnon donne une belle victoire à la Banque Canadienne

alors qu'il compte le seul point de la joute au deuxième engagement.

A Chicago, Elzéar Rioux livre une pitoyable bataille au géant italien Primo Carnera. Se couchant volontairement à quatre reprises, il ne veut plus se relever à sa sixième chute survenue après 47 secondes d'action. La Commission de boxe de l'Illinois prend une action contre les deux acteurs ou encore contre Rioux. Elle saisit les deux bourses.

1er février. — Edouard Fabre gagne la première manche du marathon Usher's Green Stripe. Frank Huey se classe deuxième. Les Américains prennent un long "count" au Forum, lorsque les Maroons font une orgie de points, 7-2. Le Canadien est mal reçu à Ottawa. Il perd une décision de 2 à 1, après avoir livré une lutte contestée.

2 février. — Fabre gagne de nouveau et avec une facilité remarquable. On lui concède le marathon, ce soir.

Le brillant gardien de but, Raymond Boulanger, du Champêtre, est mis hors de combat par un lancer d'un de ses compagnons avant la partie. Champêtre perd tandis que le St. François gagne et termine la saison, en première position. Le Martin et le Champêtre sont aussi éligibles dans les éliminations qui commenceront dimanche prochain.

4 février. — Le Canadien bat Toronto, 3-1, avec aisance. Le jeune Arthur Giroux ne fait qu'une bouchée de Tommy Lemieux, en quelques assauts, à Portland, Me. Elzéar Rioux est sévèrement puni par la Commission de boxe de l'Illinois qui le condamne à \$1,000. d'amende en plus d'une suspension. Rioux se voit interdit dans 31 Etats.

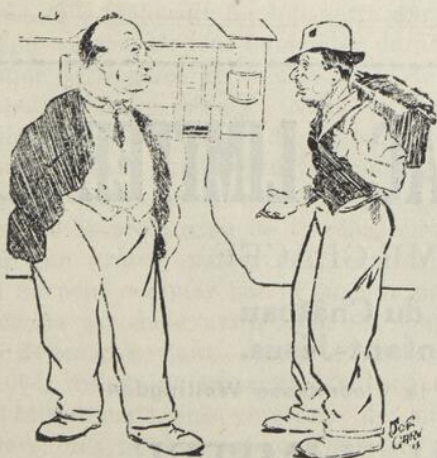
5 février. — Le Bell Telephone s'affirme sur le C. N. R., 4-3.

6 février. — Le Canadien doit se contenter d'annuler, à Toronto, 3-3. Wildore Laroche sauve de nouveau le Canadien en scorant quelques secondes avant la fin de la partie. Les Maroons, encore privés des services de Dave Trottier perdent à Chicago, 3-2.

7 février. — Léo "Kid" Roy se fait donner une bonne leçon de boxe par le jeune Sammy Hackett, à Toronto. Lou Marsh, l'arbitre de la rencontre, accorde six rondes, au Torontonien et trois, à Roy. Dans un match préliminaire, Arthur Roger est mis hors de combat en trois rondes par Ossie Bodkin.

8 février. — Nos deux clubs professionnels font partie nulle. Les Maroons gagnent par le fait même, le trophée Georges Kennedy, pour le championnat de la Métropole.

8 février. — En faisant partie de 2-2, le Montréal remporte le trophée Georges Kennedy, l'emblème du championnat de la métropole du Canada. Le Canadien ne peut conserver l'avance de deux points, donnée par le travail remarquable de Pete Lépine.



—Vous êtes le plombier? Je vous ai téléphoné il y a trois jours.

—Alors vous deviez vous attendre à ma visite.

(Aussie, Sydney).

## UNE SENSATION



Wildore Larochelle s'est couvert de gloire depuis un mois. C'est le porte couleur du club Canadien qui a fait le plus de progrès depuis le début de la saison, Larochelle n'a que 23 ans. S'il continue à progresser, il sera l'un des meilleurs ailiers droits de la N. H. L., l'hiver prochain.

9 février. — Après avoir subi trois défaites consécutives aux mains du Martin, Champêtre se reprend dans les éliminations par un blanchissage de 3 à 0.

10 février. — Stanislaus Zbysko terrasse Young Hankenschmidt deux fois dans la finale de la dernière séance de Lucien Riopel, au Monument National.

Henri DeGlane et Jack Ganson annulent pendant une heure. D'Arcy O'Connell, du Columbus, brise le nez d'un étudiant de l'Université de Montréal, au cours d'un match du Groupe Sénior.

11 février. — Les Maroons se jouent des Rangers qu'ils déclassent par 5 à 2. Nels Stewart joue une remarquable partie prenant part à quatre des points de son club.

Roland Paulhus est vendu au New Haven par Providence.

12 février. — La Maison Alphonse Racine bat Jarry & Frères, par 4 à 3, dans la première partie des éliminations de la ligue Commerciale.

13 février. — Le Canadien est impuissant contre l'Ottawa. Match nul, 4-4. Martin Burke ne joue pas, à la suite d'un malaise sérieux au poignet. Montréal va battre Détroit chez lui, 6 à 3. Babe

Siebert, Nels Stewart et Ebbie Goodfellow reçoivent des majeures au cours de la rencontre.

14 février. — La Banque Canadienne Nationale bat Commerce par 7 à 3, dans la partie la plus rapide de la saison.

15 février. — Les Maroons remportent leur troisième victoire dans la même semaine, en battant facilement le Pittsburgh par 3 à 1.

## L'AS DE LA N. H. L.



Cecil Ralph "Tiny" Thompson, gardien de but des champions du monde, est considéré comme le meilleur gardien de but de la N. H. L., cet hiver. Il est le frère de Paul Thompson, des Rangers. Tiny a 25 ans et il ne joue dans la grande compagnie que depuis deux ans.



## LA LAITERIE FRONTENAC, LIMITÉE

LAIT - BEURRE - CREME - CREME GLACEE

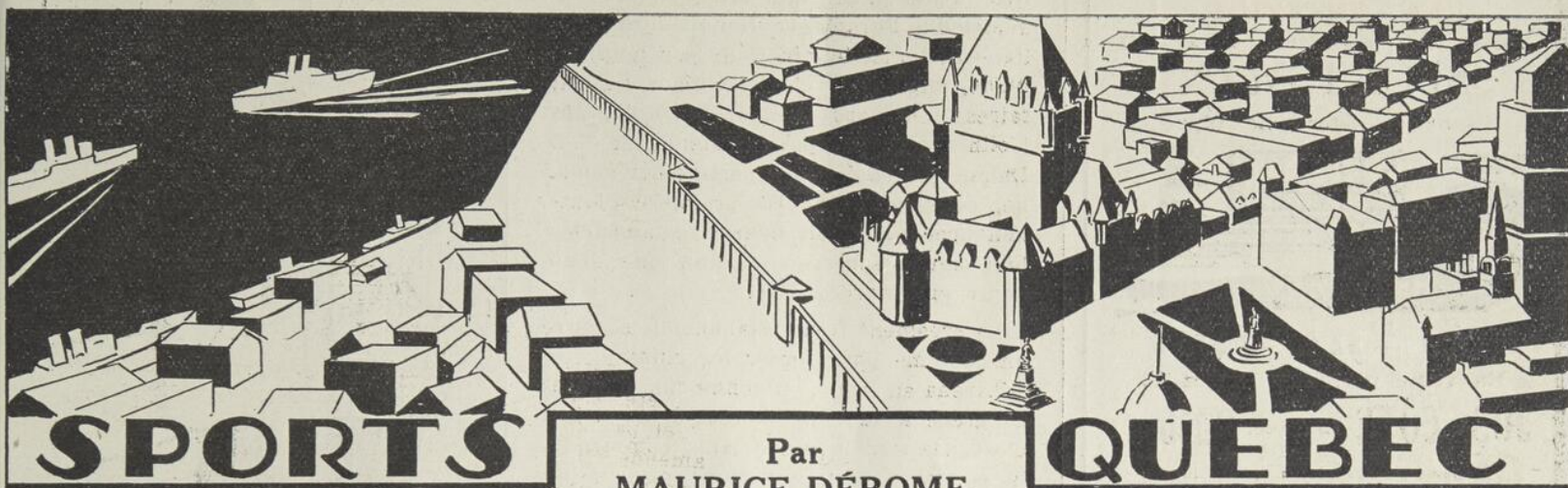
Fournisseurs des Gouttes de Lait, du Château Frontenac, de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus.

Patronisée par Leurs Excellences le Vicomte et la Vicomtesse Wellington

LA LAITERIE FRONTENAC, LIMITEE

142, de l'Eglise,

QUEBEC



Par  
MAURICE DÉROME

## REVUE DU MOIS

Les athlètes locaux n'ont pas chômé durant le mois qui vient de se terminer. Des parties dans les ligues organisées ont été à l'affiche pratiquement chaque jour, et les fervents du sport national canadien ont eu suffisamment de choses pour se divertir. Le succès au point de vue recettes n'a peut-être pas été ce que l'on était en droit d'espérer par la qualité du jeu fourni, mais au point de vue strictement sportif, on peut dire que ce fut un bon succès. Les joueurs se préparent pour les séries de championnat et l'on peut prédire des parties intéressantes pour les séries finales.

L'assistance, dans la ligue Provinciale, a été généralement bonne, bien qu'elle ait souvent varié. Les promoteurs locaux ont tenu leurs promesses de donner du jeu de première qualité et la majorité des amateurs ont tenu à les encourager. Nous savons aussi de bonne part que beaucoup de Québécois et de Québécoises hésitent à se rendre à l'aréna à cause de la température froide qui y séjourne. Les propriétaires de la vaste patinoire et de la franchise du Québec ont fait une grande chose en améliorant le club cette année, et l'on ne pouvait leur demander de nous donner de la glace artificielle... et de la chaleur à leurs débuts. Nous croyons même que c'est une chose que l'on ne pourra jamais exiger d'un promoteur, à Québec, car le fait d'entretenir une patinoire de la proportion de l'Aréna mange déjà une grande partie des recettes et l'on ne peut compter sur le surplus pour avoir de la glace artificielle. Ce serait une dépense variant entre \$40,000 et \$50,000, dit-on, et lorsqu'il faut acheter la bâtisse pour une vingtaine de mille dollars, on y pense longtemps. Mieux vaut avoir un aréna froid que pas d'aréna du tout!

Mais il y aurait un moyen d'arranger les choses, et ce moyen fut suggéré par l'honorable juge Choquette il y a une

couple d'années, lorsque la franchise du Québec, dans la ligue Canado-Américaine, fut transférée à Newark. M. Choquette, un amateur de hockey comme on en rencontre rarement, déclara alors aux journalistes: "L'Association des Sports d'Hiver de Québec a pour but de faire connaître notre ville à l'étranger et d'amener des touristes durant la saison froide. On souscrit environ \$25,000 par année pour faire de la réclame aux Etats-Unis, surtout, et quand les visiteurs arrivent, on n'a que des voyages autour de la ville à leur offrir. Il serait très pratique d'avoir beaucoup de sports à Québec pour intéresser les étrangers, et surtout il faudrait avoir un bon club de hockey. Pourquoi ne pas souscrire, sur le montant de \$25,000, une bonne tranche aux propriétaires de l'Aréna afin de leur permettre d'installer un système de glace artificielle. Québec pourrait alors retourner au hockey professionnel, soit majeur, soit mineur, et la réclame se ferait toute seule. Chaque visite du club local à l'étranger serait commentée dans les journaux américains, et ce serait de l'argent bien placé. Les visiteurs auraient quelque chose d'intéressant à voir, outre les sites de la ville, et tout le monde en retirerait du profit."

La déclaration du juge Choquette peut avoir varié un peu de sa forme primitive mais l'idée est absolument la même. Nous ne voulons pas critiquer l'A.S.H.Q., mais nous croyons sincèrement que le travail serait beaucoup plus efficace si l'on com-

mençait à intéresser ceux qui viennent à Québec, au lieu de les laisser s'en retourner chez eux avec l'impression que: "C'est ennuyant, Québec, durant l'hiver". Nous ne voulons pas non plus faire croire aux organisateurs de la ligue Provinciale que le jeu qu'ils nous font avoir présentement nous déplaît. Mais nous croyons que Québec, avec une population de 130,000 habitants, peut compter sur une moyenne de 5,000 amateurs de hockey pour avoir encore mieux. La ligue Canado-Américaine, depuis le départ du Québec, a perdu un peu de son lustre, semble-t-il, et les journaux américains mentionnent à peine son nom alors que l'on faisait toujours grand bruit d'un voyage des Castors chez nos voisins. Et si notre ville avait de la glace artificielle pour suivre la même cédule que les autres clubs, il est certain que l'on n'hésiterait pas à donner une franchise aux promoteurs locaux.

Lorsque le Providence vint donner une exhibition à Québec, il y a quelques semaines, il y avait environ 4,000 spectateurs à la joute. Chacun savait que les locaux, malgré leur bonne volonté, n'étaient pas de taille à vaincre les visiteurs, et pourtant chacun voulut voir l'exhibition. Mieux que cela: la direction du Providence, sachant quelle attraction serait le Québec à Providence, n'a pas hésité à offrir une forte garantie aux locaux pour aller jouer là-bas. New-Haven demanda aussi la faveur d'une exhibition avec le Québec. Cela prouve deux choses: Les amateurs québécois encourageraient jusqu'au bout une équipe dans ce circuit, tandis que les clubs américains reverraient avec plaisir une équipe québécoise dans leurs rangs.

La situation mérite considération; il faut marcher de l'avant, suivre le progrès, et ne pas se contenter de "marcher sur les traces des ancêtres". C'est bien beau quand il s'agit d'honnêteté, de courage, mais lorsqu'il s'agit d'affaires et de sport il faut suivre le temps. Que tout le monde se donne la main, que l'on travaille de concert, tout ira bien.

ENTREZ  
à la  
Salle de Quilles  
du  
PALACE  
255, rue St-Jean  
QUÉBEC

**Vous ne sauriez être un  
SPORTSMAN**

sans posséder une pipe



**\$1.50 — \$2.00 — \$3.50**

En vente partout. Exigez-là!

**JOS. CÔTÉ** Limitée, Québec

Seuls distributeurs pour le  
Canada et les États-Unis.

Les ligues Railway-Paper et Nationale termineront la saison avec des déficits ou du moins avec des recettes quasi-nulles, avons-nous appris. Le mois dernier, nous avons fait quelques critiques concernant ces deux circuits. Nous ne voulons pas laisser les lecteurs sous l'impression que nous avons un parti pris contre ces ligues; nous devons dire que nous avons eu de très belles parties, et que les joueurs ont su intéresser les amateurs qui sont allés à l'Aréna. Mais si l'on veut de l'encouragement dans le futur, il vaudra mieux revenir aux cédules de l'an dernier.

La ligue Railway-Paper, durant la saison 1928-29, donnait un programme double le dimanche, pour 35 centins; la ligue Nationale jouait au milieu de la semaine et en chaque occasion il y avait une forte assistance. Cet hiver, le premier circuit offrit un programme double le dimanche et un autre (généralement une partie) le jeudi. La ligue Nationale fut obligée de jouer le lundi, et ne put jamais espérer voir de bonnes assistances. Les joueurs sont pratiquement les mêmes dans les deux ligues, et les amateurs ne trouvaient pas grand intérêt à retourner à l'Aréna deux jours de suite pour voir les mêmes hommes sur la glace. La ligue Railway-Paper aurait sans doute connu un bon succès, pour ma part, si l'on s'était contenté de charger le prix d'admission habituelle; mais, malgré les protestations d'un club, on chargea plus cher avec le résultat que l'assistance baissa de moitié.

Nous avons su que l'assistance l'an dernier était de 18,000 personnes, pour la saison régulière; pourrait-on certifier que le chiffre sera le même cette année? Tout le monde se fatigue même des bonnes choses, dit-on; ménageons l'amateur en lui faisant désirer plus de parties; il ira alors régulièrement à toutes les joutes que l'on donnera durant la saison.

\* \* \*

De plus, il est une leçon que les circuits Railway-Paper et Nationale pourraient

tirer d'une ligue "mineure", la ligue Industrielle. Formée l'automne dernier, la ligue Industrielle, ainsi que son nom l'indique, aligne des clubs de maisons d'affaires: Adélarde Deslauriers Ltée, Jos. Nolin & Cie, Brique Frontenac et T.-D. Dubuc, et cède deux parties par semaine, pour un soir. La première joute, annoncée pour huit heures, commence à huit heures précises et non une demi-heure en retard.

Le président Henri Plamondon a trouvé un système pour forcer les clubs à être à l'Aréna en temps: il donne cinq minutes de grâce à un club en retard, et si l'on n'est pas sur la glace pour commencer la partie, il faut payer une piastre par minute à la caisse. La loi a été respectée durant la présente saison et pas un seul club a dû déboursier une amende. On pourrait faire la même chose ailleurs; les spectateurs ne seraient pas obligés d'attendre inutilement à l'Aréna, et l'on ne perdrait pas d'amateurs en étant exact.

\* \* \*

Il y a quelques semaines, on a convoqué une assemblée à l'Aréna pour étudier la possibilité de former une Association Athlétique Canadienne-Française. Une quinzaine de personnes ont répondu à l'appel, on a élu un comité provisoire,



—Je suis invité à une fête de naissance, et je ne sais quel cadeau donner.

—Le meilleur cadeau à faire serait de refuser d'y aller.

(Il 420, Florence.)

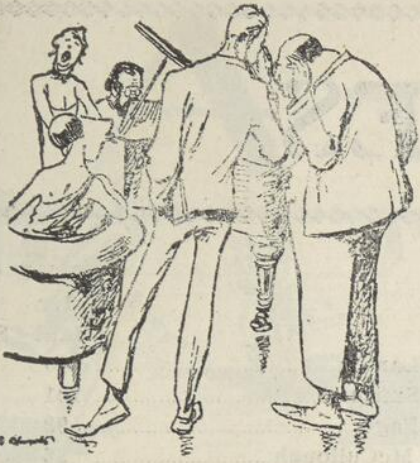
on a invité les amateurs québécois à souscrire un dollar par année pour le maintien de l'Association; il y eut quelques inscriptions, puis tout est devenu silencieux. Nous en ignorons la cause.

Nous ne sommes pas contre une Association Athlétique Canadienne-Française,

Pour votre santé  
buvez le  
**CREAM  
PORTER  
BOSWELL**

Un breuvage agréable et rafraîchissant qui stimule l'appétit et favorise la digestion. Recommandé partout par les médecins.

97



—Comment aimez-vous le chant de mon épouse?

—Peiné, mais l'animal qui est au piano m'empêche de l'entendre.

(Gotz, Vienne.)

et nous croyons, au contraire, qu'il faut grouper les athlètes de notre nationalité si l'on veut faire reconnaître les champions que nous possédons. L'idée est très bonne mais il est permis sans doute à tout le monde d'en avoir l'exécution de façon différente.

Nous possédons actuellement à Québec un club de tennis et un club de curling canadien-français: le Jacques-Cartier. Tout marche à merveille dans ce club, les différentes branches du sport y sont traités avec justice et chacun y reçoit un accueil de première classe. Et précisément, c'est le président du club Jacques-Cartier que l'on voulait élire comme président de l'A.A.C.F.; M. Gus. Picard dut refuser la dernière présidence, mais n'aurait-il pas été plus simple de demander à M. Picard et au Jacques-Cartier d'accepter les souscriptions d'une piastre qu'auraient versées les amateurs, et de grouper à ce chalet les membres de l'A.A.C.F.? Si le Jacques-Cartier avait accepté, tout le travail d'organisation aurait été fait; on aurait eu un chalet facile à agrandir avec les souscriptions, les offi-

ciers actuels connaissent la marche qu'il faut suivre, etc.

On nous objectera peut-être que le Jacques-Cartier ne peut recevoir tout le monde sur ses courts. Nous avouons; mais le curling et le tennis ont chacun leur comité spécial et marchent financièrement séparément. On aurait fait la même chose avec l'Association Athlétique; par le fait que l'on appartenait à l'A.A.C.F., cela ne voulait pas dire que l'on était roi et maître partout. Au début, le comité du tennis aurait accepté les anciens membres et quelques nouveaux, s'il avait été possible; ensuite, avec l'agrandissement du terrain, avec de nouveaux courts, on aurait agrandi les cadres. Si la chose était possible avec une nouvelle association, elle aurait été d'autant plus facile avec un club déjà florissant. Sur les milles membres que l'on espérait réunir, il n'y aurait pas eu mille joueurs de tennis, et les courts n'auraient pas toujours été remplis. De plus, si l'espace était devenu trop restreint au Jacques-Cartier, ce club n'aurait peut-être pas refusé de prendre le terrain que l'A.A.C.F. devra certainement trouver pour construire son chalet et ses emplacements de jeux.

Nous le répétons, cela n'est que notre opinion personnelle; si quelque lecteur croit qu'il y a un moyen plus pratique, nous serons enchanté de connaître son idée et de la communiquer au public dans le prochain numéro de TOUT SPORT.

\* \* \*

La saison du base-ball fera bientôt son apparition, et il est assez difficile de dire quelles seront les ligues qui opéreront durant 1930. La ligue Provinciale compte réunir six clubs, de même que le circuit Québec-District. Mais l'embêtement est que chaque ligue a pratiquement les mêmes noms sur sa liste de "prospects", ce qui fait prévoir une lutte assez serrée. Lorsque ces lignes seront publiées, la situation sera probablement plus claire, et nous réservons donc les commentaires pour la prochaine chronique.



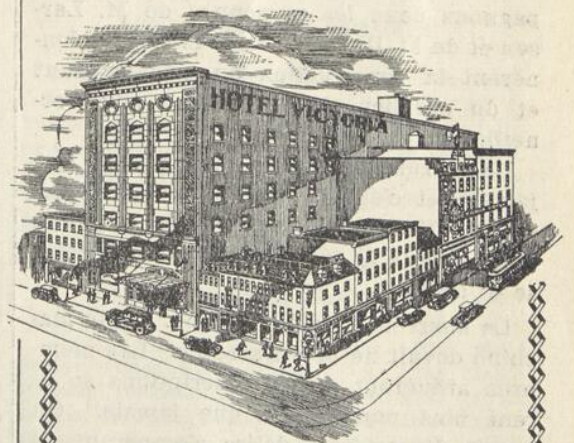
—Regarde, petit, ce que les fées t'ont apporté.

—Oui, mais j'avais demandé un bicyclette.

(En Rolig Half Timma, Gothenborg.)

ADAGE ALSACIEN

Veux-tu avoir de bons souliers? choisis pour la semelle une langue de bavarard, c'est inusable; pour les empeignes, un gosier de chantre, ça ne prend pas l'eau; et pour les talons, de la rancune d'allemand, ça dure toujours.



ENREGISTREZ-VOUS A  
L'Hôtel Victoria

où vous trouverez tout le confort  
du foyer

250 chambres modernes avec bain  
et eau courante.

CUISINE DELICIEUSE  
SERVICE EXPERIMENTE

Lunch spécial pour  
hommes d'affaires à

60cts par série de  
10 billets

56, St-Jean - 46, Côte du Palais  
Québec

"JAEGER" Pure Laine

Pour  
Le Printemps

Sous-vêtements, pyjamas, robes de chambre, couvertes,  
paletots et plusieurs autres lignes des Marchandises

"JAEGER"

JOHN DARLINGTON, REG'D

EN FACE DU BUREAU DE POSTE

# TROIS-RIVIÈRES

## LE SKI

Tout comme le hockey, le ski est devenu un des sports nationaux les plus en vogue. Malgré sa naissance encore récente, il compte de nombreux adeptes dont les exploits font la gloire de toutes les nations où il est en honneur.

Il y a sept ans ce sport était inconnu ou presque des amateurs de notre ville. C'est en 1923, grâce à l'initiative de M. Wallace Argall, que se fonda le premier club de ski dont notre ville s'enorgueillit à juste titre aujourd'hui. Le recrutement des membres prit une allure vraiment encourageante et qui laissa de grandes espérances pour l'avenir. Vingt membres s'inscrivirent la première année. On élaborait alors un programme qui consistait surtout à faire des excursions dans les villes et les villages avoisinants.

C'est à l'été de 1924 que se jetèrent les premières bases de ce club dont nous pouvons nous glorifier.

M. M.-T. Iversen, un norvégien, comprit toute l'importance que prendrait la fondation d'un club de ski dans la ville des Trois-Rivières. Il s'associa des compagnons dans les personnes de M. Larsen et de M. Dubord. Et tous trois ordonnèrent la construction du premier saut et du premier chalet au Cap aux Corneilles.

Le recrutement se fit plus intense que jamais, et c'est dans cette première saison de 1924-25 que fut offert au public enthousiaste le premier concours de course et de saut.

Le mouvement était donné... et la machine devait ne plus s'arrêter. Les membres affluèrent et les inscriptions se firent plus nombreuses que jamais. On aurait dit un vrai délire s'emparant de tous les vrais amateurs. Les choses allèrent si bien que les saisons suivantes furent des plus merveilleuses en exhibitions de toutes sortes. Des sauts prodigieux révélèrent l'habileté des nôtres et des étrangers qui s'associèrent à eux en grand nombre. On compta des étoiles telles que Norman Berger et Nelsen, dont les exploits émerveillèrent l'assistance.

La saison suivante, celle de 1928-29, marqua des progrès remarquables quant au recrutement et quant aux sauts exécutés par les sauteurs les plus habiles du personnel. On compta alors des sauteurs comme Gustav Sundt, Bertyl Paaskee et beaucoup d'autres encore dont l'énumération serait trop longue. Quel-

ques-uns participèrent aux concours tenu au Lac Placide, N. Y., à Ottawa, Ont., et à Montréal. Tous se classèrent dans les premiers avec leurs compagnons Karl Moen, Smith et Olsen.

Cette dernière saison fut des plus glorieuses, grâce à l'esprit sportif des nôtres et à l'encouragement donné à tous les membres du club.

Le premier saut devenu peu solide et pas assez élevé, un nouveau fut construit à l'automne de 1928. Celui-ci permit aux membres d'établir de nouveaux records plus intéressants que les premiers.

Le club pour cette saison compta plus de 300 membres. Notre nouveau-né avait alors cinq ans. Les succès accomplis jusqu'alors nous révèlent la faveur que ce sport avait auprès du public qui ne ménagea plus son appui et son encouragement pour son développement.

Il y eut, comme par enchantement, coalition des vrais amateurs, des membres et de tous les fervents, de sorte que personne ne douta de la survivance de celui que l'on considéra comme l'enfant de prédilection.

Mais c'est cette saison-ci qui renfermera le plus gros coup donné pour le développement et l'amélioration de ce sport.

Après les améliorations faites dernièrement, le saut est maintenant de 200 pieds au-dessus du niveau de l'eau et de ce fait se classe le premier de toute la province. Des sauts de 150 et 160 pieds y sont exécutés... et les vrais amateurs s'en donnent à coeur joie.

Il n'est plus de doute — si on s'en tient aux nombreux assistants — qu'elles sont nombreuses les personnes qui s'intéressent de plus en plus activement à ce sport que l'on peut qualifier à juste titre de national.

Voici quelques-uns des principaux sauts exécutés lors d'une récente pratique:

Tél.: BELL 3816

**HENRI DeLAGRAVE**  
IMPORTATEUR

"DE LUXE"

164, rue ST-GEORGES

Trois-Rivières, - P. Q.

	P I E D S	
	1er	2e
L. Larson.....	110	114
J. Smith.....	101	109
L. Page.....	92	94
R. McCullough.....	86	88
B. LaBranche.....	85	88
P. Hébert.....	89	85

Ce tableau suffit à nous convaincre que nos fervents amateurs sont en forme plus que jamais.

Tel est en résumé l'historique de notre club de ski; sa marche sans cesse croissante et les prévisions qu'il nous laisse voir pour l'avenir.

Le public trifluvien ne doute plus de l'importance pour les nôtres de développer ce sport pour qui nos jeunes amateurs ont un goût réel. C'est sans doute à cause de cette importance que les organisateurs et les directeurs du club de ski de Trois-Rivières ont consenti à améliorer aussi le saut pour les jeunes et les débutants.

Tous, tant jeunes que vieux, s'en donnent à coeur joie dans la pratique de ce sport.

Le Cap à la Corneille est devenu le rendez-vous de tous les sports. C'est le dimanche surtout que nous pouvons admirer les essais des nôtres, ce jour là étant le plus propice pour l'exercice de ce sport.

Si le record des premières assistances nous peut servir de criterium, il n'est aucun doute que les prochaines rencontres seront des plus intéressantes et attireront une foule innombrable de fervents et d'admirateurs.

TRIFLUVIEN.



Le professeur. — Suis-je distrait. J'arrive à la maison sans rapporter aucun parapluie d'ami.

(Gutierrez, Madrid).



Bulletin officiel de l'Association Sportive des Employés Civils

### LE HOCKEY

La ligue de hockey de notre association a remporté un franc succès; elle était composée de 4 équipes qui comprenaient 45 joueurs.

La Voirie a peut-être établi un record en ne perdant aucune de ses parties. D'un autre côté, la Commission qui fait partie de la ligue pour la première année s'est révélée un adversaire sérieux et a réussi à se classer deuxième. Ces deux clubs joueront pour le championnat et pour la coupe offerte par Monsieur L. L. Côté, de la Commission des Liqueurs. Au moment où nous écrivons ces lignes, deux parties sont déjà jouées et nul doute qu'elles furent goûtées par les nombreux spectateurs qui s'y sont rendus.

Le classement final est comme suit:

	Gagné	Perdu	Nul	Points
Voirie	5	0	0	10
Commission	4	2	0	8
Revenu	1	4	1	3
Terres	0	4	1	1

Les scoreurs officiels sont comme suit:

Nom	Club	Points
Charbonneau,	Voirie	12
Auclair,	Commission	10
Paquet,	Terres	8
Lavoie,	Commission	7
Grenier,	Revenu	6
Martineau,	Voirie	5
H. Gagné,	Revenu	4
Godbout,	Revenu	4
Gilbert,	Voirie	4
Aimé Martineau,	Commission	4
Bernatchez,	Voirie	3
Roy,	Voirie	3
Ph. Pagné,	Revenu	2
Léo Dupont,	Terres	2
O'Connor,	Revenu	2
Gignac,	Commission	2
Feuillault,	Commission	2
Morin,	Commission	2
Ampleman,	Terres	2
Nolin,	Commission	1
McGowan,	Terres	1
Léveillé,	Revenu	1
Beaudet,	Terres	1
Alb. Martineau,	Commission	1

DeBellevall,	Terres	1
Turgeon,	Terres	1

(A Suivre)

Ci-après les parties gagnés d'un club contre les autres clubs:

Commission	Revenu	Terres	Points
Voirie	2	2	1 10
Commission	2	2	8
Revenu		1 a)	3
Terres	a)		1

a) partie nulle

Record des gardiens de buts.

Nom	Club	Parties	Points contre
Auclair,	Commission	2	1
Whitton,	Commission	2	5
Gimaiel,	Revenu	3	8
Benoit,	Voirie	4	11
Faucher,	Terres	4	20
Bourgault	Revenu	3	19
Emond,	Commission	1	8
Lambert,	Terres	1	13

Points comptés par et contre les équipes:

Pour	Contre
30	20
28	13
20	26
13	34
93	93

Résultat des parties jouées durant la saison:

11 janvier	Revenu	7 Terres	2
13 janvier	Voirie	6 Commission	3
21 janvier	Commission	6 Revenu	4
25 janvier	Voirie	4 Revenu	2
26 janvier	Commission	13 Terres	1
1 février	Terres	7 Revenu	7
2 février	Voirie	8 Commission	4
8 février	Voirie	5 Terres	4
9 février	Commission	2 Revenu	0
15 février	Voirie	5 Revenu	0
16 février	Commission	2 Terres	1

Philippe Léveillé,

Secr.-trés. Comité du Hockey.

### LES PETITES QUILLES

La ligue de petites quilles de l'A. S. E. C., est plus active que jamais cette année. Les équipes de la classe A, au nombre de cinq, sont beaucoup plus fortes que les années passées et les joueurs ont de beaucoup augmenté leurs moyennes. Le Trésor, qui a gagné le championnat d'équipe deux années consécutives, en 1928 et 1929, devra défendre son titre contre de sérieux rivaux. F. Gaston Fortier, qui a gagné le championnat individuel, trois années sur quatre, soit en 1926, 1927 et 1929, aura fort à faire cette année s'il veut garder la première position. Ainsi que l'on pourra le constater par les noms de ceux qui apparaissent sur chaque équipe, notre ligue de petites quilles sera en mesure de faire une très bonne saison. Nous vous donnons, ci-après, la position des équipes et les moyennes des joueurs pour les trois premières semaines et ensuite pour les quatre premières semaines.

#### TROIS PREMIERES SEMAINES

G. Fortier du Trésor et G. Lemonde, du Secrétariat, mènent dans les classes "A" et "B" de l'Association Sportive des Employés Civils, d'après un rapport que nous transmet le secrétaire. Le premier a roulé pour une moyenne de 146.0 en huit parties. Le second a compté 130.1 en neuf parties dans la classe "B".

Voici la liste des moyennes:

#### La Classe (A)

	PJ	Pts	Moy.
Fortier, Trésor.....	8	1168	146.0
Pearson, Trésor.....	9	1182	131.3
Dupuis, Tr. Pub.....	12	1536	128.0
Beaudet, Revenu.....	12	1527	127.2
Gimaiel, Revenu.....	12	1454	121.1
Lafrance, Agric.....	9	1985	120.5
Marier, Agric.....	9	1065	118.3
Dupuis P.-A. Tr. Pub.....	12	1410	117.6
Savard, Agric.....	9	1053	117.0
Hébert, T. & F.....	9	1052	116.8
Pouliot, Trésor.....	9	1046	116.2
Earnt. Revenu.....	12	1390	115.9
Lavigne, Tr. Pub.....	9	1034	114.8
Lemay, T. & F.....	9	1014	112.6
Tardif, T. & F.....	12	1263	105.3
Desmarais, T. & F.....	1	104	104.0
Beaulieu, T. & F.....	3	310	103.1
Vallerand, T. Pub.....	3	300	100.0
Frenette, T. & F.....	3	300	100.0

#### Position des Equipes

	Pts	G	P	Moy.
Trésor .....	3500	7	2	.777
Agriculture .....	3203	6	3	.667
Travaux P.....	4280	6	6	.500
Revenu .....	4371	6	6	.500
Terres & Forêts.....	3924	2	10	.083

La Classe ( B )

	PJ	Pts	Moy.
Lemonde, Secré.....	9	1171	130.1
Beauchemin, Secré.....	9	1105	122.7
Barbin, Agric.....	6	697	116.1
Maeder, Trésor.....	9	997	110.7
Tanguay, Secré.....	6	636	106.0
Lamontagne, Agr I.....	6	613	102.1
Charland, Revenu.....	6	578	96.2
Caron, Revenu.....	3	279	93.0
De LaBruère, Trésor.....	9	823	91.4
Lesage, Agr II.....	6	542	90.2
Campbell, Trésor.....	9	809	89.8
Boulangier, Agr II.....	6	513	85.3
Caron, Agr I.....	3	251	78.2
De Belleva, Agr II.....	3	230	76.2
Fortier, Sec.....	3	215	71.2
Bourgault, Revenu.....	3	192	64.0

Position des Equipes

	Pts	P	G	Moy.
Secrétariat .....	3127	7	2	.777
Trésor .....	2629	7	2	.777
Agriculture II .....	1564	2	4	.333
Agriculture I .....	1886	1	3	.167
Revenu .....	1519	1	5	.167

Records

Partie simple:  
René Dupuis, Travaux Publics..... 189

3 parties à 1 joueur:  
F. G. Fortier, du Trésor..... 471  
R. Dupuis, Travaux Publics..... 471

1 parties à 3 joueurs:  
Trésor..... 433

Total d'équipe:  
Trésor..... 1248

QUATRE PREMIERES SEMAINES

A la fin de la quatrième semaine de joutes, dans la ligue de petites quilles de l'Association Sportive des Employés Civils, les positions des joueurs avaient quelque peu changé. Dans la classe 'A' par exmple, les joueurs Fortier, Dupuis, Beaudet, Gimaiel, Lafrance, Dupuis et Hébert avaient amélioré leur moyenne. Les moyennes sont actuellement les suivantes:

	PJ	Pts	Moy.
Fortier F.-G., Tré.....	14	2131	152.2
Dupuis R., Tr Pub.....	18	2411	133.9
Beaudet L., Rev.....	15	1924	128.3
Pearson E.-G., Tré.....	12	1525	127.0
Gimaiel Ph., Rev.....	15	1863	124.2
Lafrance L., Agric.....	12	1467	122.2
Dupuis P.-A., Tr Pub.....	18	2198	122.1
Hébert A.-D., T. & F.....	15	1822	121.4
Marier T.-R., Agric.....	12	1421	118.4
Ernst E., Rev.....	15	1775	118.3
Pouliot J.-M., Tré.....	15	1766	117.7
Savard R., Agric.....	12	1408	117.3
Lemay P., T. & M.....	15	1682	112.1
Lavigne E., Tr Pub.....	15	1645	109.6
Tardif L., T. & F.....	13	1877	104.2
Beaulieu G., T. & F.....	3	310	103.1
Vallerand G., Tr pub.....	3	300	100.0
Frenette J., T. & F.....	3	300	100.0
Demarais R., Tré.....	4	361	90.3

Position des équipes

	Pts	G	P	Moy.
Trésor .....	5773	12	3	.800
Travaux Publics .....	6554	11	7	.611
Agriculture .....	4222	7	5	.583
Revenu .....	5562	7	8	.406
Terres & Forêts.....	5976	2	16	.125

Dans la classe "B", le Secrétariat et le Trésor sont sur un pied d'égalité. Dans les moyennes individuelles, les deux premières positions sont occupées par deux joueurs du Secrétariat. Les deux suivantes le sont par des joueurs du Trésor. Les moyennes sont les suivantes:

	PJ	Pts	Moy.
Beauchemin L.-E., Sec.....	9	1137	126.3
Lemonde G., Sec.....	9	1084	120.4
Maeder E.-L., Tré.....	9	1008	112.0
Campbell Geo., Tré.....	9	973	108.1
Tanguay Geo., Sec.....	6	626	104.3
De LaBruère L., Tré.....	9	843	93.6
Lesage, C.-E., Agric.....	6	548	91.2
Boulangier Geo., Agric.....	5	406	81.1
DeBelleva A., Agric.....	6	475	79.1
Gauvreau L., Agric.....	1	74	74.0
Fortier Ls., Sec.....	2	215	71.2

Positions des équipes

	Pts	P	G	Moy.
Secrétariat .....	3060	6	3	.667
Trésor .....	2824	6	3	.667
Agriculture .....	1503	0	6	.000

Records

Partie simple:  
F. G. Fortier, Trésor..... 226

3 parties à un joueur:  
F. G. Fortier, Trésor..... 514

1 partie à 3 joueurs:  
Revenu ..... 442 || Agriculture ..... | 459 |
| Total d'équipe: Agriculture..... | 1263 |

La partie simple de 226 ainsi que le score de 514 pour trois parties sont à date deux nouveaux records officiels dans l'association.

CLASSE " A "

Lundi 20 jan. : Agricul. vs Revenu	2-3
Mercredi 22 jan. : T. & F. vs Trésor	2-3
Vendredi 24 jan. : Tra. Pub. vs Revenu	2-3
Lundi 27 jan. : Agricul. vs T. & Forêts	4-5
Mercredi 29 jan. : Trésor vs Revenu	4-5
*Vendredi 31 jan. : Tra. Pub. vs T. & Forêts	4-5
Lundi 3 fév. : Trésor vs Tra. Pub.	2-3
Mercredi 5 fév. : Agricul. vs Tra. Pub.	2-3
Vendredi 7 fév. : T. & F. vs Revenu	2-3
Lundi 10 fév. : Agricul. vs Trésor	4-5
Mercredi 12 fév. : Revenu vs Tra. Pub.	4-5
Vendredi 14 fév. : Trésor vs T. & Forêts	4-5
Lundi 17 fév. : Revenu vs Agriculture	2-3
Vendredi 21 fév. : Tra. Pub. vs Trésor	2-3
Mercredi 19 fév. : T. & F. vs Agriculture	2-3
Lundi 24 fév. : Tra. Pub. vs Agriculture	4-5
Mercredi 26 fév. : Revenu vs Trésor	4-5
Vendredi 28 fév. : T. & F. vs Revenu	4-5
Lundi 3 mars : Trésor vs Agriculture	2-3
Mercredi 5 mars : Tra. Pub. vs T. & Forêts	2-3
Vendredi 7 mars : Tra. Pub. vs Trésor	2-3
Lundi 10 mars : Agricul. vs Revenu	4-5
Mercredi 12 mars : T. & F. vs Trésor	4-5
vendredi 14 mars : Revenu vs T. & Forêts	4-5
Lundi 17 mars : Agricul. vs Tra. Pub.	2-3
Mercredi 19 mars : Trésor vs Revenu	2-3
Vendredi 21 mars : Tra. Pub. vs T. & Forêts	2-3
Lundi 24 mars : Agricul. vs Trésor	4-5
Mercredi 26 mars : Tra. Pub. vs Revenu	4-5
Vendredi 28 mars : Agricul. vs T. & Forêts	4-5

Terres & Forêts

J. Tardif,	G. Vallerand,
P. Lemay,	L. P. Laverdière,
G. Beaulieu,	P. A. Dupuis,
E. Gagnon,	E. Lavigne,
A. Hébert. (C. 337)	R. Dupuis. (C. 146. 138)

Agriculture

R. L. Desmarais,	L. Lafrance,
J. M. Pouliot,	T. R. Marier,
E. G. Pearson,	Ulric Jean,
F. G. Fortier (C. 236)	R. Savard (C. 16)

Revenu

L. Beaudet,
F. Grenier,
Paul Caron,
E. Ernst,
P. Gimaiel. (C. )

\* \* \*

REMARQUES:

La cédule étant d'une seule série, les deux premières équipes à la fin de la saison détailleront pour le championnat.

Les prix seront comme suit:

- \$2.00 pour la meilleure partie simple.
- \$3.00 pour les trois meilleures parties (strings).
- \$5.00 pour la plus haute moyenne.
- \$10.00 à l'équipe championne.

CLASSE " B "

Vendredi 24 jan. : Agricul. vs Secrétariat	4-5
Mercredi 5 fév. : Trésor vs Secrétariat	4-5
Lundi 10 fév. : Agricul. vs Trésor	2-3
Vendredi 14 fév. : Secrét. vs Trésor	2-3
Lundi 17 fév. : Trésor vs Agriculture	4-5
Vendredi 21 fév. : Agricul. vs Secrétariat	4-5
Lundi 24 fév. : Trésor vs Secrétariat	2-3
Vendredi 28 fév. : Agricul. vs Trésor	2-3
Lundi 3 mars : Secrét. vs Agriculture	4-5
Vendredi 7 mars : Secrét. vs Trésor	4-5
Lundi 10 mars : Trésor vs Agriculture	2-3
Vendredi 14 mars : Agricul. vs Secrétariat	2-3

Trésor

J.-E. King,	G. Tanguay,
Geo. Campbell,	F.-P. Noël,
L.-B. Delabruère,	L. Beauchemin,
E.-L. Maeder. (c)	G. Lemonde (c)

Secrétariat

Agriculture

L.-M. de Belleva,
René Nadeau,
C.-E. Lesage,
Geo. Boulangier,
J. Bélisle,
L. Gauvreau. (c)

\* \* \*

REMARQUES:

La cédule étant d'une seule série, les deux pre-

Une première visite à notre magasin vous convaincra de la variété de nos lignes de JOBS et NOUVEAUTES

LA SATISFACTION

QUE VOUS RETIREREZ DE VOS ACHATS VOUS FERA ESTIMER D'AVANTAGE LA MODICITE DE NOS PRIX.

ESCOMPTE DE 10% AUX EMPLOYES CIVILS

T.-D. DUBUC

214-218, rue St-Jean

Tél.: 2-1718

QUEBEC

mières équipes, à la fin de la saison, détailleront pour le championnat.

Les prix seront comme suit:

\$ 2.00 pour la meilleure partie simple.

\$ 3.00 pour les trois meilleures parties (strings).

\$ 10.00 à l'équipe championne.

\$ 5.00 pour la meilleure moyenne.

Il y aura aussi une coupe donnée par la salle Palace pour la plus haute moyenne de l'A. S. E. C. pour la saison 1930.

## Election contestée

Les membres de l'Association Sportive des Employés Civils, faisant partie du Ministère de l'Agriculture, sont allés au "poll" le 3 février, pour faire l'élection de leurs officiers. Ce département était le seul à présenter plus de cinq candidats.

Huit candidats étaient sur les rangs et les élus sont, par le nombre des votes obtenus.

MM. Rosaire Savard,  
T.-R. Marier,  
René Nadeau,  
Emile Dion,  
Joseph Morin.

Il n'y eut aucune bataille et aucune arrestation de télégraphe... Les tavernes et les magasins de la Commission des Liqueurs étaient ouverts comme à l'habitude.

Nous souhaitons donc succès à ces nouveaux directeurs et nul doute qu'ils sauront mener à bien les intérêts de notre Association.

## LE EUCHRE DE L'ASSOCIATION SPORTIVE DES EMPLOYÉS CIVILS

Un sympathique accueil a été donné au euchre organisé par l'Association Sportive des Employés-civils à la salle Berthelot, lundi, le 24 février dernier. Nous nous empressons de dire cependant que ce nouveau succès est en grande partie dû au précieux encouragement de nos maisons de commerce québécoises et de l'extérieur, qui ont si généreusement contribué dans les nombreux et magnifiques prix qui nous sont parvenus de toutes parts. Cette heureuse initiative reste néanmoins au crédit de notre dévoué président, M. Henri Méthot, qui s'est fort dépensé dans la cueillette de ces gracieuses récompenses qui devaient faire les délices de cette petite armée des fervents du euchre. En effet, sur les quelque deux cents appels qu'a lancés notre président, au delà de 125 cadeaux, tout aussi variés que précieux et jolis, ont pris gaiement la direction de la grande bâtisse gouvernementale pour se réfugier dans le bureau de M. Méthot, faire ensuite grande parade aux magasins si hospitaliers C. W. Lindsay pour recevoir leur appréciation, et enfin être grandiosement décernés aux heureux gagnants après une lutte acharnée et décisive, mais bien pacifique assurément!

Dès 8.30 heures tous les participants s'atablaient au milieu du plus bel entrain et avec la ferme détermination de ne pas quitter la salle les mains vides. Les cinq premières parties furent enfilées d'un bond et dans la plus parfaite harmonie sous l'habile direction des Zouaves Pontificaux, dont la réputation dans ce genre de sport n'est plus à faire. On procéda ensuite au tirage des trois prix de présence et ce ne fut pas la moindre émotion parmi l'assistance. Les sportmen clignaient de l'oeil sur le magnifique coupevent en cuir offert gracieusement par M. O.-C. Côté, Côte de la Montagne, représentant à Québec de la maison Grant-Holden & Graham, tandis que les jolies dames rêvaient de s'asseoir confortablement dans l'invitant fauteuil présenté par la maison Marceau & Fils Limitée. L'attente fut enfin dissipée lorsque l'heureuse gagnante du premier prix d'assistance arrêta son choix sur l'intéressant fauteuil. Au deuxième favorisé du sort on présenta l'original cadran-aéroplane offert par M. Mathieu, le propriétaire de la Teinturerie Limoilou, tandis que le troisième enleva un gentil \$2.50 en métal jaune et bien brillant.

Après cette première généreuse distribution, les concurrents se remirent à l'oeuvre avec une nouvelle ferveur pour décider des trois parties suivantes et du résultat final si impatientement attendu. C'est alors que le président procéda au grand tirage parmi ceux et celles de l'as-

sistance que le sort des "bons atouts" avait particulièrement favorisés. Le premier prix échoua à l'aimable épouse de notre confrère de l'Agriculture, M. La-Durantaye, qui a eu une généreuse pensée pour son conjoint et fervent du sport en arrêtant immédiatement son choix sur le coupe-vent en cuir. Nous lui adressons toutes nos félicitations et nous pouvons ajouter sans crainte de nous tromper que notre confrère lui a ménagé le meilleur accueil à son arrivée au foyer familial avec une aussi jolie capture! Le tirage se continua avec moins d'intérêt jusqu'à parfaite extermination de "tout le butin" dans la plus parfaite impartialité qui a été agréablement manifestée par toute l'assistance.

Si l'on considère que durant cette même semaine il y avait trois différentes organisations de euchre à la salle Berthelot, l'Association Sportive des Employés-Civils peut se féliciter de l'heureux résultat financier qu'elle a pu décrocher et qui est à l'avantage de tous les membres qui se sont dévoués de quelque manière par la vente des cartes ou en contribuant à l'organisation.

Encore une fois, l'Association remercie chaleureusement tous les donateurs de cadeaux de leur sympathique encouragement, et désire exprimer sa reconnaissance à toute l'assistance pour son précieux concours dans la réussite de cette manifestation publique. Nos remerciements s'adressent enfin à tous ceux qui de près ou de loin ont généreusement contribué à ce nouveau succès de notre groupement.

J. A. Q.

## UN ANE QUI PROMET.

—Eh, quoi, maraud!... — criait avec colère un gentilhomme à son valet: tu m'as acheté un âne au lieu d'un cheval?

—Laissez-lé vénir, monseigneur! répondit le loustic, s'il croit en proportion de ses oreilles, vous aurez là un âne plus beau que les plus beaux chevaux du monde...

*Où Loger à Québec?*  
Aucun doute au

**Chateau Champlain**

200 Chambres




CUISSINE FRANÇAISE  
GRILL  
PRIX MODÉRÉS

401 rue St. Paul (en face gare Union)

Entièrement moderne et à l'épreuve du feu.

LUNCH SPECIAL POUR HOMMES D'AFFAIRES

Banquets, réceptions, etc.

"Où on mange bien!"

Tél.: B. 2-5003
Tél.: R. 4537

**J. A. LESAGE**  
Propriétaire de  
**LAVOIE & LESAGE,**  
ENR'G.  
Assurances de tous genres  
111, COTE DE LA MONTAGNE  
QUEBEC

Réduction spéciale de 20% allouée aux  
Employés Civils sur toute assurance.  
Défions toute COMPETITION quant aux prix.  
PROTECTION ET SERVICE

## LE CLUB DE "CHASSE ET DE PÊCHE"

Le club de Chasse et de Pêche de l'Association entre cette année dans sa deuxième saison d'opérations. Aussi, dès maintenant, le bureau de direction entend-il communiquer à tous les intéressés les faits de nature à les renseigner.

D'abord le comité d'études des règlements sera en mesure de soumettre son rapport final bientôt et les employés qui renouvelleront leur contribution au club, de même que les nouveaux membres du club, recevront copie de ces règlements. De plus, cette année, ils recevront un plan du territoire. Actuellement les intéressés peuvent voir ces plans aux endroits suivants: au bureau du secrétaire-trésorier de l'association, M. L. Garneau, département des Terres et Forêts, chez MM. A. G. Molleur, Commission des Accidents du Travail, MM. Adélaré Côté et M. O'Donnell, Travaux Publics; M. E. F. Joncas, Revenu; M. Jos. Matte, Voirie, M. Roméo Cantin, Secrétariat; MM. Ulric Jean et R. Savard, Agriculture; M. J. A. Bouré, Colonisation. Ces plans sont très intéressants et nous conseillons aux employés de les consulter. Les employés de la Commission des Liqueurs pourront avoir les renseignements nécessaires en s'adressant à M. Yvon Lapage, 58 Ave. Fraser ou à son bureau.

Le bureau de direction de l'association tient à avertir les membres qu'il y a une limite fixée quant au nombre de membres que les camps du territoire peuvent accommoder, et les intéressés devront s'occuper immédiatement de leur admission et du paiement de la contribution. La période fixée pour le paiement de cette contribution annuelle est de \$20.00, suivant les règlements, "dans la première



—Elle est en meilleurs termes avec son mari, maintenant?

—Le même mari?

(Smith's Weekly, Sydney.)

quinzaine de mars et en aucun cas après le 1er mai de chaque année".

Les demandes pour admission doivent être faites par écrit, au secrétaire-trésorier de l'association, M. L. Garneau, département des Terres et Forêts, au moins huit jours avant une réunion du Comité de Régie du Club.

Les membres peuvent se faire accompagner par deux invités, gratuitement. Les invités additionnel devront payer \$2.00 par jour pour chaque jour qu'ils seront sur les terrains du club. La femme et les enfants mineurs d'un membre peuvent l'accompagner à titre gracieux.

Il sera loisible à tout membre, ou groupe de membres, de bâtir sur les terrains du Club des camps privés, sur permission écrite du Comité de Régie. Ces camps resteront la propriété absolue de ce ou ces membres, mais les propriétaires de

camps privés devront avoir leurs propres embarcations. Ils pourront cependant se servir des embarcations du club, si elles ne sont pas réservées.

Nous invitons les employés qui désirent obtenir leur admission dans le club à faire leur demande écrite le plus tôt possible au secrétaire-trésorier de l'association ou à aucun des employés qui s'occupent des affaires du club, et d'y joindre leur contribution afin d'éviter tout délai et d'arriver en retard alors que l'objectif du nombre de membres sera atteint.

## GAIS PROPOS

Sur le boulevard:

—Tu sais, le petit Raoul qui a mangé avec toi deux héritages? Le voici à son aise de nouveau: il vient d'hériter d'un oncle millionnaire.

—J'ai toujours dit que ce garçon-là avait de l'esprit jusqu'au bout des oncles!

\* \* \*

Un individu dont la poitrine est "décorée" de plusieurs ordres étrangers, se présente à la boutique d'un changeur.

—Pardon, Monsieur! voulez-vous me prêter cinquante mille francs?

—Sur quoi?

—Je suis baron.

—Je n'en ai jamais douté, mais...

—Dame, pourquoi mettez-vous sur votre boutique: **Avances sur titres?**...

\* \* \*

Sur une petite plage du Finistère, on peut lire:

## AVIS

Les baigneurs sont prévenus qu'ils ne seront admis sur cette plage que dans un état de nudité décente.

## SPORTS D'HIVER



—Et surtout, faites attention aux "Crevasses."  
—Je ne les crains pas... J'ai emporté un petit flacon de... glycérine!...

—Quand je suis sur une montagne, j'ai toujours peur... de "la vallée!"



## LES ENFANTS PORTENT BONHEUR

Pour faire suite au sermon d'un vigilant curé de notre ville, permettez moi de vous raconter qu'un riche architecte de Chicago a construit un immeuble de trente-cinq étages, muni de tout le confort et qui présente cette originalité extraordinaire de n'être accessible qu'aux familles nombreuses ou aux jeunes ménages désireux de fonder une grande famille. De plus ce philanthrope offre vingt-cinq dollars à la naissance de chaque bébé, et, quand on le remercie il dit:

—C'est moi qui vous remercie. Les enfants portent bonheur dans les maisons...

Ah! que n'avons nous ici beaucoup de propriétaires qui croient aux enfants et permettent aux parents de faire leur nid!

Mais aime-t-on les enfants comme autrefois? Le couple agenouillé à l'autel de l'hyménée a-t-il pour rêve un berceau?

Beaucoup prétendent que les enfants chassent l'amour dans le ménage ou amènent les complications; d'autres disent: "Mais a-t-on le temps d'être à écouter les vagissements d'un nouveau-né?"

Notre siècle a vu surgir un nouveau sexe: la femme-cerveau. Celle-là remplace la maman ou l'amoureuse. Elle court le monde pour enrichir son intelligence; elle veut tout savoir, tout apprendre, discuter des choses trop arides pour elle; elle lit tout, même ce qui l'ennuie.

Je ne voudrais pas contester les qualités supérieures du cerveau féminin, mais malheureusement combien cet organe en paralyse d'autres aujourd'hui.

Si Dieu enrichissait notre petite cervelle de toutes les qualités solides et multiples que nous voudrions y trouver, et que certaines croient posséder, je me demande si notre physique pourrait supporter une telle capacité? Pourquoi ne pas nous contenter de celles que la Providence nous a données pour conserver au foyer le feu sacré — Ce ne sont pas là les moindres — et pour préparer les enfants à traverser en vainqueurs ce grand champ de bataille qu'est la vie.

Et puis, le règne d'une Maman est de si courte durée!...

LISETTE.

## Chronique Montréalaise



Mars.—Mars, c'est le dieu de la guerre et le mois du carême. D'une part, un colosse au casque de feu, armé d'un bouclier et d'une monumentale épée; de l'autre, un monde en prière dans l'humble attitude du pêcheur. D'un côté, la guerre, le massacre, le canon, la mitraille; de l'autre, la paix, le silence, la retraite.

Après les plaisirs bruyants du Carnaval, les galas des théâtres, concerts, spectacles, c'est l'armistice qui nous apporte un repos salutaire et même nécessaire.

Si la religion n'avait pas institué le carême comme mesure d'expiation, pour le plus grand bien de nos âmes, les médecins l'eussent prescrit à leurs patients pour le repos de leur corps, comme un panacé aux maux d'estomac, gastrites, entérites et autres affections qui sont très souvent la rançon du plaisir et des excès de fatigues que l'on s'impose sous prétexte de s'amuser.

Quelques semaines de jeûne est tout ce qu'il y a de plus salutaire, puisque tout en aidant à faire notre salut, nous aidons à faire notre digestion.

Memento homo.—Souviens-toi, oui, homme qui as été créé pour la gloire du Roi des Rois, que tu n'es en réalité qu'un peu de terre.

Cette vérité n'est pas très réjouissante; en y songeant un peu, nous ne dédaignons pas, nous les femmes, d'être sorties d'une côte du chef-d'oeuvre de la Création.

N'est-il pas vrai que notre origine remonte d'un cran, à un degré plus élevé que celle de notre seigneur et maître. N'en déplaise à monsieur l'homme, la cendre et poussière est son essence; la nôtre aussi sans doute; mais plus raffiné peut-être puisque nous tirons notre existence de l'évolution parfaite d'un peu de poussière animé du souffle Divin.

Ce n'est pas d'être de terre qui peut tant nous émouvoir; mais bien de retourner à la terre. Cette perspective est

un vrai sujet de méditation quadragesimal; il est bon d'y songer parfois, cela peut nous prémunir contre les attaques de ce satané démon qui rôde paraît-il autour de nous en nous montrant le mal sans un aspect si attrayant que nous pourrions le confondre avec la vertu.

Inconséquence.—En jetant un coup d'oeil sur une image de chasse, où un jeune chevreuil faisait face à la meute de chiens qui venait de le traquer, je me suis tout-à-coup sentie prise de pitié pour le bel animal à l'air noble et altier qui attendait de pied ferme, le coup de fusil qui devait mettre fin à son existence.

J'ai éprouvé un mouvement d'antipathie pour le chasseur, cet assassin des bêtes, qui pour son seul plaisir, pour son bon renom d'habile tireur, tranche ainsi, sans hésiter, le fil de leur existence; et pourtant, ces bêtes que Dieu a créées ont le droit de vivre comme nous. J'ai trouvé cruel et méchant le chasseur et le sport de la chasse, une barbarie indigne de la civilisation.

Cela m'a remis en mémoire une réflexion que faisait un jour en ma présence, un monsieur de Québec, M. Sylvestre Sylvestre:

Je dinais chez son père, feu l'Honorable Louis Sylvestre, alors conseiller législatif de l'Isle Dupas, Comté de Berthier. Nous causions de chasse et pêche et le monsieur dont je parle qui était un "sportman" au coup d'oeil juste m'avoûa qu'il avait le coeur douloureusement serré chaque fois qu'il abattait un oiseau. Pauvre oiseau qui chante, se disait-il, je vais interrompre tes notes gaies, faire taire ta jolie musique, dans une seconde, tu ne seras plus qu'une petite chose inerte et sans vie, de par ma volonté...

J'étais frappée par ce raisonnement, qui n'empêchait pas le sensible M. Sylvestre de prendre ses distractions dans son sport favori, et qui continuait de détruire les pauvres oiseaux tout en les plaignant; tellement il est vrai que l'âme humaine est composée d'un meli-melo de bons et mauvais sentiments, qui en feront toujours une énigme indéchiffrable.

Tout-Sport.—La jolie petite revue a

fait son apparition à la devanture de nos marchands de journaux. Je la vois partout; dans les vitrines, à l'étalage; elle tranche agréablement parmi les bouquins de toutes sortes, tant par son air de fraîcheur et de pimpante jeunesse, que par l'éclat de sa robe aux joyeuses couleurs. Nous l'aimons déjà beaucoup et lui continuerons notre encouragement.

Par elle, nous apprendrons à nous mieux connaître et à fraterniser avec nos amis de la cité de Champlain. C'est un lien précieux entre Québec et Montréal, les deux plus belles villes de notre province.

Miss T. Rieuse.

## UNE IDÉE INGÉNIEUSE

De même que les cadenas se vendent généralement avec deux clefs et les autos avec cinq roues, une maison de commerce américaine va désormais vendre les bas par trois à la paire, si l'on peut dire. Le troisième bas sert à remplacer l'un des deux autres en cas d'accident; qu'une maille vienne à sauter, qu'une tache macule la gaine de soie, et le remplacement peut s'opérer immédiatement, même si l'on est en visite ou en promenade... à condition, bien entendu, d'avoir le bas de rechange dans son sac à main. Et ainsi on ne sera plus obligé de jeter la paire dès que l'un des deux bas a le moindre accroc.

Voilà une idée qui fera sans doute son chemin.

## POUR ÊTRE BELLES !

Pour avoir le teint vif et les lèvres vermeilles, voici un nouveau moyen inventé par les coiffeurs londoniens: le tatouage. C'est charmant: il ne faut que... quelques centaines de piqûres profondes, avec des aiguilles spéciales. Et cela ne coûte que... deux mille francs pour les lèvres et cinq mille pour les joues. Comme on comprend l'enthousiasme des femmes anglaises!

Ce qu'elles doivent être belles, avec tous leurs coups d'épingles... pardon, d'aiguilles sur la figure!...

Espérons que nos coiffeurs ne tarderont pas à ouvrir, eux aussi, des salons de tatouage...

Ils auront de la clientèle, car en fait de modes les snobinettes de chez nous sont aussi sottes que celles d'Outre-Manche.

## Mondanités



On annonce les fiançailles de mademoiselle Elizabeth F. Tate, fille de M. et Madame Charles Haward Tate, de Larchmont New-York, avec M. Gaston Fortin, fils de M. et Mme Sifroy Fortin de Notre-Dame de Grâce. Le mariage aura lieu au printemps.

—Le mariage de Mlle Gabrielle Bélanger, fille de M. Arthur Bélanger et de Mme Bélanger, décédée, avec M. Georges Boucher, fils du Dr Séraphin Boucher, et de Mme Boucher, décédée, a été célébré le 1er Mars à 8 heures à l'église St. Georges.

—Le Lieutenant-colonel et Mme Charles-N. Monsarrat, annoncent les fiançailles de leur fille, Margaret-Mary, à M. Wendell Haward Laidley, fils du Dr et de Mme J.-H. Laidley.

—On annonce les fiançailles de Mlle Estelle Morin, fille de M. et de Mme J.-H. Mori nde Saint-Hyacinthe, à M. Camille La Perle, fils de M. et de Mme Arthur La Perle de Montréal.

—M. G. D'Aoust et son fils René, de Sainte-Anne de Bellevue, se sont embarqués à New-York, à bord du paquebot "France", pour une croisière à la Méditerranée.

—M. J. Alfred Gariépy de Longueil, est parti pour la Floride, d'où il rentrera au début d'Avril.

—M. et Madame Henri Monnet se sont embarqués à New-York, à bord de l'"Ile de France" pour Paris où ils habiteront. Madame Monnet était avant son mariage, mademoiselle Madeleine Beaudry.

—M. et Madame Maurice Dugas, ont pris passage à bord du "Duchess of York", pour l'Europe.

—M. et Mme Roméo Latreille passeront un mois à la Havane.

—Madame Oswald Mayrand et Mlle Georgette Mayrand sont actuellement en Europe où elles passeront quelques mois.

—M. J. Alfred Ouimet, de Montréal, passera deux mois en France.

—M. et Mme G.-H. Osborne d'Outremont, Madame A. Dumoulin, Mlle Madeleine Dumoulin et Mme Frank Nobert des Trois-Rivières, font actuellement un

Au dépôt de la préfecture de police, entre malfaiteurs:

—Te voilà encore pincé!... Quel crime as-tu donc commis?

—Oh! un rien! j'ai trouvé le porte-monnaie d'un monsieur quelconque.

Mais ce n'est même pas un délit.

—Non; seulement, j'ai eu le malheur de le trouver avant qu'il ait été perdu.



VOULEZ - VOUS

bénéficier d'une

RÉELLE ÉCONOMIE

SUR VOS

FOURRURES ?

Rendez-vous  
à l'établissement

ULDERIC BEDARD

Dessinateur de patrons  
diplômé

Quoi que vous désiriez en fourrures, nous vous assurons un service à souhait, haut style et qualité supérieure.

Venez vous convaincre des opportunités que nous pouvons vous offrir à cette saison moins active de l'année.

ÇA VOUS PAIERA!

A VOUS d'en PROFITER!

Termes faciles si désiré

Uldéric  
BÉDARD

MARCHAND

Manufacturier de fourrures

244, Richelieu, - Québec.

Téléphones:

Atelier: 4892

Résidence: 4923

séjour de plusieurs mois en Floride.

—Le bal annuel des Beaux-Arts aura lieu le lundi, 3-mars courant, à l'hôtel Winsor.

—Le Sénateur et Mme Donat Raymond et leur famille, sont partis pour Polin Beach, où ils occuperont un cottage pendant quelques mois.

—Le Dr et Mme Fred Bertrand de Sherbrooke se sont embarqués pour l'Europe, à New-York, à bord de l'"Ile de France".

—M. et Mme Paul Rioux et leur fille Suzanne passent quelques mois à Saint Peterbourg, Floride.

—Mme S. Conrad Pelletier, annonce les fiançailles de sa fille, Jeanne, avec M. G. Aimé Cousineau, fils de M. et Mme G. N. Cousineau, de Montréal.

## CHEVEUX LONGS, CHEVEUX COURTS

D'où nous vient cette mode des cheveux courts? Il est assez difficile d'en préciser la cause initiale, mais voici deux circonstances qui me paraissent avoir favorisé sa popularité.

Je crois que durant la guerre, les infirmières ont dû forcément prendre des moyens pratiques pour simplifier leur toilette, étant donné le peu de temps qu'elles pouvaient y consacrer, ainsi que les installations rudimentaires dont elles devaient parfois s'accommoder.

Ensuite, vint la terrible épidémie qui faucha tant de victimes. La plupart de celles qui échappèrent à la camarde ont payé de leur chevelure leur tribut à la fièvre, heureuses d'en être quittes à ce prix.



—Que faites-vous, Bobby?  
—Maman m'a recommandé de m'essuyer les pieds avant d'entrer.  
(Everbody's Weekly, Londres.)

Or, ces dames, qui, pour ces diverses raisons, ont fait le sacrifice d'un des charmes féminins (considéré jusqu'alors comme indispensable), ces dames, dis-je, trouvèrent immédiatement une récompense efficace dans le confort que cela leur procura; si bien que maintenant elles ne peuvent se résoudre à voir reparaître le bataillon de papillottes et d'épingles à cheveux.

Les coiffeurs et les modistes ont mis leur talent au service de ce nouveau caprice, véritable révolution de nos traditions féminines.

Après tout, pourquoi pas? Et qu'y-a-t-il de répréhensible en cela?

Il me semble que c'est un devoir d'incarner son époque et l'on doit s'efforcer d'avoir l'esprit de son temps, afin d'en tirer le meilleur parti possible. St-François de Sales n'a-t-il pas conseillé à sa dévote de ne pas être la première à suivre une mode ni la dernière à la quitter.

Cependant, une femme ne doit adopter ce genre de coiffure qu'en autant qu'il lui est seyant et... n'amènera aucun nuage au ciel conjugal. Si elle allait compromettre la paix de sa maison pour un motif aussi futile!

Mais pourquoi ces messieurs recriminent-ils? Il y a long temps eux qu'ils ont rompus avec la tradition, car au moyen-âge le port des longs cheveux était réservé aux hommes de qualité; il était même obligatoire pour l'héritier du trône chez les Francs.

Une femme de notre époque comprendrait mal l'exclamation de la reine Clothilde préférant voir ses petits-fils morts que dépouillés de leur chevelure. Il est vrai qu'il y allait de la couronne de France.

Nos grands-pères portaient barbe et favoris; les hommes de notre génération

ont pour la plupart supprimé même la moustache; avons-nous songé à le leur reprocher?

Les critiques les plus indulgents nous ont tenu un compte assez sévère des heures perdues devant le miroir. Maintenant, avec les gentils fourreaux, si vite endossés, qui remplacent la robe compliquée d'autrefois, si l'on supprime le chignon échafaudé avec tant d'art les rôles sont renversés et c'est à notre tour de dire bien gentiment à notre seigneur et maître: Mon ami, je suis prête et je t'attends dans la pièce voisine, appelle-moi quand il sera temps de partir. Alors, si M. est en retard, il ne nous pardonnera pas de ne pouvoir glisser à l'oreille de son hôte: Mon cher, voilà bien une grosse demi-heure que j'attends.

Je termine en évoquant par mon pseudonyme un personnage qui serait à n'en pas douter un partisan des cheveux courts s'il revenait parmi nous.

ABSOLON.



Un ami. — Qu'est-ce qui te tracasse?  
Jonas. — Le boss prétend que je suis resté trois jours dans la baleine parce qu'il y avait une fille avec moi.  
(Smith's Weekly, Sydney.)

## GRAND RESTAURANT FRANÇAIS - SALON DE THÉ

Québec

22, rue de la Fabrique

# Kerhulu

LTÉE

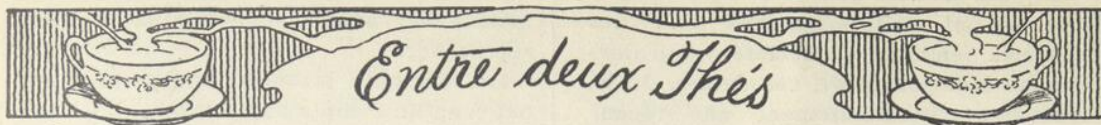
Trois - Rivières

120, rue Notre-Dame

TABLE D'HOTE Lunch 75c Diner 95c  
Service à la Carte — Vins et bières de choix.

Grande salle pour Banquets, Soirées, Réceptions, Mariages, etc.

Petit salon pour réception intime.



## PRIERE A LA NATURE

Nature de soleil, d'orgueil et de féerie,  
Je te fais aujourd'hui l'offrande de ma vie.

Daigne en retour, contente et propice à mes vœux,  
Me rendre indifférente au destin ténébreux.

Pour mon cœur, torturé par la détresse sombre,  
Permits que demain soit sans vouloir et sans ombre;

Que je ne cherche plus qu'en ta sainte clarté  
Le doux contentement, l'auguste volupté.

J'oublierai l'âpre mal qui dure et qui m'afflige  
Quand s'abattra sur moi ton frémissant vertige;

Tes parfums assoupis, tes profondes torpeurs  
Me déverseront seuls les troublantes langueurs;

Tous mes sens, embrasés au feu de tes aurores,  
Pencheront vers toi seule ainsi que des amphores.

Permits que dans tes vents alourdis de rumeurs,  
Je ne distingue plus les humaines clameurs.

Sois le tendre soutien de mon âme fidèle  
A celui qui connut ma tendresse immortelle.

Et fais que je devienne, en l'ombre de ta nuit,  
Héroïque, vaillante et déprise de lui.

Nature, tendez-moi votre main favorable  
Pour traverser la vie et l'effort misérable;

Pour avancer sans peur, sans faute et sans courroux,  
Jusqu'au farouche instant de retourner à vous.

Et puisque tout ennui vient d'un cœur doux et tendre  
Offert au trait brutal de qui voulut le prendre,

Qu'en moi votre regard éveille assez d'amour  
Pour que je ne sois plus qu'amoureuse du jour.

Et que passe plus loin, dans la joie ou les sommes,  
La tendresse affolante et barbare des hommes!

EVA SENEAL

(Extrait d'un volume en préparation: "Les voix humaines".)

## PETITS POEMES

J'ai beau dire: "C'est un béguin, ça passera,  
Il faut se faire une raison", et coetera,  
La plaie est toujours là qui me brûle et qui saigne,  
Qui saigne tellement que le passé s'imprègne

Téléphones: 6148-6149

## LA LITHOGRAPHIE DU PEUPLE, Ltée

ATELIERS D'IMPRESSIONS ET DE LITHOGRAPHIE

Spécialité: Ouvrages de couleurs, tels que étiquettes, calendriers,  
certificats d'obligations, etc.

558-560, St-Vallier,

QUEBEC, Can.

## MIRAGE

L'Amour habite en un château,  
Au sommet de l'île du Rêve;  
Heureux celui dont le bateau  
S'arrête sur l'or de la grève.

Sous les pampres verts du coteau  
Où l'été jamais ne s'achève,  
Parmi les fleurs et les jets d'eau,  
L'heure se fait exquise et brève.

Le bel et rusé châtelain  
Lui verse un breuvage divin  
Qui produit l'ivresse de l'âme.

Oubliant alors ses malheurs,  
L'hôte croit voir des jours meilleurs  
Briller comme une douce flamme.

Léonidas MORIN.

## Vous connaissez-vous ?

Voulez-vous connaître vos goûts, votre caractère, vos sentiments, ou ceux de vos amis? Ayez recours à la graphologie.



Soumettez environ deux cents mots de votre composition, à l'encre, sur papier non ligné, accompagnés de 25c, à "Dona Sol", a/s de "Tout-Sport", 40 avenue Marguerite-Bourgeois, Québec. Notre graphologue publiera une étude pour chaque envoi reçu avant le 20 du mois, dans le numéro du mois suivant.

LA DIRECTION

\* \* \*

Madelon.—Ce graphisme présente des majuscules sobres, presque simplifiées, lesquelles sont néanmoins formées de courbes esthétiques qui traduisent bien le sentiment de l'art. C'est une jeune fille intelligente et très cultivée, quelque peu romanesque et sensitive. Son imagination féconde et immodérée est souvent la cause d'un manque de jugement à maintes occasions, c'est alors qu'on lui reconnaît

## EUGENE LACHANCE

252, RUE ST-JOSEPH,

Tél.: 9791

QUEBEC.

Victrolas "Orthophonie"

Disques "Victor"

Musique, romans français

De son flot rouge, de ce flot qui me jaillit  
Du coeur. Lorsque je tente, à moitié défailli  
D'en arrêter le cours avant qu'il me consume,  
Je ne fais qu'aviver mon mal.

Je m'accoutume

A cette douleur âpre et cette fausseté  
D'être un soleil d'hiver qui veut un ciel d'été:  
La désirer devient comme une autre nature.  
A travers les sursauts de l'esprit, l'imposture  
M'apparaît tout à coup rose d'enchantement;  
Je m'imagine que je puis secrètement  
Me glisser dans la chambre où rêve sa jeunesse;  
Je deviens le rayon de lune qui caresse  
Sa figure endormie au creux de l'oreiller  
Et se voile parfois, de peur de l'éveiller.  
Et je vis sans désirs des siècles extatiques  
Concentrés par le Rêve en ces instants uniques  
Qu'éclaire la blancheur fraîche de ses beaux bras,  
Tandis qu'un ondolement sans fin lame les draps  
Sous le rythme alternant de son souffle tranquille,  
Ainsi que déferlaient les flots, au bord de l'île.

II

O sensuelles mains graciles, dont les veines  
Avivent encor les pâleurs,  
J'imagine, ce soir, vous tenir dans les miennes,  
O mains chaudes comme des pleurs.  
Je vous porte à ma bouche, ô mains de velours pâle,  
Et, charnel confessionnal,  
Comme au travers d'un gril, entre vos doigts, je râle  
Tous les aveux qui me font mal!

III

EST-CE QUE LES LEVRES MENTENT ?

Elles ne mentent pas à ce point-là, pourtant,  
Les lèvres, qui ne sont qu'une chair moite et chaude;  
Quand elles parlent, oui, peut-être, car la fraude  
Peut alors provenir de l'esprit décevant.

une forte dose d'opiniâtreté et une ténacité de caractère peu commune. Elle est d'un naturel et d'une simplicité charmante peu cérémonieuse quoique distinguée. Nature ardente et très enthousiaste. Soucieuse des détails, prévoyante et craintive.

Alex.—Ces écritures, plutôt conventionnelles et quasi impersonnelles, favorisent peu l'étude graphologique; d'après certains traits relevés, le scripteur me paraît d'un tempérament nerveux et nuancé d'exagération. Il a peu de volonté et il est facilement influençable. D'un optimisme surprenant, il est débrouillard, logique et va droit au but. Il a du coeur et se dévoue pour ceux qu'il aime. C'est un causeur agréable, un enjoué, un comique toujours content de son sort. Il aime à taquiner et son esprit est toujours en éveil pour servir les harceleurs. Sincère et très défiant.

R. L.—Supériorité de l'intelligence, culture de l'esprit qui alimentent dans l'âme du scripteur un orgueil natif et quasi légitime; rien d'étonnant qu'il ait des aspirations élevées, des goûts recherchés, qu'il soit fier et ambitieux. Son caractère versatile ressemble à un clavier où l'on passe du grave à l'aigu, du plaisant au sévère (un peu susceptible). Au physique, tempérament délicat avec constatations de troubles physiologiques (soit nervosité ou faiblesse de la région cardiaque); en cette matière la graphologie aura encore du terrain à envier à la science...

**DOCTEUR GEORGES ST-AMAND**

Des Hôpitaux de Paris, Lyon et Berck  
Voies genito urinaires, médecine générale, traitements électriques, maladies de la peau.

HEURES DE BUREAU

9 à 10 a.m. — 2 à 6 p.m. — 7 à 9 p.m. — ou sur appointment

120, rue St-Joseph, - Tél.: 2-8223  
QUEBEC

TEL: 2-2153

**DR ALPHONSE DION**

CHIRURGIEN  
DENTISTE  
DENTIERS

EXTRACTION 24 TOUS LES GENRES DE TRAVAUX DENTAIRES

9 hrs. à MIDI, 1/2 à 5 hrs.  
OUVERT LE SOIR  
MERCREDI ET SAMEDI 7 à 9

APPAREILS DE

**RADIOS**

dont la réputation n'est plus à faire:

**De Forest Crosley  
Eveready  
Victor  
Stewart - Warner**

Venez choisir un instrument  
qui vous assure d'avance un  
rendement parfait.

Nos conditions de paiement vous intéresseront.

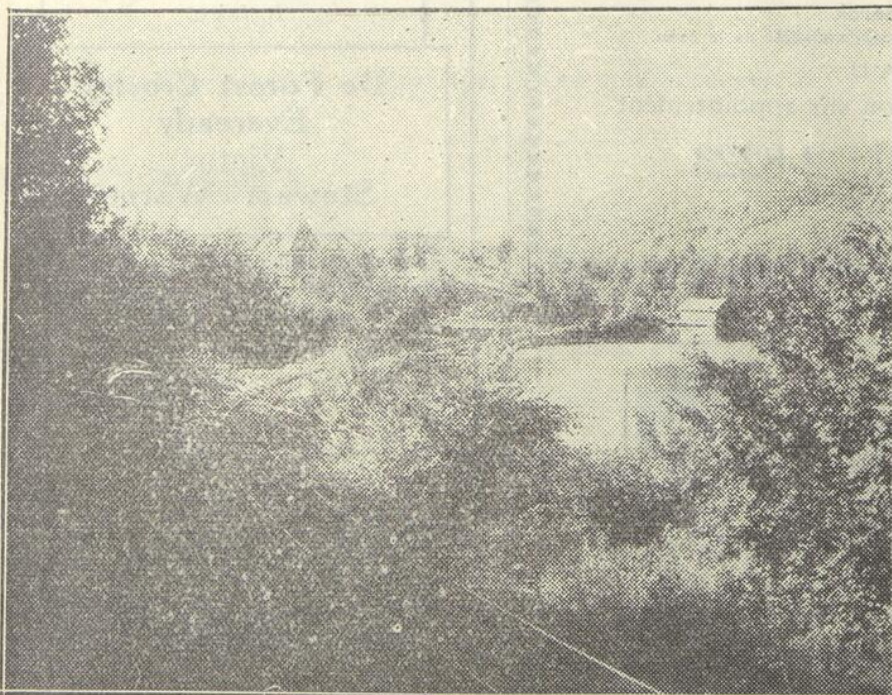


320, rue St-Joseph, Québec

La Maison du "Service"  
et de la "Qualité"



MARGUERITE CHURCHILL. — Cette artiste inspirée de la Compagnie Fox vient de commencer de jouer le premier rôle dans la pièce intitulée "Born Reckless".



LE LAC DES PINS DANS LES LAURENTIDES. — Voici l'un des plus jolis paysages des Laurentides. Il est situé sur la voie du C. N. R. (Photo Canadien National).

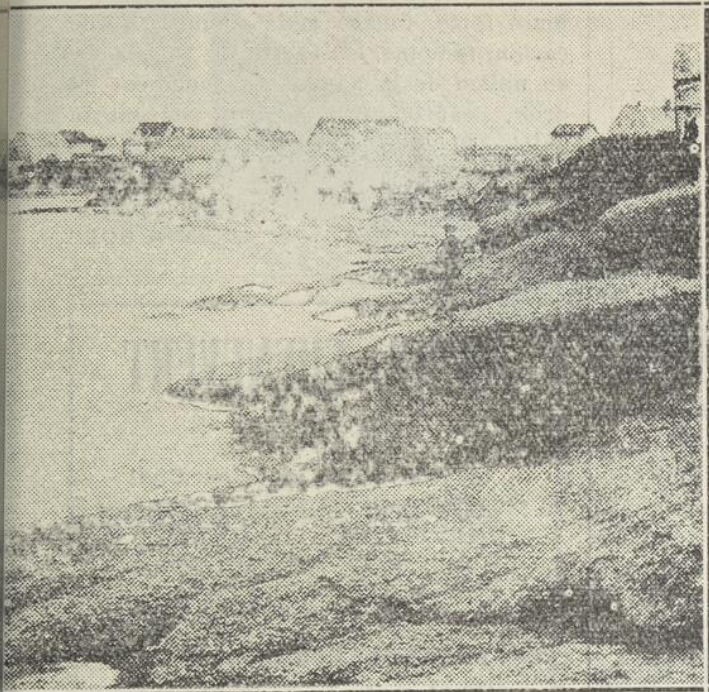


LON CHANEY

Le roi du maquillage d'après une de ses récentes photographies. N'est-ce pas qu'il est moins pire que le Fantôme de l'Opéra.



Le directeur Larry Ceballos à l'emploi de la Warner "chorines" de ces compagnies de cinéma. On sa



SANT-PIERRE. — Parmi les baies si pittoresques qui délimitent les rivages de la Gaspésie, on remarque le havre Saint-Pierre. (Photo Canadien National).



LA GENTILLETTE SUE CAROL

Elégante et jolie, cette étoile de la compagnie Fox est fort populaire. C'est dans ce costume qu'elle apparaîtra dans "The Golden Calf".



La First National donnant des leçons de danse aux jeunes. Les chorines sont maintenant fort en honneur dans les studios.



Le meilleur receveur de la ligue Nationale jouera cette année après un congé forcé de presque toute une saison. C'est du moins l'avis du Dr Louis Eastman, un médecin éminent de Chicago. Le docteur prétend que Léo "Gabby" Hartnett, des Cubs, sera capable en 1930 de gagner son salaire de \$18,000.00.

Mais quand c'est le baiser imprévu qui les tend,  
Elles ne sont qu'un arc bandé vers l'ombre où rôde  
Le Rêve, l'oiseau souple aux plumes d'émeraude,  
Et la fable revit d'Iseult et de Tristan.

Non, jamais, notre chair ingénue et hardie  
N'aurait pu jusque-là jouer la comédie.  
Peut-être qu'elle chante encor La Rose au bois?

Ou que, les yeux mouillés, devant la page blanche  
Qu'elle prend en ses mains pour la vingtième fois,  
Elle évoque le ciel obscur de ce dimanche?

ALFRED DesROCHERS,

De la Société des Poètes C.-F.

(Ces vers sont extraits d'un roman composé de petits poèmes, que M. DesRochers prépare, sous le titre de: "Nous avons joué dans l'île...")



Fondée par le Gouvernement Provincial en 1910. Subventionnée  
par le Gouvernement Provincial et la Ville de Québec.

## ENSEIGNEMENT THEORIQUE ET PRATIQUE

COURS DU JOUR (réguliers ou spéciaux). COURS LIBRES DU SOIR.

### Matières enseignées:

Mathématiques, dessin industriel, électricité, sciences, mécanique d'ajustage  
et d'automobile, forge, trempe, soudure autogène, fonderie, menuiserie, modelage,  
plomberie, peinture, pose de la brique, maréchalerie, chauffage des chaudières.

L'Ecole délivre un diplôme officiel du Gouvernement Provincial.

dussé-je commettre une erreur? — Volonté forte, tenace mais soumise à l'occasion, témoins, les barres de "t" placées au milieu de la hampe. Le jugement est droit, l'esprit subtil et trop souvent inquiet. Affectueux et démonstratif. De plus il possède les armes de la prudence et il saura s'en servir en temps opportun.

"DONA SOL"

## RAOUL CHENEVERT

ARCHITECTE

Wilbrod Dubé, Ingénieur-Civil  
143, rue Racine, - 132, rue St-Pierre  
CHICOUTIMI QUÉBEC  
Tél.: 885 Tél.: 2-1466

Téléphone 3-2636

## Linon's Vanity Shop

Chapeaux et Lingerie

Mme A. R. Masse, 282, St-Joseph

Tél.: Bur. 3-0966 Tél.: Rés. 2-2236

## J.-ALFRED DROUIN

COURTIER EN  
ASSURANCES

251, rue St-Joseph, - QUÉBEC

Une chaleur continue !

## Le Brûleur d'huile "LACO" !

vous procurera cette douce température toujours égale dans toutes vos chambres, sans que vous ayez à vous en occuper.

Il fonctionne de lui-même!

PLUS SIMPLE, PLUS  
SILENCIEUX ET

25 à 50% moins cher

S'adapte à tous genres de  
fornaises.  
Demandez une démonstration  
"GRATUITE" CHEZ VOUS.

## BOUCHARD & GOULET

21½, rue Scott  
Tél. 2-4147

DESSIN  
RETOUCHE  
PHOTOGRAVURE  
ELECTROS  
STEREOS  
WAX ENGRAVING"  
MATS

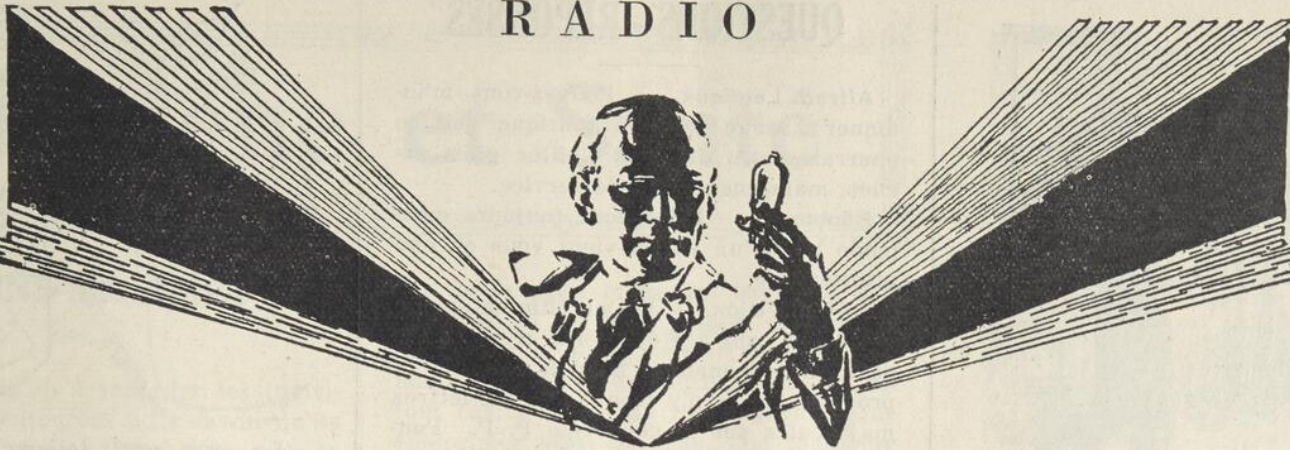
TELEPHONE 27856

## RAPID GRIP LIMITÉE

successeurs de  
QUÉBEC PHOTO ENGRAVERS  
LIMITÉE

76, RUE DU PONT · QUÉBEC.

RADIO



Par HENRI DesROCHERS

PARLONS D'ETATISATION

Dans un récent article, "Le Petit Journal" écrit ce qui suit:

"Lorsqu'on parle "d'air libre", on veut dire libre pour les propriétaires d'appareils de réception. Les amateurs de radio n'ont pas acheté un instrument dispendieux, aussi perfectionné que possible pour le plaisir d'écouter les concerts d'ANNONCES. Ils n'ont donc pas fait un placement pour leur rapporter un rendement en argent, leur offrir des occasions de se vêtir, de se parfumer voire même de se nourrir ou de boire — à bon marché. Cette histoire d'annonces n'intéresse pas les propriétaires d'appareils récepteurs, mais seulement les quelques détenteurs des postes émetteurs de radio diffusion."

Nous approuvons entièrement l'opinion émise par notre confrère montréalais, et nous sommes de ceux qui croient avoir acheté un appareil de radio pour le plaisir de la chose, pour goûter de la belle musique, savourer des partitions d'opéra, écouter des discours politiques, des conférences sur des questions sociales ou nationales, suivre les péripéties d'une joute de hockey ou d'un combat de boxe.

Pourquoi nous rabattre les oreilles avec de la réclame qui serait plus à sa place dans les feuilles de nos quotidiens et de nos périodiques?

Si les directeurs des maisons qui adoptent ce médium de publicité pour vanter pendant 30 minutes, dans un concert (?) d'une heure, tel article qu'elles étalent sur leurs comptoirs, pouvaient voir avec quel mouvement d'impatience les amateurs coupent le courant pour chercher un autre poste moins ennuyeux, ils ne manqueraient pas de se dire: "Nous avons raté notre effet et perdu des clients". Dans de tels cas, cette réclame au radio a le même effet que la sollicitation pressante de l'agent qui vous importune chaque jour pour vous vendre une police d'assurance, des actions ou obligations, une cravate indéchirable

ou un abonnement à la plus grande revue du Zoulouland. On éconduit ce solliciteur qui vous poursuit dans vos derniers retranchements, tandis qu'on accueille l'agent qui se présente au moment opportun, vous expose sa proposition, vous laisse réfléchir, et quinze jours ou un mois plus tard, surgit comme par hasard, vous dit un bonjour rapide et ajoute: "Avez-vous réfléchi à ma proposition?" Déjà il coiffe son chapeau pour s'en aller, comme si ça n'était pas de ses affaires, mais vous le retenez, vous discutez, et vous achetez.

Qu'une maison qui fait des dépenses pour donner aux amateurs un concert de radio se permette d'annoncer telle marque célèbre qu'elle vend, très bien, mais qu'elle le fasse discrètement. "Ce concert vous est donné par la Compagnie... qui vend la célèbre marque Troizix", et c'est tout. Elle piquera la curiosité, l'amateur cherchera l'annonce dans le premier journal, s'arrêtera à la vitrine de la maison en question, entrera, interrogera, et deviendra probablement un client... Mais si on lui bouche les oreilles avec une réclame d'un quart d'heure sur les

L'INCOMPARABLE "ELECTRO-DYNAMIQUE"

ATWATER-KENT



RADIO "SCREEN = GRID"

Vous vous occupez de Sport ?

ATWATER-KENT fera un stadium de votre vivre en vous apportant toutes ces attractions par la voie des airs avec un réalisme nouveau. Il capte plus loin avec la puissance d'un géant et la voix d'un choeur angélique.

ET AUSSI... dans les poses... aucun bruit mécanique, mais l'effet magique d'une voix claire et pure. IL NE VOUS DESAPPOINTERA JAMAIS.

Type original de modèle de table particulièrement attrayant, comprenant récepteur, 6 tubes, Grille-Ecran Atwater-Kent et parleur Electro-dynamique.

\$219.00

moins tubes

ECOUTEZ - LE CHEZ :

J. W. CANTIN

MARCHAND DE MEUBLES

446, RUE ST-JOSEPH,

QUEBEC



—Avez-vous remarqué que les acteurs dans les vues parlantes semblent zézayer?

—Oui, c'est peut-être parce que le film parlant est encore dans l'enfance.

(Weekly Telegraph, Sheffield).

propriétés d'un tel savon ou d'une nouvelle gomme à mâcher, on l'ennuie, on l'écarte du comptoir intéressé.

Nous sommes d'avis que l'étatisation du radio obvierait à l'encombrement commercial de l'air, nous assurerait des concerts mieux choisis, et ceci, tout en permettant à des maisons de donner parfois des concerts par les postes officiels, et de glisser une réclame discrète qui serait le dédommagement de leurs déboursés.

Franderro.

## LES OPERAS

### LA BOHEME

Opéra en quatre actes. Musique de Giacomo Puccini. Paroles de Giuseppe Giacosa et Luigi Illica. Représenté la première fois à Prague, le 30 mai 1866.

SYNOPSIS: — Quatre étudiants pauvres habitent ensemble dans une mansarde du Quartier Latin en l'an 1830. Ils partagent leur fortune et leur misère. L'un d'eux Rodolphe est poète, le second, Marcel, est peintre, le troisième, Collin, est philosophe tandis que le quatrième, Schaumard, est musicien. Leur vie de soucis et de gêne ressemble à celle des bohémiens. Pendant l'absence de ses compagnons, Rodolphe fait la connaissance d'une jolie fleuriste du nom de Mimi, qui loge sous le même toit. Ils réalisent bientôt qu'ils s'aiment. De son côté, Marcel fait la connaissance de Musette qui s'éprend de lui. Il s'ensuit une série de querelles et de reconciliations. La mort de Mimi qui expire dans les bras de Rodolphe cause la séparation définitive des quatre étudiants.

## QUESTIONS - REPOSES

Alfred Lemieux. — Pouvez-vous m'indiquer l'usage le plus pratique que je pourrais faire de mes vieilles piles sèches, maintenant hors de service.

Réponse: — Elles sont toujours comode lorsqu'un voisin vient vous en emprunter une.

J.-Henri Dion. — J'ai un éliminateur de "Statique" qui a été inventé il y a quelques années, mais je ne puis retracer la provenance; je n'y trouve que les lettres majuscules sur le couvercle P. P. Pouvez-vous me renseigner, je voudrais communiquer avec le manufacturier.

Réponse: — L'inventeur est un irlandais et son nom est Patent Pending.

## LES GRANDS MAITRES

### GEORGES BIZET

Né à Paris en 1838, Georges Bizet fut l'un des plus grands musiciens de l'école moderne française d'opéra. Ses compositions les plus remarquables furent les Pêcheurs de Perles, la Jolie Fille de Perth, Carmen et l'arlésienne. Ses oeuvres, les deux dernières surtout, d'une facture soignée et savante, sont caractérisées par le souci du pittoresque et la vérité de l'expression dramatique. Georges Bizet mourut en 1875.

### BEAUTES ADMINISTRATIVES

On dit parfois qu'on en a toujours pour son argent. Avec l'administration, ce n'est pas la même chose. Là, plus ça coûte et moins c'est bon.

Exemples rapportés par un lecteur :

Une lettre timbrée de la gare du Midi, à Bruxelles, jeudi 15, à 11 heures, et me demandant d'aller voir un malade le lendemain dans la matinée, m'a été remise le samedi à 11 heures.

Hier matin, je demande cent cartes postales à un bureau de poste voisin. L'employé m'en remit timbrées à 30 centimes. Je lui fais remarquer que d'après le nouveau tarif c'est 35 centimes.

—Vous n'avez qu'à y ajouter un timbre de cinq centimes, me répondit-il d'un air narquois.

—Dans ce cas donnez-m'en...

—Il n'y en a plus, et il est inutile d'aller au bureau proche, où il n'y en a plus non plus.

—Que dois-je faire, alors?

—Attendre...

Ah! c'est beau, l'administration!!

Le président, à la plaignante:

—Votre mari vous battait?

—(Avec un sanglot.) Comme un record monsieur le président!



—Le gaz est tellement comode. Quand vous voulez de l'eau chaude, vous n'avez qu'à tourner le robinet du poêle.

—Et quand vous voulez de l'eau froide, vous n'avez qu'à ne pas le tourner.

(Pages Gaies, Yverdon.)

### LE SOLISTE

Le mécène musical d'une ville du Centre organise tous les ans un grand concert.

Cette fois, on y devait exécuter la *Symphonie inachevée* de Schubert, et un soliste virtuose de clarinette était nécessaire.

Il fallut en faire venir un de Paris. Aux répétitions, le mécène remarqua que le clarinettiste ne jouait que de temps à autre. Il alla trouver le chef d'orchestre, le lui fit remarquer et ajouta :

—Pour le gros cachet qu'il nous coûte, il devrait bien jouer plus souvent.

\*\*\*

Cela rappelle le mot d'un autre mécène du même genre qui, voyant un musicien faisant une pause, lui répondit :

—Je ne vous ai pas payé pour faire des pauses, mais pour jouer.

### LE PROCES SOCRATE

Il y a décidément des gens qui n'ont rien à faire!... En voici qui viennent de recommencer, à Athènes, le procès Socrate.

Socrate, on le sait, fut condamné à boire de la cigue... et d'ailleurs il la but, et il en mourut... oh! il n'y a pas bien longtemps : il n'y a guère que deux mille trois à quatre cents ans.

La société "Les Amis de Socrate" "constituée tout récemment, prétend établir que l'illustre citoyen grec a été condamné injustement.

Toutefois, dit-elle, les préliminaires de cette intervention judiciaire seront peut-être longs, car les témoins et les documents du procès Socrate ont disparu.

On s'en doutait un peu...

Mais Socrate a le temps d'attendre! Il n'en est plus à un siècle près!

# Hygiène et Santé

## LES MAINS MALPROPRES

Nous n'avons qu'à regarder les individus qui nous entourent pour savoir qu'ils ne savent pas comme il est dangereux de se toucher la figure avec les mains. Maines fois, pendant la journée, les mains viennent en contact avec des personnes et des objets sans nombre, propres et malpropres, et ainsi, elles deviennent contaminées avec des bactéries qui peuvent causer quelque maladie ou infection si elles pénètrent dans le corps par la voie de la bouche, du nez, ou de la peau.

Nous savons, depuis longtemps, que nous devons nous laver les mains avant de manger. La raison en est la facilité avec laquelle nous pouvons introduire dans nos bouches, avec notre nourriture, les bactéries qui sont sur nos mains malpropres. Personne ne doit se toucher les lèvres, ni le nez, avec ses mains malpropres, ni manipuler les aliments avant de laver ses mains.

Nous ne devons jamais employer les mains, sans les avoir lavées, pour soigner quelque éruption sur la peau, ni pour comprimer les boutons. Il est vrai qu'il sera possible de le faire sans aucun mauvais résultat, mais souvent nous pouvons causer ainsi un érysipèle facial. Une abra-

son de la peau invite les bactéries à y pénétrer. Il ne faut jamais donner les soins que la peau requiert qu'avec des mains propres et des outils stérilisés. En tout cas, il n'est pas recommandable de comprimer ainsi la peau. La meilleure manière de s'assurer une peau saine et propre, c'est par l'emploi du savon et de l'eau.

Nos doigts et nos mains nous sont tellement utiles que nous les faisons toucher à des centaines d'objets par jour. Nous insistons sur ce fait car nous voulons signaler le danger que peuvent nous causer ces membres. Se toucher la bouche ou le nez avec les mains malpropres est identique avec la pratique de se mettre n'importe quel autre objet malpropre dans la bouche ou dans le nez. Heureusement, la vie des bactéries est très courte hors du corps humain, mais puisque les mains sont presque toujours chaudes et humides — deux essentiels à la vitalité des bactéries — elles ont ainsi le pouvoir de faire vivre les bactéries pendant quelque temps. Les bactéries qui causent les boutons, les clous et autres infections ont une vitalité qui dépasse celle des bactéries qui sont responsables pour les maladies contagieuses les plus communes, et vu qu'elles se trouvent partout, leur propagation est à craindre à cause des innombrables abrasions qui se trouvent sur



—L'amour n'est pas passionné dans la société.

—Comment le savez-vous?

—Regardez ces portraits: vous ne voyez jamais une dame de la société avec un oeil au beurre noir.

(Smith's Weekly, Sydney.)

la peau ou les lèvres qui permettent l'entrée de ces bactéries lorsque les mains malpropres viennent en contact avec la figure.

Pour questions au sujet de la santé en général, écrire à l'Association Médicale Canadienne, 184, rue du Collège, Toronto. Une réponse personnelle sera envoyée par écrit.

L'avocat général, en plein réquisitoire:

—Et cet homme, messieurs les jurés, ce lâche assassin, coupable d'un si odieux forfait, ce vil malfaiteur...

L'accusé, dignement:

—Assez! Je ne saurais en supporter davantage... J'aime mieux m'en aller...

\* \* \*

Le président, d'un ton sévère.

—Accusé, c'est la dix-septième fois que je vous vois sur ce banc.

Le prévenu, d'un ton de doux reproche:

—Mon président, v'là huit ans que je vous vois assis sur le même fauteuil, et je n'ai jamais songé à vous le reprocher.

\* \* \*

Un avocat. — Voici un document qui établit que notre adversaire a reçu un pot-de-vin.

Le président. — Je ne vois pas d'inconvenient à ce qu'il soit versé aux débats! (Hilarité dans l'auditoire.)

## SPECIALISTES

### CLINIQUE TOUSIGNANT

Yeux, nez, oreilles et gorge par les Docteurs

J.-A. TOUSIGNANT et LEO CÔTÉ

525, rue St-Jean

HEURES DE CONSULTATIONS: 10 à 12 heures a.m. — 2 à 4 heures p.m.  
7 à 8 heures les lundi, mercredi et vendredi soirs.

## Docteur P. T. BERRIDGE

CHIROPODIST

41, C. D'Auteuil,

QUEBEC

Tél.: 2-8339

## Docteur J. DALLAIRE

CHIRURGIEN - DENTISTE  
HEURES DE BUREAU

9 à 12 a.m. — 2 à 5 p.m.

525, RUE ST-JEAN,

Québec

Téléphone 9226

**Dr Albert Jinchereau**

SPECIALISTE

Yeux, Nez, Gorge et Oreilles

CONSULTATIONS:

10 hrs, a.m. à 8 hrs, p.m.

64, rue de l'Eglise, - QUEBEC

## FANTAISIE POSTALE

Un farceur adressa une lettre à Monsieur X... à Balai, localité inexistante; cette lettre a été dirigée par les soins tutélaires de l'Administration des postes à Ramont, hameau situé près de Tenneville, dans le Luxembourg belge.

—Pourquoi?

—Tout simplement parce que "ramont" signifie en wallon "balai".

Et ça c'est plus fort que de jouer au bouchon dans la neige avec un pain à cacheter.

Dire qu'il y a des gens pour prétendre que le service postal n'est pas à la page!

## BROSSE A DENTS

Les sinistres chefs des Soviets prêtent quelquefois à rire.

Suivant une décision du Conseil de guerre révolutionnaire, l'armée rouge sera désormais pourvue de brosses à dents et de dentifrices, afin de "relever le niveau sanitaire et cultural de l'armée rouge."

Dans deux cents ans, lorsqu'un historien parlera de ces hordes de sauvages, un contradicteur se lèvera pour dire :

—Pas si sauvages que cela, puisqu'ils usaient de brosses à dents et d'eau dentifrice.

Les Soviets sont un gouvernement de révolution, mais ils veulent que leurs soldats aient les mâchoires en aussi bon état que leurs armes.

Téléphone: 2-0087

**Docteur A. BARRAS**

DENTISTE

HEURES DE BUREAU: 9 à 12 A.M. — 2 à 6 P.M.

108, rue St-Joseph,

COIN ST-JOSEPH ET DU PONT

QUEBEC

**\$25** Par Semaine  
DANS VOS MOMENTS DE LOISIR  
Si vous jouez  
**LA GUITARE  
HAWAÏENNE  
OU LE TENOR BANJO**



Instrument fourni gratuitement à nos élèves.  
Jouez un morceau des la première journée. Aussi facile à apprendre que l'A, B, C.

Maintenant c'est facile d'apprendre la guitare hawaïenne ou le banjo, chez-vous, suivant notre méthode photographique.

Des centaines d'élèves diplômés cette année, jouent maintenant aux radios, danses, théâtres, etc.

Passez agréablement vos soirées tout en gagnant de l'argent avec votre instrument.

Cours en français. Quelques semaines suffisent pour apprendre à jouer l'un ou l'autre de ces populaires instruments.

Cette Guitare  
Hawaïenne  
ENVOYEE AVEC LA  
PREMIERE LECON

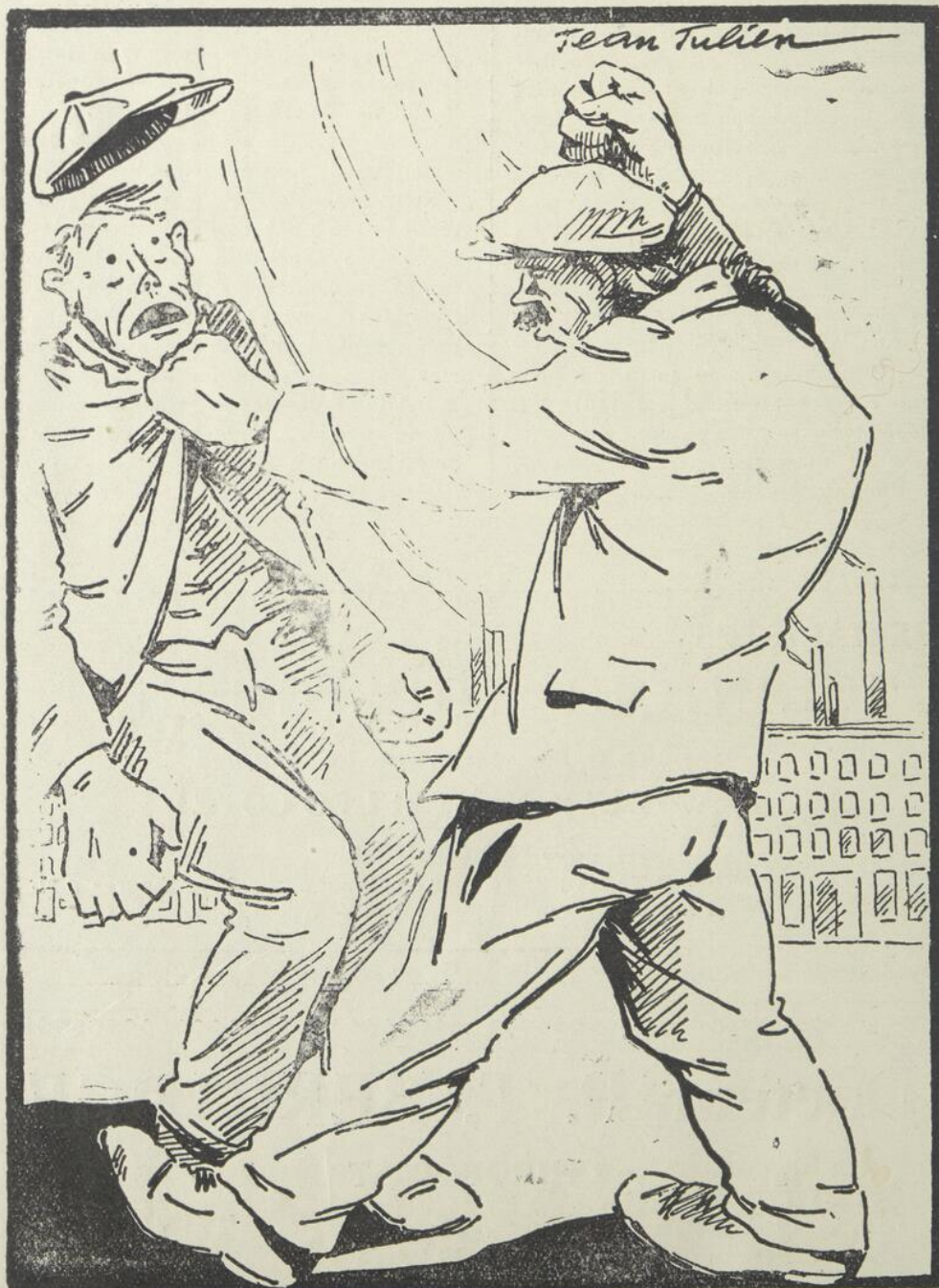
## Ecrivez AUJOURD'HUI

Vous recevrez de plus amples informations sur l'un ou l'autre de nos cours. Avec nos facilités de paiements convenant à votre bourse.

MENTIONNEZ SI GUITARE OU BANJO

LA SEULE INSTITUTION DU GENRE AU CANADA

Le Conservatoire de Musique Hawaïenne  
74, rue St-Joseph, Québec.



La guerre hors la loi. — Crie: "à bas la guerre" ou je t'assomme.

## POURQUOI VA-T-ON EN EUROPE ?

Le nombre de ceux qui font annuellement le voyage d'Europe croissant sans cesse, plusieurs se demandent pourquoi ces personnes retournent outre-mer d'année en année.

L'Agence de Voyages "QUEBEC RAILWAY" dont les bureaux sont à 14 rue du Fort, à Québec, nous donne d'excellentes raisons pour ces déplacements annuels.

D'abord le premier voyage d'Europe se fait pour voir Paris. Et qui ne se promet depuis longtemps un voyage à Paris? Mais faire la dépense de quelques centaines de dollars pour ne visiter qu'une ville, si sympathique nous soit-elle, ne paraît pas raisonnable. Bien que ce soit pour Paris que l'on traverse l'océan pour la première fois, les voyageurs visiteront en même temps les sanctuaires renommés et les lieux de pèlerinages: Lisieux, Lourdes, Assise, Rome. Ce voyage amenant du nord à l'ouest et de l'ouest au midi, il convient d'y ajouter l'est et de visiter Milan, Venise, la Suisse, le Rhin etc.

Dans ce premier voyage, le voyageur obtient une idée générale

d'une bonne partie de l'Europe, mais une idée générale seulement. Celui de fortune indépendante ou sans responsabilité extraordinaires non seulement se promet d'y retourner et de visiter plus longtemps certaines villes, certains villages, certains monuments mais y retourne, et cela à plusieurs reprises.

A part cette raison de visiter plus complètement les pays entrevus, l'Europe offre plusieurs occasions d'y retourner. Cette année, par exemple, plusieurs centaines de voyageurs assisteront au congrès Eucharistique de Carthage, à la Passion d'Oberammergau. Le premier évènement est annuel mais a lieu à des endroits différents. En 1931 ce sera la ville de Dublin, Irlande, qui présentera ce spectacle. Le deuxième évènement ne se déroule que tous les dix ans.

Les manufacturiers, les représentants des grands magasins modernes, les industriels visitent chaque année la Foire de Paris en mai, celle de Leipzig en mars et en septembre. Ils visitent aussi, lorsqu'elles sont tenues, des expositions telles que celle d'Anvers, d'avril à novembre cette année; celle de Stockholm de mai à septembre; celle des annonceurs en septembre à Berlin; l'exposition de Dresde de mai à octobre, etc.

## LE PEKING

Cabaret Oriental

99, rue St-Jean - - - QUEBEC

Instruments à Corde — Orchestre 1ère Classe

### DÉJEUNER à la Carte

6 à 11 hrs A.M.  
Dîner d'hommes d'affaires  
50c en montant

Thé de l'Après-Midi  
3 à 5 hrs P.M.

11.30 à 2.30 hrs P.M.  
75c

6 P.M. à 8 hrs P.M.

Service de luxe à la carte tout le long du jour.

APRES LE THEATRE, RECEPTIONS, BANQUETS.

Tél.: Bureau 2-1865

Tél.: Rés. 2-0992

## E. = GEO. ROUSSEAU

ARCHITECTE - EVALUATEUR

59, Rue St-Joseph,

QUEBEC

"Edifice Florence"

## EASTERN CANADA STEEL & IRON WORKS, Ltd

Ingénieurs, Manufacturiers, Entrepreneurs  
STRUCTURES METALLIQUES de TOUT GENRE

Bureau principal et usines

Avenue Lesage

Téléphone: 6188

Québec

## PÂQUES Aux Bermudes

Excursion de 8 jours

Prix Minimum **\$150**

(comprenant toutes dépenses)

### DÉPART DE QUÉBEC

17 AVRIL 1930

De New-York aux Bermudes et retour par navires de la

MUNSON LINE  
(21,000 T)

2 jours et une nuit, aux Bermudes, Hôtel, repas et excursions comprises.

2 journées à New-York.  
(Nous organisons aussi une excursion de 11 jours, avec 4 jours aux Bermudes. Départ de Québec, 15 avril).

### Agence de Voyages

QUEBEC RAILWAY

14, rue Du Fort, Québec,

Téléphone: 2-0082

Demandez maintenant nos livrets sur voyages d'été en Europe et Oberammergau.

## SUN LIFE ASSURANCE

## Une Forteresse de Solidité

1929

**Nouvelles Assurances**  
avec primes acquittées \$ 654,451,000

Une augmentation de \$213,207,000

**Assurances en cours**  
( net ) - - - - - 2,401,237,000

Une augmentation de \$504,322,000

**Revenu total (net) - -** 172,857,000

Une augmentation de \$ 28,110,000

**Surplus gagné durant**  
l'année - - - - - 42,863,000

**Versements aux Assurés**  
et aux Bénéficiaires - 69,174,000

**Surplus et réserves pour**  
imprévu - - - - - 72,807,000

Une augmentation de \$ 5,869,000

**Total des engagements** 495,390,000  
(Comprenant le capital payé)

**Actif au 31 décembre 1929** 568,197,000

Une augmentation de \$ 79,239,000



**Taux moyen d'intérêt gagné sur les placements 7.02%**

*Le taux élevé des dividendes attribués aux assurés participants est  
maintenu et le dividende spécial des polices arrivant à échéance  
est étendu et augmenté.*

SUN LIFE ASSURANCE

# COMPANY OF CANADA

## EXTRAITS DU RAPPORT DES ADMINISTRATEURS

Il y a eu 161,391 polices nouvelles dont les primes ont été payées. Le montant net des nouveaux capitaux assurés est \$654,451,143.27, soit une augmentation de \$213,206,752.36, ou plus de quarante-huit pour cent, sur l'année précédente. Cette forte augmentation et le fait que la police moyenne dépasse pour la première fois \$4,000 sont des preuves sérieuses de la popularité toujours croissante de la Compagnie.

Après déduction des sommes réassurées, le total des assurances en cours s'élève à \$2,401,237,036.94, soit une augmentation de \$504,321,102.37. Cette avance est remarquable non seulement à cause de son ampleur, mais aussi parce qu'en tenant compte des contrats qui se terminent par suite de décès et de ceux qui arrivent à maturité, nous trouvons une proportion très élevée de continuation pour les contrats en cours, signe certain de la grande satisfaction de nos assurés.

Le montant payé aux assurés depuis l'organisation de la Compagnie, ajouté au montant aujourd'hui conservé pour leur sécurité ou leur bénéfice, dépasse de \$139,290,474.03 le total des primes que nous avons reçues d'eux.

Le taux moyen d'intérêt gagné sur les placements s'est élevé à 7.02 pour cent. Ce chiffre comprend un certain montant provenant de bonis et de privilèges aux actionnaires dont la Compagnie a bénéficié pour nombre de ses titres : si l'on ne tenait aucun compte de ces bonis et privilèges, le taux de rendement serait encore de 6.60 pour cent.

Un profit net de \$13,077,284.62 a résulté du remboursement ou de la vente de titres.

Les bénéfices de l'année, sur la base des chiffres portés dans les comptes, se sont élevés à \$42,863,578.59, mais sur cette somme des appropriations importantes ont été faites, comme d'habitude, pour fortifier encore la position de la Compagnie.

Un nouveau montant de \$10,000,000.00 a été déduit de la valeur marchande de nos titres pour constituer une provision contre les fluctuations possibles des cours. Le total du fonds spécial ainsi porté dans nos comptes s'élève à \$30,000,000.00.

Un nouveau montant de \$1,000,000.00 a été porté au fonds d'amortissement des immeubles de la Compagnie.

\$931,000.00 a été employé à élever les réserves des rentes viagères selon la table d'évaluations Rutherford, au taux d'intérêt de 3½ pour cent. Cette règle rigoureuse exige des réserves qui dépassent de \$2,656,000.00 celles qui sont exigées par les règles du Gouvernement du Dominion.

\$1,200,000.00 a été mis de côté comme provision supplémentaire pour les réclamations dans le cas d'invalidité totale, pour les demandes de règlement après décès non encore parvenues et pour des demandes possibles se rapportant à des polices annulées dont la valeur de rachat ou la remise en vigueur pourraient être réclamées.

\$22,606,265.67 a été payé ou attribué aux assurés durant l'année à titre de dividendes.

Le fonds spécial que nous mettons de côté pour les cas imprévus a été maintenu à \$12,500,000.00.

Après toutes ces déductions et ces répartitions, \$5,868,899.96 a été ajouté au surplus non réparti, ce qui en a porté le montant dépassant les engagements, les comptes d'imprévu et le capital à \$60,307,762.44.

Conformément à notre habitude de prudence, les titres du portefeuille ont encore été évalués à des chiffres qui sont bien au-dessous des cours de la fin de l'année. Cette sous-estimation constitue un important élément de force pour la Compagnie, et s'ajoute aux provisions spéciales indiquées dans nos états de compte.

Votre Conseil a le plaisir d'annoncer que le taux élevé des dividendes maintenant attribué aux assurés participants

sera maintenu pendant l'année suivante, et que le Dividende Spécial des polices arrivant à échéance, qui a été introduit l'année dernière, a été étendu de façon à s'appliquer aux polices arrivant à échéances après avoir été en vigueur pendant cinq ans ou plus, et que l'échelle de ce bénéfice a été augmentée.

Les affaires de la Compagnie ont toujours été conduites conformément aux dispositions rigoureuses de la loi canadienne des assurances et sous le strict contrôle du Département des Assurances du Gouvernement du Canada. Depuis que la Compagnie a commencé d'opérer aux Etats-Unis, en 1895, elle y a été soumise à un contrôle semblable et est maintenant assujettie aux règlements de trente-huit Etats de l'Union qui exigent l'examen périodique des affaires de toutes les compagnies ayant l'autorisation d'opérer dans leurs territoires. Une Commission de vingt-deux examinateurs, remplissant leurs fonctions ordinaires et représentant les Etats de Michigan, Massachusetts, Minnesota, Ohio, Tennessee, Washington, Virginia, West Virginia, Florida et le District de Columbia a récemment terminé un examen complet des affaires de la Compagnie dans chacun de ses Départements. Le Rapport de ce Comité d'examineurs contient des remarques flatteuses sur le traitement libéral accordé à nos assurés et constitue un témoignage autorisé sur la puissance de la Compagnie. Même en adoptant les basses évaluations de nos titres établies par nous, la Commission a reconnu qu'il existait à la fin de l'année dernière un surplus de \$1,333,921.71 en plus du chiffre indiqué par la Compagnie.

# COMPANY OF CANADA

Les musiciens et les amateurs de musique ont cette année des programmes attrayants qui les attendent en Europe. Le festival de chants Bavarois offrira un assemblage de 20,000 chanteurs à Munich au mois de juillet et août; des artistes comme Toscanini donneront à Munich, Bayrouth et Salzburg des compositions des vieux maîtres. L'Angleterre, l'Ecosse, et l'Irlande auront aussi un grand nombre de ces festivals durant les mois d'été.

Une des compagnie de Tourisme les plus fortes aux Etats-Unis annonce un voyage spécial de deux mois dans le but de permettre à ses membres de jouir des concerts d'Allemagne et d'Autriche.

Enfin des agences de tourisme comme celle du Québec Railway, et des principales agences du Canada et des Etats-Unis présentent annuellement des itinéraires tellement attrayants et à des prix convenant à toutes les bourses, que la tentation de s'embarquer est grande et difficile à repousser.

C'est d'ailleurs le désir de l'Agence de Voyages du Québec Railway de voir autant de lecteurs de Tout-Sport et de leurs amis s'enquérir des dates de départs, des tarifs, des itinéraires des nombreux voyages organisés, non seulement pour l'Europe mais pour l'univers entier.

Connaître ces détails c'est désirer prendre part à ces voyages de repos, de plaisir et d'étude. Et ce désir est une autre raison des nombreux départs chaque année.

## DANS LE SUD TUNISIEN

Le jour pointait à peine. De légers nuages couraient très haut dans le ciel où commençaient à mourir les étoiles. Depuis une heure, nous avions quitté Gabès et l'on apercevait encore la ligne sombre fermée par les palmiers de l'oasis...

A nouveau, le sable était roi. Aux plaines désolées succédaient des collines grises où se terraient le renard et le chacal. Quelques tristes palmiers dressaient leurs membres grêles au dessus de marabouts ruinés... Un silence tragique planait sur la contrée monotone et une angoisse affreuse me serrait la gorge pendant que Mamoud, d'une voix assourdie, me contait les exploits cruels du bandit Sassi qui désolait le Sud depuis dix ans et dont le nom seul faisait pâlir d'effroi les bergers des douards.

Nous atteignîmes l'oasis de Maareth au cours de la matinée. La chaleur était devenue insupportable; l'eau de nos gourdes, malgré mille précautions, était imbuvable et nos gorges desséchées réclamaient un filet d'eau fraîche...

Les habitants de Maareth se livrent pour la plupart, au commerce des chameaux qu'ils achètent ou échangent avec la Tripolitaine, voire même avec l'Egypte. Le village, construit près des sources, est composé de huttes faites en branches de pal-

### Hommes d'affaires ou Professionnels

Simplifiez votre travail et celui de vos employés en munissant vos établissements d'un équipement moderne et scientifique. Alors, adressez-vous à la maison spécialiste

## THE OFFICE SPECIALTY MF'G. CO. LTD.

J.-L. Vézina, gérant local.

Ameublement de bureau, accessoires de classement, etc.

43, RUE DE LA COURONNE, QUEBEC.

TEL.: 9454



### UN GAFFEFUR

On parlait, entre amis, d'un autre ami, absent, celui-là, et l'on cassait du sucre, sur quel dos, on s'en doute.

—Il n'y a pas à dire, fit quelqu'un, c'est un maître-gaffeur.

—Et naturellement, ajouta un autre, il ne voit pas les gaffes qu'il commet.

—Pourtant, intervint un troisième, plus charitable, il ne faut pas croire qu'il est aussi gaffeur qu'on le dit.

—Ah! bien, alors, reprend le premier, il faut avouer que si ses gaffes ne sont pas réelles, elles sont rudement bien imitées!

## LA VIEILLE MAISON CYRILLE DUQUET

est synonyme de confiance publique

lorsqu'il s'agit de faire l'achat de  
BIJOUX, BIJOUTERIE, ARGENTERIE, VERRE-TAILLE, ETC.

Vous ne sauriez mieux faire que de choisir le magasin  
réputé pour garder le choix le plus varié en fait de nouveautés.

### Notre système de paiements différés

VOUS permet maintenant d'acheter chez nous des marchandises de la plus haute qualité moyennant un faible déboursé initial et des versements hebdomadaires également légers sans augmentation.

*Cyrille Duquet L<sup>tée</sup>*

LA PLUS ANCIENNE MAISON DE BIJOUTERIE A QUEBEC

3, RUE ST-JEAN

### EXCELLENT!

Vous ne pourrez retenir cette  
exclamation de satisfaction après

un

**Délicieux Repas**

au

## NEW WORLD CAFE

31, RUE BUADE, QUEBEC

"Où les gourmets trouvent la  
délicatesse d'un plat savoureux!"

Salle luxueuse. Bières et vins

Prix modérés

Demandez à visiter nos cuisines

miers ou de khorfas en terre rouge que domine une mosquée croûlante... Dans les rues étroites, des gamins demi-nus, se pressaient sur notre passage pour nous offrir des pastèques juteuses, des raisins, des figues ou des galettes de sorgho...

La soirée se passa délicieusement sous la tente d'Amor ben Hassen, le khalifa, qui servit en notre honneur un mouton rôti, du couscous aux poissons, de la psissa (sorte de bouillie faite avec des plantes aromatiques); des dattes de Tozeur, le tout arrosé de lagmi, ce vin de palmier qui grise et étourdit. La nuit s'écoula paisible sous ce toit hospitalier... A l'entrée de la tente, deux grands diables bruns veillaient sur notre sommeil, enveloppés dans leur lourd burnous de laine ocre. Dans la sérénité du lieu, une petite flûte en bambou (guesbaïa) égrenait des sons très doux et nostalgiques...

Notre seconde halte fut Métameur, accrochée au flanc d'une colline, mystérieuse comme une Cité des Mille et Une Nuits. On dit même que derrière les fenêtres grillagées des grands palais bien clos vivent les plus jolies femmes de Tunisie et que c'est parmi elles que le Bey et les princes du sang choisissent leurs épouses ou leurs favorites...

Nous atteignons enfin Médine, si curieuse avec ses maisons indigènes nommés ksars en forme de voûtes superposées sur plusieurs étages et où vit une population laborieuse qui se livre particulièrement aux travaux de la terre.

Voici enfin Ben-Gardane, le but de mon voyage, à 23 k. m. de la frontière tripolitaine... Avant l'intervention française en 1889, Ben-Gardane méritait encore le nom de "pays de la peur". Ce n'était qu'un vaste marais pestilentiel où pullulaient les najas et les scorpions venimeux. Grâce à l'énergie et à la ténacité admirables d'officiers français, cette contrée sauvage a été convertie en une oasis où croissent l'olivier et le palmier-dattier. Un village s'y est élevé rapidement, tendant à devenir un port caravanier très important...

Quelques Européens vivent courageusement dans ce bled éloigné où la température, durant sept mois de l'année, oscille entre 35 et 50° à l'ombre... Un café tenu par un ancien sous-officier français a pris le nom pompeux de "Bar des Colonies"... Un piano mécanique échoué là, Dieu sait comment! joue inlassablement "Le Tango du Rêve" et "Nuits de Chine"... Il y a aussi un chef douanier, le directeur de la poste (que nous appelons le "chef de gare" à cause de son étrange manie de réunir ses chiens par de violents coups de sifflet), le professeur de l'école franco-arabe et deux familles russes émigrées... De ces dernières, je garde un souvenir ému. Que de belles soirées pas-

sées en leur charmante compagnie!... Les dames chantaient, les messieurs dansaient la troïka... ou bien Michouk et Nika, deux blonds bambins, grimpaient sur mes genoux pour écouter l'histoire de la Belle au Bois Dormant...

A l'extrémité du village se trouve le Bordj, fort militaire, dont les murs épais et crénelés se dressent comme un défi devant la frontière Cybienne. Non loin de là, le Bureau des Affaires Indigènes se cache sous les tamaris et les mimosas... La sécurité de Ben-Gardane est assurée par une compagnie de tirailleurs sénégalais toujours prêts à parer une attaque éventuelle...

Rien de plus gai et de plus amusant que de parcourir les rues de Ben-Gardane, en frôlant tous ces burnous qui sentent la civette et de voir des scènes typiques à chaque instant... Dans le grand souk le marché bat son plein. Accroupis en rond au milieu des troupeaux remuants de chèvres, de moutons, de chameaux qui font un tintamare assourdissant, les indigènes devisent gravement autour d'un petit garçon aux yeux de gazelle qui porte un éventaire de faux bijoux et de verroterie, les femmes se présentent curieuses et envieuses... Ici, les cordonniers s'affairent auprès des clients... là, les potiers décorent, de dessins naïfs, des urnes aux formes gracieuses... Sagroune Roubine, le jeune Juif, étale devant sa boutique les foulards de soie et les foulards multicolores...

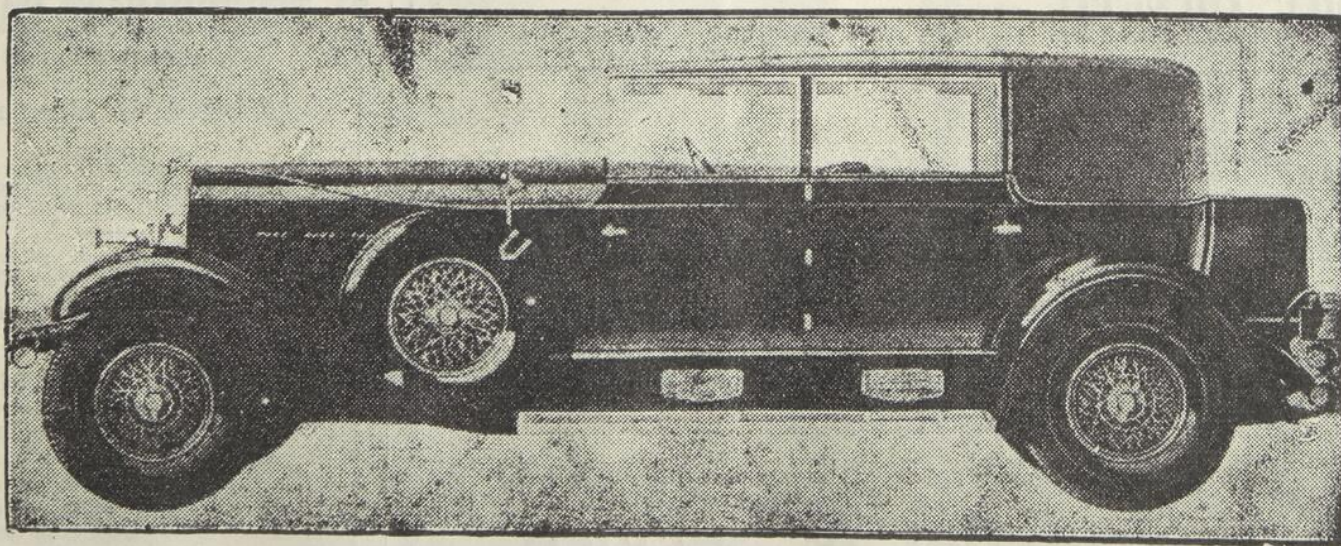
Plus loin, l'échoppe du Djerbien, marchand de ftairs (beignets) sombre comme un caveau. Un four central entretenu par un gamin sordide, aux cheveux crépus. Quelques plats en terre de Habeul... une serviette loqueteuse servant d'essuie-mains... Avec des gestes énigmatiques, le Djerbien verse la pâte onctueuse dans l'huile qui bout. Muni d'un crochet, il retourne en tous sens le beignet, le secoue et le pose dans le grand plat de terre... Odeur de fumée, d'huile rance, de fleur d'oranger, de menthe... Magie d'Orient!...

El mèh! El mèh! (l'eau, l'eau!). Le vendeur d'eau trotte auprès d'un ânon bourru qui plie sous deux outres énormes.

Béchir, le sorcier nègre, joue de la cornemuse devant la boutique du coiffeur. Il a un long chapeau pointu dont les larges bords sont garnis de petits miroirs qui jettent mille feux sous le soleil. Une espèce de robe blanche plissée, serrée à la taille, compose tout son costume. A une large ceinture de cuir pendant quantité de fétiche héréroclites dont la vue inspire crainte et respect aux indigènes: sous percés, coquillages de couleur, dents et crânes d'animaux, boîtes de conserves ou racines de plantes aromatiques...

Le café maure... La salle est spacieuse, bien éclairée, mais

## LE NOUVEL "AUBURN" DE 1930



De nouveaux perfectionnements ont encore été apportés, cette année, sur cette remarquable voiture la réputation n'est plus à faire. Comparativement à son prix actuel, l'"Auburn" constitue la plus grande valeur dans sa classe. On pourra facilement s'en rendre compte dans une démonstration à la maison Auburn Sales & Service, 91 Côte d'Abraham, Québec, où il est en vente.

dans un état d'indigence pénible. Quelques bancs de bois et des nattes d'alfa forment tout l'ameublement. Dans son arrière boutique, très sombre, Salem le kaouadji (cafetier) prépare sur un feu de braise, dans de petites casseroles, le café turc que l'on boira dans de minuscules tasses bleues en aspirant très fort et en faisant claquer la langue selon la mode arabe. Un gamin de six ans, aux yeux malicieux, nous sert avec pres-tesse. Il court pieds nus, vêtu seulement d'une petite robe grise en poil de chameau, à manches larges et munie d'un capuchon rigide qui le fait ressembler à un éteignoir...

Devant la mosquée, le conteur, au son du tam tam déclame devant un cercle attentif. Écoutons-le!...

"O toi, qui fermes un oeil en me regardant, écoute l'histoire de Raouf, le marchand..."

"Un riche marchand nommé Raouf, originaire de Bagdad la Merveilleuse, passait un jour dans une plaine déserte, lorsqu'il fut attaqué par trois brigands redoutables qui le rouèrent de coups de bâtons et le dépouillèrent de tous ses séquins d'or et de ses bijoux précieux. Néanmoins, le pauvre homme réussit à prendre la fuite..."

"Restés seuls, les trois voleurs se partagèrent le butin en parts égales. Mais il advint qu'il resta une petite somme et ils décidèrent de l'employer en achetant du couscous et de la boukha. L'un des hommes partit donc pour la ville la plus proche et, en cours de route, il songeait au moyen de pouvoir s'emparer des trésors échus à ses compagnons. Il résolut donc de

"mettre du poison dans le couscous et la boukha qu'il allait acheter."

"De leur côté, les deux voleurs qui étaient restés sur place, décidèrent de tuer leur compagnon à son retour pour lui prendre sa part de butin. Ce qui fut dit, fut fait. Le troisième larron tomba poignardé à son retour de la ville et fut dépouillé. Leur crime accompli, les deux misérables s'empressèrent de manger les mets rapportés par leur complice, mais ils succombèrent bientôt dans d'atroces douleurs..."

"Or, il advint que Baouf le marchand se trouva de passer dans ces parages. Quel ne fut pas son étonnement de voir ses agresseurs, morts, ayant ses biens à leurs côtés. Sans chercher à comprendre, il reprit ses séquins d'or, ses bijoux précieux et retourna heureux à Bagdad la Merveilleuse, auprès de sa femme et de ses enfants..."

"O toi, qui m'écoutes en fermant un oeil, saches que la Méchanceté et le Mal sont toujours punis, car Allah est grand!..."

Un murmure de plaisir passé dans l'auditoire et une pluie de gros sous tombe drue sur le sable doré. Puis la foule se disperse bruyamment, car il y a grande fantasia aux marabouts de Sidi Sayah et déjà, dans la plaine, retentissent les youyous joyeux des femmes et les cris rauques des cavaliers fougueux...

LOUIS PRALONG.

—(Orange).



## IMMEUBLE & EPARGNE, Inc.

Edifice "QUEBEC POWER", Québec

Immeuble sous toutes ses formes. Comptoir d'épargne et de placements. Assurances de tous genres. Administrateurs et collecteurs de loyers.

H.-P. CIMON,  
Président.

J.-L. BEAULIEU,  
Gérant.

## Laissez-Nous Construire Votre Future Demeure

Nos ouvriers experts vous assureront Soins, Promptitude et Economie  
Soumettez-nous vos projets. Consultez-nous d'abord.

**EMILE FRENETTE**

ENTREPRENEUR GENERAL  
208, rue Crémazie -- -- -- QUEBEC

## Si votre auto souffre de déficiences...

NE COURREZ PAS DE RISQUE. CONDUISEZ-LE A NOS EXPERTS!

Profitez de la saison moins active de l'hiver pour nous confier vos réparations soignées, et vous assurer une meilleure efficacité et des prix plus avantageux.

*Vous apprécierez notre service rapide et sûr.*

ESSAYEZ - NOUS !

## Auburn Sales & Service

STATION OFFICIELLE DE L'"AUBURN"

91, COTE D'ABRAHAM

QUEBEC

Le président, à l'accusé. — ... Et à ce moment vous avez arrêté la voiture du courrieur tenant le cheval par la bride, vous êtes précipité sur le conducteur, que vous avez dépouillé...

L'accusé, narquois. — Eh bien, oui, v'là-t'il pas une affaire! j'ai dépouillé mon courrieur.

\* \* \*

Le ministère public vient de demander vingt années de travaux forcés

Le président. — Accusé, qu'avez-vous à ajouter?

L'accusé. — Rien, mon président; j'aurais plutôt à retrancher.

Tél.: 2-6715\*

Maison fondée en 1850

## TERRREAU & RACINE

LIMITÉE

(Fonderie de la Canoterie)

Fondeurs & Marchands

MANUFACTURIERS  
DE POELES, CHAUDRONS,  
BOMBES ET MACHINERIES.

Négociants en ferronnerie générale, plomberie et système de chauffage. Tuyaux pour aqueduc, en fonte, acier, grès et bois. Bornes-fontaines, ainsi que matériaux de toutes sortes.

Articles de Sport, Pêche et Chasse. Aussi couchettes en fer et en cuivre, matelas, spring, etc., etc., etc.

SPECIALITE:  
FOURNITURES POUR CONTRACTEURS  
ET CHANTIERS.

196 à 224 RUE ST-PAUL,  
QUEBEC.

UN MARCHANDEUR PUNI

L'écrivain Alphonse Karr avait un goût prononcé pour les roses, dont il possédait de belles collections.

Un jour, il voit venir dans son jardin un élégant inconnu, qui se présente comme étant — ce qui était vrai — le comte de X..., un riche seigneur russe, de passage à Nice. Alphonse Karr le reçoit à merveille.

Le comte, montrant un magnifique bouquet de roses-thé:

—Combien ces roses, cher monsieur Karr?

—Vous le savez sans doute, c'est un tarif général. Vingt-cinq francs.

—Vingt-cinq francs! c'est bien cher.

—Vous trouvez?...

—Bah! cher monsieur Karr... Pour moi vous ferez bien une exception.

—Monsieur...

—Voyons, insiste l'avare, voyons... Il faut me la laisser à moitié prix.

Alphonse Karr, alors, souriant d'une façon particulière:

—Tout ce que je puis faire à titre d'exception, c'est, puisque vous ne voulez mettre que la moitié du prix, de vous donner la moitié du bouquet.

L'étranger acquiesça.

Une heure après arrivait à l'hôtel un paquet à l'adresse du Russe. Il y avait

bien, en effet, la moitié du bouquet. Seulement, Alphonse Karr avait gardé les fleurs et n'en avait envoyé que les tiges.

LE VRAI GASCON

A bien des animaux on compare un Gascon,  
Mais le chat est celui qui le peint à merveille;

Prouvons cette comparaison:  
Sitôt que le Gascon s'éveille,  
Il ne fait, comme un chat, que secouer l'oreille;

Et le voilà tout prêt, sans nulle autre façon.

Aux ruses du minet sa finesse est pareille;

Aussi souple, et marchant d'un pas aussi léger,

Il irait sur des fleurs sans les endommager,

Par sa folâtre humeur, par son adresse extrême,

Le Cadédis,  
Comme un mitis,

\* \* \*

Sait amuser le monde en s'amusant lui-même.

Quand il est aux aguets, comme un chat attentif,

GERMAIN LEPINE

LIMITÉE

(Maison fondée en 1845)

Embaumeurs et Directeurs de Funérailles

\*

Chambre mortuaire à la disposition des familles

\*

AMBULANCE MODERNE

Service d'automobile privée

\*

SERVICE DE JOUR ET DE NUIT

283, rue St-Vallier  
QUÉBEC

Téléphone: 2-2119-J

Patient, quoique adroit, prudent, quoique très vif,

Nul obstacle ne le rebute,

Nulle adversité ne l'abat;

Et, quand par malheur il culbute,

Il se trouve toujours sur ses pieds comme un chat.

Panard.

TESSIER, FAGES & CIE

ASSURANCES

71, rue St-Pierre QUEBEC Téléphones 2-1662—2-1663

MARCEAU & FILS, LIMITÉE

MARCHANDS DE MEUBLES DE HAUT TON

239, Rue St-Joseph - Tél.: 6176  
QUEBEC

Seuls distributeurs autorisés dans Québec pour les poêles à l'huile

"RED STAR"

Sans mèche

Unique au monde dans sa classe, car il peut consommer l'huile et la gazoline sans le concours d'une mèche, il est sans senteur et inexplosif; c'est de plus le poêle le plus solidement construit et le plus moderne.

Nous nous ferons un plaisir de vous livrer un Red Star contre un léger acompte et un paiement mensuel des plus minimes.

Le Red Star est fabriqué dans tous les modèles, depuis deux feux sans fourneau jusqu'à six feux avec fourneau.

TYPEWRITERS



UNDERWOOD

Neufs et Reconstitués

Aussi machines reconstruites et usagées Underwood, Remington, Royal, L.-C. Smith, etc. de \$25.00 à \$65.00

Conditions de paiements faciles.

Réparation et location de machines à écrire et à additionner.

CLÉMENT & CLÉMENT

104, Côte de la Montagne

Tél. 2-1422 - - - - - QUEBEC

Peinturage, tapissage, décoration, matériel  
d'artiste, encadrement de gravures,  
vitres d'auto, etc., etc.

**CONFIEZ CES TRAVAUX  
ET DONNEZ DES COMMANDES**

à une maison dont la réputation  
est établie.

**MARIER & TREMBLAY**

LIMITÉE

42, rue du Pont, coin Ste-Marguerite  
Téls: 3-3751, 3-3631, 3-3881 — QUEBEC

### CALINOIS ET GOMMEUX.

Un Calino, neveu d'un vieux curé, qui était sur le point de rendre âme, apprit que son oncle venait de mander notaire pour faire son testament; il savait aussi que les intentions de son oncle n'étaient pas en sa faveur. Comment faire pour parer le coup?

L'idée lui vint de s'entendre avec le notaire. Et voici la naïve proposition qu'il lui fit:

—J'entendais, Monsieur, l'autre jour au tribunal, des avocats qui disaient que vos actes ne valaient rien, que c'étaient des feuilles de choux.

Ne pourriez-vous pas faire aussi le testament de mon oncle sur une feuille de chou! Je vous payerai ce qu'il faudra.

\* \* \*

Je jeune Guy de Castel-Pané arrive de province. Un de ses amis l'adresse chez la petite Flora, des Bouffes, une de ces femmes qui vous aiment... comme dans un bois, suivant l'expression de Roqueplan.

Le lendemain, on lui demande des nouvelles de sa conquête.

—Etes-vous content?

—Enormément.

—Flora vous a-t-elle plu?

—Oui, a verse.

\* \* \*

Une promenade d'une heure en voiture est ordonnée Calino convalescent.

La voiture part au galop.

—Hé! là, hé! là, pas si vite! s'écrie Calino: si vous allez de ce train-là, l'heure sera tout de suite passée.

On parlait devant S..., d'un jeune gommeux doté d'énormes pieds longs et plats.

—Ce ne sont pas des pieds, dit S..., ce sont des planches dans lesquelles on a vissé des tibias.

\* \* \*

Un lycéen déjà barbu, que sa famille a conduit à l'Arbre de Noël, ne peut voir sans émotion la beauté de Mlle X..., une des fées de la féerie.

—Quels bras! quelles épaules! c'est une Venus!

—Oui, murmura un voisin, c'est la Venus de mille autres!...

\* \* \*

—Qu'avez-vous à ajouter pour votre défense?

—Mon président, je ne sais plus du tout si je suis ou non coupable, tant mon défenseur et le ministère public se sont chamaillés

\* \* \*

Le président à un récidiviste endurci. — Ainsi, vous persistez à nier?

L'accusé. — Un honnête homme n'a qu'une parole. A l'instruction j'ai nié; je persiste.

\* \* \*

—Vous avez les plus déplorables antécédents. Depuis trois mois, la police vous a arrêté treize fois.

—Ça prouve une chose, monsieur le commissaire, c'est que je suis fidèle au poste.

\* \* \*

Guibollard, juré, essaye de se faire dispenser de siéger.

—Quels sont vos motifs d'excuse?

—Je ne sais ni lire ni écrire... J'en ai, d'ailleurs, informé par lettre M. le procureur général.

Maison Fondée en 1865

**La LIBRAIRIE LANGLAIS,**

Limitée

**177, rue St-Joseph  
QUEBEC**

Libraires - Editeurs - Importateurs

**GROS ET DETAIL**

Papeterie en général — Articles de bureaux  
Objets de piété — Parfumerie — Articles  
de fantaisie, etc., etc.

### L'AVOCAT IDEAL

Lettre d'une détenue à Saint-Lazare au bâtonnier pour demander un avocat d'office :

“Monsieur le bâtonnier,

“Je viens par la présente pour vous commander un bon avocat d'office. Je ne veux ni de Me Raymond Poincaré qui est trop occupé et ne s'occuperait pas de mon cas qui est bon, ni de Me H... pour la bonne raison qu'il m'a fréquentée autrefois et qu'il serait désolé d'avoir eu de l'affection pour moi. Envoyez-moi un bon défenseur, pas trop vieux et qui consente à m'apporter un saucisson, des cigarettes “Abdullah” et une boîte de cachou.

“Quand je serai libre, je vous broderai une pochette en remerciement.

“Veuillez, etc...”

Si le bâtonnier n'est pas encore satisfait avec pareille lettre, eh bien, c'est qu'il est rudement difficile!

\* \* \*

—Enfin, monsieur, vous avez dit que j'étais un filou?

—Non, monsieur, je l'ai souvent entendu dire, mais je ne l'ai jamais répété.

### LORSQU'IL S'AGIT

## d'INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES et de PLOMBERIE

**Laissez-nous vous donner nos suggestions et nos prix.**

Nous avons une spécialité dans la pose d'appareils hygiéniques les plus récents et les plus perfectionnés, et avons acquis la confiance du public depuis de nombreuses années par notre travail soigné et rapide.

*Si vous êtes soucieux d'une chambre de bain moderne, vous devez nous consulter.*

**O. PICARD & FILS INC.**

ENTREPRENEURS - PLOMBIERS

199, rue St-Jean,

QUEBEC

Téléphone: 5165 et 5166

**EPICERIE**

**J. W. LEMAY**

SERVICE SANS EGAL

Licence de Bière  
Dépôt des produits Kerhulu Ltée  
et du fameux Ginger Ale Gurd

**Coin Cartier et Aberdeen**



—Accusé, votre silence vous nuira auprès du tribunal.

—Mon président, il ne faut pas réveiller ces messieurs.

\* \* \*

**Le Président.** — Ainsi, vous vous vanter de faire la montre ou le porte-monnaie avec une incomparable dextérité?

**Le prévenu.** — Aussi bien que personne ici.

Puis, courtoisement:

—Soit dit sans vous offenser.

\* \* \*

Vous reconnaissez avoir volé cette montre?

—Oui, mon président, et je m'en repens amèrement, voyez-vous, je n'ai jamais pu la faire marcher!

\* \* \*

Une jeune ouvrière blanchisseuse comparaît devant le Tribunal correctionnel.

—Vous dites qu'une boisson froide ne vous donne jamais mal aux dents? C'est étrange.

—Pas du tout: je n'ai pas de dents.

(Gutierrez, Madrid.)

—Répondez au Tribunal, dit le président. Vous rougissez?

La jeune fille, naïve:

—Non, monsieur, je blanchis!

\* \* \*

**LES AFFAIRES SONT LES AFFAIRES**

—Enfin, pourquoi ne veux-tu pas l'épouser, ce garçon?

—Mais, papa, il est borgne!

—Puisque je te donnerai cent mille francs de plus.

—Ah! du moment que c'est comme ça... trouve-moi donc un aveugle!

**SATISFACTION - GARANTIE**  
Service prompt et courtois  
TELEPHONE 3-3088

**LA BUANDERIE LEVIS LTEE**  
100<sup>e</sup> COURCELLES QUEBEC

## BELANGER, SAVARD & BOURGET

ARPENTEURS ET INGENIEURS FORESTIERS

Arpentage, exploration, inventaire, délimitation de concessions forestières, subdivisions, expertises et autres. — Photographie et exploration aérienne.

Edifice "BELANGER"

Tél.: 2-5180

86, COTE DE LA MONTAGNE

QUEBEC

TELEPHONE 2-2423

### HANRAHAN & HAMEL

COURTIERS EN DOUANE  
Chambre 4, 17, rue St-Jacques  
Edifice Langlois & Paradis  
QUEBEC

### COMPTABLES

## MORIN, BARRY, COTE & MARCEAU

COMPTABLES LICENCIES

Is.-Ph. Morin, C. P. A.,

Léon Côté, C. A.,

Eug. Barry, C. P. A.

A.-G. Marceau, C. A.

105, Côte de la Montagne,

Québec.

### SALLE À LOUER

Grande salle à louer, 55 x 70, pour Noces d'argent, Banquets, Euchres, Soirées de famille de tous genres.  
S'adresser à

## ST-CYR & FRÈRE

70, rue St-Joseph — QUEBEC  
Tél.: 2-7255W

## TOUT-SPORT, Limitée

40, Avenue Marguerite-Bourgeois,

QUEBEC

Je vous inclus \$1.00 pour abonnement d'un an à votre revue.

NOM.....

RUE OU B. P. ....

VILLE OU COMTE.....

Téléphone: 2-6363-m.

## A. ST-CYR

CONFIEZ-NOUS vos réparations de moteur et toutes parties de phonographes. Notre travail est fait avec attention et nos prix sont les plus bas de la ville. Nous donnons une attention spéciale aux commandes par la malle.

**18, RUE ST-JOSEPH,  
QUEBEC**



## DES ÉVÈNEMENTS

### REGRETTABLES

Quiconque reçoit de l'argent du public soit comme fiduciaire, dépositaire, intermédiaire ou de tout autre manière devrait considérer cet argent comme un dépôt sacré qu'il a l'obligation d'administrer, de faire fructifier ou d'utiliser dans le meilleur intérêt de ses clients. En un mot il ne devrait jamais se départir des principes d'honnêteté, de loyauté et de probité qui sont non seulement la base de la morale chrétienne mais aussi celles des affaires. Il faut qu'il se montre digne de la confiance que le public met en lui.

Malheureusement les événements qui se sont déroulés depuis quelque temps dans le domaine de la finance minière, les faits peu édifiants que les enquêtes ont mis à jour, les arrestations de courtiers en valeurs minières, les faillites retentissantes de quelques-uns ont démontré jusqu'à l'évidence que trop nombreux sont ceux qui ont commis des abus de confiance déplorables.

Au lieu d'utiliser les fonds qui leur étaient remis pour les achats de stocks fixés par leur clients, ils n'ont fait que des transactions fictives, manipulé ces fonds pour leur propre avantage, converti à leur usage des capitaux dont ils n'étaient que les dépositaires ou les fiduciaires.

En agissant ainsi ils se sont fait à eux mêmes un tort irréparable, ils se sont souillés d'une flétrissure indélébile qui les stigmatisera pour le reste de leurs jours dans un pays où, quoiqu'on en dise, les

principes d'honnêteté et de justice sont, Dieu merci, encore en honneur.

Ils ont été pour ceux qui avaient mis en eux leur confiance une cause de pertes pécuniaires plus ou moins considérables et dans nombre de cas ils ont englouti des économies péniblement amassées pendant des années. Les énormes montants de passif que révèlent les bilans dressés par les liquidateurs de ces firmes démontrent que l'on ne peut guère s'attendre à des répartitions considérables, si tant est qu'il y en ait.

Enfin la répercussion de ces arrestations et de ces faillites se fait sentir dans tout le pays et dans toutes les affaires en général. Elles ont surtout pour triste résultat d'ébranler, de miner la confiance du public, ce facteur si essentiel à la marche en avant d'une nation dans la voie du progrès. Le pessimisme remplace l'optimisme, le public s'alarme et devient craintif et hésitant et, comme il ne sait pas toujours faire les distinctions nécessaires, les firmes sérieuses et solides en souffrent et le lancement et l'organisation d'entreprises honnêtes sont rendus plus difficiles.

L'un des résultats immédiats des événements qui se sont produits dans le monde des boursiers en valeurs minières a été de paralyser les activités, d'amener la brusque fermeture de certaines mines dont ces boursiers s'étaient fait les promoteurs ou les agents financiers. Cependant la répercussion de ces événements est encore plus étendue et plus désastreuse en ce sens qu'elle a pour effet de diminuer voire même de tarir les sources financières qui alimentaient les activités des entreprises minières.

Sans doute les grandes mines prouvées et e nproduction continuent leur mar-

che en avant, l'industrie minière, malgré tout, reste l'une des plus importantes du pays, avec un rendement de plus en plus élevé, mais il y a probablement nombre de mines, aujourd'hui à l'état de prospect qui offriraient de belles chances de devenir des sources de nouvelles richesses qui maintenant vont rester longtemps inexploitées ou ne le seront peut-être jamais.

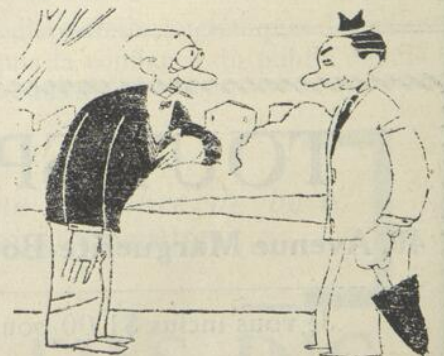
Il y aurait peut être un moindre mal à tous ces événements regrettables si le public pouvait tirer de ces événements la seule leçon logique et salutaire qui s'en dégage, celle d'apprendre enfin à préférer aux stocks spéculatifs et achetés sur marge, un bon portefeuille de valeurs solides entièrement payées dont on détient les certificats en lieu sûr.

Ainsi que le disait M. Macaulay dans son discours aux actionnaires de la Sun Life, ce sont les placements permanents qui à la longue finissent par rapporter le plus de profits parce qu'ils participent à la prospérité et au développement du pays. Voilà la leçon qui découle de ce qui vient de se passer, leçon qui découle de ce qui vient de se passer, leçon dont nous devrions tirer profit si nous n'étions pas enclins à tomber toujours dans les mêmes errements.

(L'Information.)

## LA VALEUR ET L'EFFICACITÉ DE LA PUBLICITÉ

Une publicité bien dirigée, dit Roger W. Babson, peut faire plus que n'importe quel autre facteur pour hâter la récupération économique des Etats-Unis. L'année 1930 offre à la publicité un défi et une chance. Le défi est double: il s'adresse à l'homme d'affaires qui fait la publicité et à l'homme qui prépare et dirige ses campagnes de publicité. L'homme d'affaires doit avoir le courage de maintenir



—Je dois m'excuser de vous avoir appelé idiot. Il faut pourtant que je rompe avec cette habitude que j'ai de dire ma pensée.

(Buen Humor, Madrid.)

### Si vous désirez organiser une Compagnie . . . .

La Provincial Finance Company Registered annonce qu'elle est maintenant en mesure de s'occuper de la réorganisation des compagnies de tous genres et d'aider au règlement des problèmes de finance nouvelle qui se présentent. Elle fournira de plus à titre gracieux tous les renseignements financiers qui lui seront demandés.

**PROVINCIAL FINANCE Co. Reg'd**

33, rue Sous-le-Fort

QUEBEC

Tél.: 2-1871

J. E. Bédard, Oct. Bélanger  
L.I.C., C.P.A. L.I.C., R.R.A.

## BEDARD & BELANGER

Syndics Autorisés

Comptables, Auditeurs et Liquidateurs de Faillites, Collection de comptes.

Tél.: 2-1412 - 101, rue St-Pierre  
QUEBEC

ses dépenses de publicité en dépit du recul des affaires. Le temps d'annoncer est celui où les ventes sont dures — contrairement à la pratique générale de faire de la publicité lorsque les affaires sont bonnes et les ventes faciles.

Le publiciste de son côté doit avoir le courage de couper toutes les dépenses inutiles et de faire en sorte que sa copie produise des résultats directs. L'homme d'affaires a le droit de s'attendre à ce que sa publicité lui amène des commandes définitives et qu'elle augmente sa clientèle. Ceux qui dirigent la publicité ne doivent pas l'ignorer. De plus ils doivent éliminer tout gaspillage et toute extravagance et faire que chaque dollar compte. De fait, certaines formes de publicité institutionnelle ne peuvent apporter des résultats immédiats, mais cela ne veut pas dire qu'elles doivent pour autant être discontinuées. Cependant la publicité doit en général payer à mesure qu'elle se fait.

La publicité offre d'autre part une double opportunité: premièrement, elle met l'homme d'affaires pris individuellement en position de soutenir efficacement la concurrence exceptionnelle de la période actuelle et en second lieu elle rend au pays un grand service économique. La valeur d'une publicité habilement dirigée pour forcer la résistance des ventes est trop bien connue et trop bien démontrée pour qu'elle requiert de plus amples commentaires. Au point de vue de l'intérêt particulier des millions d'expériences individuelles sont là pour démontrer que la publicité paye. Quant aux bénéfices économiques qui en résultent en général pour le pays ils sont tout aussi réels quoique moins généralement reconnus.

En 1929 nous avons dépensé environ deux milliards de dollars dans diverses sortes de publicité. C'est là une somme qui paraît considérable. Certains critiques appellent cela un gaspillage économique. Ils prétendent que cela augmente le prix payé par le consommateur. Cependant lorsque nous considérons que ces deux milliards de dollars consacrés à la publicité furent le principal facteur qui a fait passer aux consommateurs pour environ 40 milliards de dollars de marchandises, la proportion ne paraît pas exorbitante. Si ces deux milliards n'a-

vaient pas été dépensés, les ventes n'auraient jamais atteint ce montant de 40 milliards de dollars comprennent un volume considérable de publicité financière qui fut un facteur essentiel à la mise sur le marché de 8 milliards de dollars de nouvelles émissions dont les fonds prélevés ont en grande partie servi à l'érection et à l'équipement de nouvelles entreprises industrielles et d'utilité publique.

L'on a calculé que les dépenses de publicité représentent environ le trois pour cent du coût des marchandises que le public consomme. Comme question de fait la publicité a réduit les prix plutôt que de les augmenter. Ce résultat est atteint parce qu'elle favorise la production et la distribution en masse. L'une ne peut aller sans l'autre. La machinerie permet la production en masse, mais ce n'est que par la publicité que l'on atteint la distribution en masse. Les marchandises standardisées et empaquetées n'auraient jamais pu être vendues et, par conséquent, jamais produites sur une aussi grande échelle, si la publicité avait stimulé la distribution.

C'est le consommateur qui sous forme de baisse des prix finit par bénéficier de la réduction des frais résultant de la production sur une vaste échelle des articles

standardisés. Dès lors, au lieu d'être un facteur contribuant à hausser le coût de la vie, la publicité a été l'un des facteurs les plus puissants qui ont tendu à le réduire. A l'heure actuelle, alors que le chômage est considérable, il est essentiel que le coût de la vie soit maintenu à un niveau aussi bas que l'on peut établir sans faire une brèche à un chiffre raisonnable de profits. Une publicité efficace aide grandement à atteindre ce but.

L'on parle beaucoup du chômage causé par la machine. C'est là un problème réel. La machine permettant d'économiser la main-d'oeuvre a jeté nombre d'hommes sur le pavé. Cependant personne n'oserait nier la nécessité d'une telle machinerie et il est certain qu'à la longue elle contribue à réduire le coût de la vie. Dans la période de rajustement cependant, alors que ces hommes parcourent, alors les rues pour chercher de l'ouvrage, c'est un cri d'appel général à de nouvelles industries dans lesquelles ils puissent trouver de l'emploi.

La publicité a largement contribué à l'établissement de ces nouvelles industries tel que celles du radio, de nouveaux produits alimentaires, soie à rayon, cellulose et nombre d'autres et ce qu'elle a fait dans le passé la publicité le fera dans l'avenir.

## Etes-vous Embarrassé dans la Finance de votre Entreprise?

Notre organisation est à votre service pour soutenir et pousser votre commerce de l'avant. Quelle que soit votre entreprise, nouvelle ou ancienne, vous pouvez en assurer la réussite en vous prévalant de notre plan de finance. Si vous êtes intéressé dans notre service, n'hésitez pas à nous consulter.

*Notre proposition vous intéressera.*

**COMMERCIAL FINANCE CORPORATION,**  
LIMITED

147, Côte de la Montagne QUEBEC Tél.: 2-3778

## OBLIGATIONS

MUNICIPALES & SCOLAIRES  
DOLLARS pour DOLLARS

**L.S. Dostie**  
Limitée

BANQUIERS EN OBLIGATIONS

QUEBEC

111 Côte de la Montagne TELEPHONE 2-4249 Edif. MORIN



Le mari. — J'ai avalé mon bouton de faux-col.

Le femme. — Dieu merci, c'est la première fois que tu sais où il est.

### EXPORTATIONS CANADIENNES

Quoique les statistiques fassent ressortir que chaque visiteur n'emporte que quatre dollars de marchandises, le montant de ces exportations atteint un total plus considérable que celui des exportations canadiennes pour n'importe quel pays, excepté les Etats-Unis et la Grande-Bretagne. Les exportations du commerce touristique atteignent un chiffre qui soutient avantageusement la comparaison avec les exportations combinées pour la France, l'Allemagne et l'Italie, ou les ventes totales à l'Amérique Latine et

aux Antilles Anglaises. Et pourtant, ce commerce est encore insignifiant par comparaison avec la valeur totale de nos exportations pour les douze derniers mois.

La valeur totale des exportations pour les douze mois terminés au 31 octobre 1929 est de 1,281 millions de dollars. Sur ce total, 523 millions de dollars viennent des Etats-Unis, 351 millions de dollars de la Grande-Bretagne, 110 millions de dollars des autres parties de l'Empire, et 300 millions de dollars de pays autres que les Etats-Unis et l'Empire Britannique. Depuis 1900, les exportations totales du Canada se sont multipliées par sept, et celles pour les pays en dehors des Etats-Unis et de l'Empire par vingt-et-un. Au commencement du siècle, la valeur des exportations totales pour ces pays était de quatorze millions de dollars. Il faut remarquer, cependant, que les statistiques de cette époque grossissaient le chiffres des exportations pour les Etats-Unis et la Grande-Bretagne attendu qu'il n'était fait aucun effort pour suivre les marchandises à leur destination ultérieure, mais même en tenant compte de cette erreur dans le progrès des exportations pour l'Europe, cela n'explique pas la rapidité d'augmentation dans le commerce avec les pays comme la Chine, le Japon, l'Australie et la Nouvelle-Zélande. C'est sur les bords du Pacifique que le plus grand développement a eu lieu dans ce siècle, et c'est avec les pays du Pacifique que le commerce du Canada se développe le plus rapidement.

Téléphone 2-5772

## PRATTE & COTE

Courtiers en Assurances

Feu, Vie, Marine,  
Responsabilités, Automobiles,  
etc.

126, St-Pierre QUEBEC

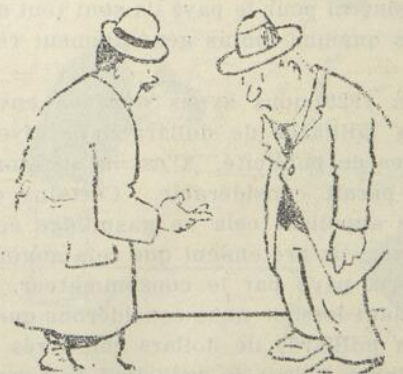
Dans la table suivante qui donne la valeur des exportations canadiennes pour les marchés les plus importants, il y a certains faits qui indiquent la diversité croissante de ce commerce. Même le changement qui a eu lieu dans le chiffre des exportations pour "autres pays" est des plus significatifs.

### EXPORTATIONS DU CANADA

L'année fiscale de 1900 comparée avec les 12 mois terminés au 31 octobre 1929

	1900	1929
Chine et Japon . . . . .	\$ 366,000	\$ 74,173,000
Australie et N.-Zélande . . . . .	1,694,000	40,404,000
Europe Cont. . . . .	4,186,000	164,328,000
Amér. Latine. . . . .	2,297,000	42,772,000
Afrique d u Sud Angl. . . . .	1,204,000	14,415,000
Antilles Ang. . . . .	1,954,000	20,767,000
T.-Neuve . . . . .	2,030,000	11,796,000
Etats-Unis . . . . .	57,996,000	522,876,000
Gde-Bretagne . . . . .	682,000	37,307,000
Autres pays . . . . .	682,000	37,307,000
	\$168,972,000	\$1,280,685,000

Pierre-François, duc de Broglie, (1718-1804), se signala durant la guerre de Sept ans et commanda les émigrés en 1792.



—J'ai vu une annonce pour une machine parlante. Je m'en vais la voir.

—Attention, c'est peut-être une femme. (Bages gais, Yverdon.)

TELEPHONE 2-5107

*J.E. Laflamme, Limitée*  
BANQUIERS EN OBLIGATIONS

11, rue Sault-au-Matelot - QUEBEC

## PAUL GUERTIN & CIE

AGENTS FINANCIERS

Organisation et administration de compagnies

VENTE D' ACTIONS

132, rue St-Pierre,

QUEBEC

Tél.: 2-2780



L'agent. — Qu'est-ce que, vous avez à siffler tout le temps?

Smith. — Je regrette. Mais j'agis comme arbitre demain dans un match important, et je m'exerce un peu.

(Weekly Telegraph, Sheffield.)

L'ORIGINAL ECHO.

Comme on parlait, devant un enfant de la Garonne, de certains échos qui rendaient jusqu'à quatre à cinq syllabes, le Gascon s'écria:

—Quoi qué vous mé contez, sandis?... ces échos-là sont de piêtres échos... Vivé l'écho d'Agen!...

Quand on lui dit: "Echo, comment té portés-tu?"

L'écho aussitôt il répond: Je mé porté très bien!

C'est ça que j'appelle un écho!...

—Vous êtes prévenu d'avoir autorisé dans votre établissement des jeux de hasard.

—Des jeux de hasard! mon président, je proteste! Tous ces monsieurs trichaient!...



—As-tu eu l'emploi que tu désirais?

—Non. Ils ont exigé un certificat de mon dernier patron, et il est mort depuis vingt ans.

—Pages Gaies, Yverdon.

LE JOURNAL A L'ENVERS

C'est un vieux paysan du Berry qui a, depuis beaux jours, remplacé son bas de laine par un solide coffre-fort. On le respecte et on le craint, et le père Mathieu n'aurait rien à envier s'il avait été à l'école. Malheureusement, notre bonhomme ne sait ni lire, ni écrire, et il en ressent quelque secrète honte. Il cache son ignorance et même, pour donner le change, il ne manque pas, chaque dimanche, d'acheter ostensiblement le journal.

Il venait tout récemment de faire cette emplette dominicale, et il arpentait fièrement la place du village en faisant mine d'être plongé dans la lecture des nouvelles lorsqu'un gamin l'interpella :

—Dites donc, le père Mathieu, il doit être bien intéressant, votre journal, que vous le lisez à l'envers!

Mais le paysan mortifié ne se démonta pas pour si peu.

—Est-ce que ça te regarde, petit "barbouillé"? jeta-t-il plein d'arrogance. Est-ce que ça te regarde... si je suis gaucher?

LA DERNIERE BOUTEILLE

La scène se passe à V... un joli petit coin des Ardennes. Une dame descend d'auto, entre chez le pharmacien de l'endroit et demande une bouteille d'eau de Vals.

—Nous n'en avons pas, Madame.

—Alors, donnez-moi de l'eau de Vichy. Le pharmacien simule des recherches qu'il sait inutiles :

—Madame, je n'en vois plus.

—Soit! je prendrai de l'eau similaire.

—Ah! Madame, s'écrie l'apothicaire désespéré, c'est un fait exprès, nous avons vendu la dernière bouteille d'eau similaire ce matin!

Un avocat se perd dans une foule de détails oiseux qui font bâiller le tribunal:

—Messieurs, s'écrie-t-il, vous direz que mon client est innocent; comme preuve vous avez le dossier...

—Oh! oui! murmure malgré lui le président.



L'antiquaire. — J'ai toutes sortes de vases: grecs, égyptiens, chinois, japonais...

Le client. — Avez-vous des vases phoeniciens?

L'antiquaire. — Non, mais je puis vous en faire faire rapidement.

(Buen Humor, Madrid.)

UNE CENTAINE DE METRES SEULEMENT !

On tourne un film à Los Angeles. Le metteur en scène donne ses dernières instructions aux artistes.

—Ma chère, dit-il à l'héroïne, évidemment blonde, nous avons loué un lion. Cette bête doit vous poursuivre pendant une centaine de mètres.

—Une centaine de mètres! s'exclame la blonde héroïne, assez émue.

—Oui, pas davantage... Vous comprenez?

—Moi, je comprends... Mais le lion, est-ce qu'il comprendra, lui?

Le Tribunal correctionnel de Marseille vient de décider qu'on avait le droit de sortir avec une canne à épée.

On parlait de cette sentence sur la Canne bière.

—Eh bien, nous sommes dotés d'un nouveau port!

—...?

—Le port... de la canne à épée.

ENCOURAGEONS UNE INSTITUTION DE CHEZ NOUS

Téléphone: 2-4467

LUCIEN DUCHAINE

Représentant de "La Sauvegarde"

LA PLUS PUISSANTE COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE

93, rue St-Pierre

QUEBEC

17, rue Victoria, Lévis Tél.: 261-W

**J.-ALF. LEMIEUX**

COURTIER EN ASSURANCES

93, rue St-Pierre - Tél.: 2-7250

Québec

Wilfrid La Croix

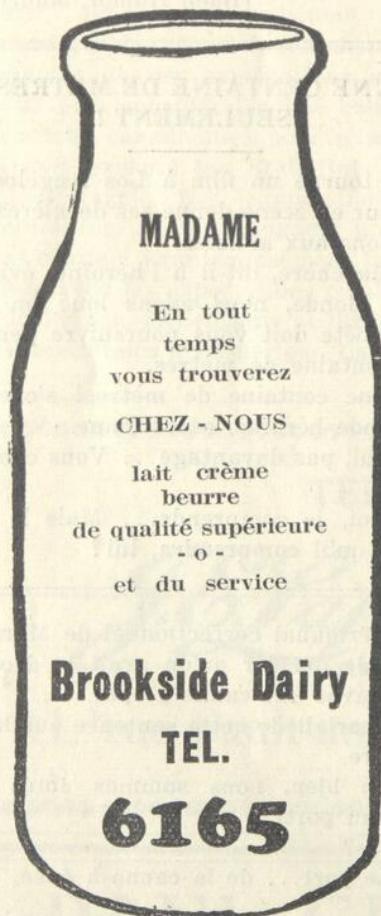
J.-C. Drouin

**LA CROIX & DROUIN**

ARCHITECTES-EVALUATEURS

132, St-Pierre — Tél. 2-5797

QUEBEC

**TAXIS ROUGES**

Tél. 2-1515

**UN FAUX MENDIANT**

—Je vous engage surtout, dit l'officier de police à un mendiant qui venait déposer une plainte, de bien dire la vérité et de ne pas mentir.

—Monsieur le Commissaire, je ne mens jamais, je le jure.

—C'est bien... qu'avez-vous à dire?

—J'accuse mon collègue Fourrepartout de m'avoir, pendant mon sommeil, volé l'écrêteau que je porte sur ma poitrine.

—Ah! et vous êtes bien sûr que c'est bien Fourrepartout qui vous l'a pris?

—Je l'affirme, et je le répète: Je ne mens jamais.

—Quelle inscription y avait-il sur votre écrêteau?

—Il y avait: "Ayez pitié d'un pauvre sourd-muet".

**PAS SYMPATHIQUE**

—Mon vieux, je n'aime pas beaucoup le nouveau patron de la taverne!

—Et pourquoi, Marius? Il est sympathique.

—Sympathique! Hum! Il a une façon de regarder les clients, une façon qui ne me plaît pas beaucoup! Hier, quand je suis sorti, il m'a toisé d'un air sévère, il m'a regardé des pieds à la tête d'un air méprisant, comme si je n'avais pas payé mon verre de bière!

—Et tu ne lui as rien dit?

—Si tu avais vu, je l'ai regardé moi aussi... avec un air... avec un air... comme si je l'avais payé!

**CHACUN SON IDEE**

M. le professeur Lecoco donne à ses élèves comme leçon de rédaction le thème suivant à développer:

"Que feriez-vous si vous aviez un million de fortune?"

Chacun de réfléchir et de se mettre fébrilement au travail. Seul, le petit Georges reste le nez en l'air à regarder les mouches, et le temps de la rédaction écoulé, il remet une copie blanche.

Le professeur Lecoco, fort surpris, lui dit:

—Comment, Georges, c'est ça votre composition? Tous vos camarades ont écrit deux ou trois pages et vous... rien? Et Georges répond, l'air satisfait:

—Eh bien, c'est ça que je ferais si j'avais le million...

**DES EXPERTS!...**

Voilà ceux à qui vous devez confier vos travaux de

**Construction****Grandes****entreprises comme petites**

nos

**Ingénieurs-Spécialistes**

vous assureront les meilleurs résultats.

Consultez-nous. — Soumettez-nous vos projets.

**T.-E. ROUSSEAU, Ltée**

INGENIEURS-CONSTRUCTEURS

**48, 2ème Avenue - Québec****CLASSIC**

Toujours deux grandes vues, ainsi que nouvelles hebdomadaires et une bonne comédie, vous sont données à chaque programme.

**CHANGEMENT de PROGRAMME**  
le dimanche et mercredi

**ADMISSION:**

Le soir, 25cts — l'après-midi, 10cts.  
Excepté les dimanches et fêtes.

**ONESIME GAGNON, C.R.**AVOCAT ET PROCUREUR  
de l'étude**Fitzpatrick, Dupré,  
Gagnon & Parent****111 Côte de la Montagne**  
Téléphone: 2-0212 QUEBEC

Téléphone: 2-6519

"Assurons-nous chez-nous"

**La**  
**Cie d'Assurance Frontenac**  
contre l'Incendie  
98, RUE ST-PIERRE,  
Québec

# THEATRE VICTORIA

Toujours le premier  
à donner les plus  
Belles Vues

LE THEATRE OU TOUT LE  
MONDE AIME A ALLER

PRIX POPULAIRES



Aussi bon pour les adultes  
qu'il l'est  
pour les bébés !

La  
**LAITERIE CHAMPLAIN**

180, DORCHESTER  
Téléphonez à 3-3102

## VOUS FAUT-IL

Compléter votre

Approvisionnement  
de  
**CHARBON** ?

Notre vaste organisation nous permet de vous offrir le meilleur service et les plus bas prix.

Téléphonez immédiatement  
à la

**Canadian Import  
Company**

**2-7600**

83, rue Dalhousie Québec

### L'OEUF A LA BRAISE

Un villageois étant allé faire un tour à Bruxelles, histoire de humer un peu l'air de la ville.

Midi sonnait, il s'arrête rue Ste-Catherine, devant un restaurant qui portait cette enseigne : "A la renommée des oeufs à la coque!"

—"Eoeufs à la coque", se dit-il, c'est sans doute des oeufs à la braise. V'là mon affaire. Je vais dîner ici à bon compte.

Il entre, fait sa commande. On lui apporte deux oeufs.

Cric! crac!... Deux coups de couteau, et il décoiffe le premier, mais il a un sursaut de stupeur.

—Garçon! crie-t-il.

Le serveur se précipite.

—Garçon, vous devenez fou, ou quoi? Voyez-moi ça! Il y a un poulet!

—Chut!... lui dit le garçon, taisez-vous! Et n'appellez pas le patron, surtout! Il vous ferait payer le poulet avec l'oeuf!

—Hum! alors, il faut s'en défaire!... Et notre type avala l'oeuf au complet.

—Prévenu, vous reconnaissez avoir volé des titres dans la vitrine d'un changeur?

—Mon président, je n'ai pas volé. Il y avait sur la porte cette enseigne:

**Fonds publics.**

\* \* \*

—Votre état?

—Triste, mon président.

—Qu'est-ce que vous faites?

—Le désespoir de ma famille.

\* \* \*

—Il est reconnu que vous avez fait éclater une cartouche de dynamite le 1er mai.

—Un simple pétard, mon commissaire, histoire de fêter le mois de Marie.

### BAGARRE

Un Anglais, robuste, décidé, entra dans un bar.

—Donnez-moi du whisky avant la bagarre, dit-il au barman.

Le barman servit l'alcool. L'Anglais le but. Puis il recommanda :

—Un autre whisky avant la bagarre...

On le sert, il boit, et de nouveau :

—Encore un whisky avant la bagarre.

Cet "avant la bagarre" finit par intriguer le barman, qui s'enquit :

—Qu'est-ce que vous voulez donc dire, monsieur, avec votre "avant la bagarre"?

—C'est pourtant clair.

—Mais de quelle bagarre s'agit-il?

Alors l'Anglais :

—De celle qui aura lieu quand il faudra payer, car je n'ai pas un sou en poche...



Le passager (en mer pour la première fois). — Que d'eau, que d'eau!

—Le matelot. — Vous en faites pas, monsieur. — Vous ne voyez que le dessus.

—Bulletin, Sydney.

### JOUETS POUR CHIENS

On jugera par ceci du degré d'aberration qui peut atteindre certaines cervelles :

A côté des merveilles offertes par les grands magasins pour les étrennes des enfants, on peut trouver aussi des jouets pour chiens. Baballes en cacoutchouc plein, imitations d'os de gigots également en cacoutchouc et même des côtelettes peintes en rouge comme si elles étaient vraies. Ce dernier amusement comporte une part de mystification qui ne sera peut-être pas du goût de nos amis à quatre pattes.

### DEVINEZ

D. — Quels sont les chevaux les plus légers?

R. — Ceux du Nonce (d'une once).

D. — Pourquoi les Russes passent-ils pour d'anciens pillards?

R. — Les trésors de Crésus furent pris, dit-on par Cyrus (six Russes).

Pierre de Riel de Beurnonville, (1752-1821), fit ses premières armes aux Indes, prit part aux guerres de la Révolution, ambassadeurs à Berlin et à Madrid et ministre d'Etat sous Louis XVIII.

TEL.: 2-0244

**A.-C. BYRNE**

Assurances Générales

72, Côte de la Montagne  
**QUEBEC**

**ARTHUR CLOUTIER**

**Entrepreneur et directeur  
de funérailles**

Attention toute particulière et personnelle donnée à l'embaumement et à la direction du service.

**Satisfaction assurée**

**Prix modérés**

OUVERT JOUR ET NUIT

**252, d'Aiguillon - Québec**  
TELEPHONE: 6070

**NE MANQUEZ PAS**

CHAQUE SEMAINE LES  
ATTRACTIONS CHOISIES DU

**THEATRE  
CARTIER**

"The home of perfect talkies"

Trois changements de programme  
par semaine:

Dimanche, mercredi et vendredi

**"TOUT-SPORT"**

est imprimé par

**L'ECLAIREUR, Limitée**

BEAUCEVILLE, Qué.

**- 8123 -**

**A VOTRE SERVICE**

125 CHARS DE LUXE  
Chauffeurs courtois, expérimentés  
et de toute sécurité

**L'ASSOCIATION  
DES**

**Taxis Diamant Rouge,  
Limitée**

235, St-Joseph, - Tél.: 8123  
**Québec**

**UN TRUC**

Le duc de X... chargé de dettes et harcelé par les prêteurs, sortait, un soir, d'une maison de jeu, quand il fut rappelé au passage par un créancier qui lui réclama, non sans véhémence, le montant d'une vieille dette.

Le duc, toujours souriant, l'écouta avec sympathie, puis :

—Excusez-moi, cher monsieur, je vous avais oublié... Je suis si occupé en ce moment!... Je n'ai pas d'argent sur moi, mais demain, si vous voulez...

—Non, tout de suite! interrompt le prêteur qui n'avait pas confiance... et pour cause.

—Alors, suivez-moi jusqu'à mon domicile. Je vais vous régler.

Ils firent route ensemble, à pied. Le duc, brillant causeur, ne cessait de parler jusqu'au moment où il s'arrêta devant une maison bourgeoise de belle apparence.

—Nous sommes arrivés, fit-il.

Et il sonna.

—Passez donc, cher monsieur! dit-il poliment à son compagnon.

—Je n'en ferai rien.

—Je vous en prie... vous êtes ici chez moi...

Le créancier franchit le seuil de la demeure.

Alors le duc, sur son créancier éberlué, s'empressa de refermer la porte de cette maison qui lui était complètement étrangère, et fila à grands pas!

**PROVERBES ET APHORISMES**

J'aime les plats, mais je prise peu les plates.

La reconnaissance parfume les grandes âmes, et s'aigrit dans les petites.

Il est préférable de manger une dinde que d'en épouser une.

Il est plus facile de tenir les hommes par le mal qu'on peut leur faire que par le bien qu'on leur a fait.

Les blagueurs en général et les Gascons en particulier, montrent:

Qu'on peut se couper sans couteau.

La première partie de la vie se passe à désirer la seconde: la seconde, à regretter la première.

Deux gravures qui font bien pendant: La Lune et la Rose des Vents.

On doit souvent monter sur croupe d'une sirène, alors qu'on n'est enlevé que par une grue.

**Restaurant BERTANI**

Cuisine Française  
et Italienne

REPAS A LA CARTE  
ET TABLE D'HOTE

Spécialité:  
Service à Domicile

**66, rue St-Jean  
QUEBEC**

Téléphone: 2-3356



PROGRAMME DU THEATRE  
AUDITORIUM

projeté pour quelques semaines à  
venir.

Ce programme étant fourni assez  
longtemps à l'avance il est sujet  
à modification.

**9-12 Mars:**

**UNTAMED**

avec Joan Crawford

**13-15 Mars:**

**SON OF THE GODS**

avec Richard Barthelmess

**17 Mars:**

**"ST. PATRICK"**

**20-22 Mars:**

**MEN WITHOUT WOMEN,**

avec Kenneth McKenna,  
Un drame de sous-marins

**23-26 Mars:**

**BISHOP MURDER CASE**

avec Basil Rathbone et Lilla Hyams

**27-29 Mars:**

**PHANTOM OF THE OPERA,**

**30-31-1-2:**

**STREET OF CHANCE**

avec William Powell

**3-4-5 Avril:**

**HAPPY DAYS**



## L'APPARENCE COMPTE POUR BEAUCOUP!

**P**OUR vous en convaincre, regardez ceux qui réussissent dans la vie. — Ils sont toujours correctement vêtus — au bureau — sur le terrain de golf — sur le court de tennis — au restaurant — à la maison. Les gens remarquent votre apparence et vous ne pouvez la négliger en aucun temps.

### *Les Vêtements « Society Brand » pour le printemps*

ont le style, le chic et la qualité qui assurent une correcte apparence.

Et vous pouvez acheter votre paletot ou votre habit suivant notre plan commode de

DIX PAIEMENTS

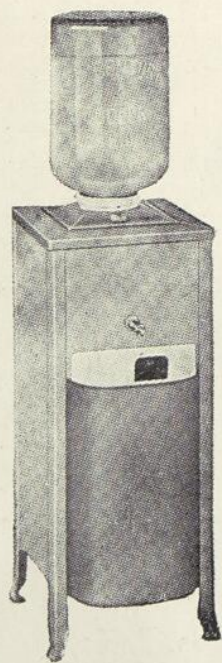
Nous vous fournirons des détails avec plaisir.

# Holt, Rensfrew & Co.

35, rue BUADE

Limitée

QUEBEC



## Dans les Murs du Vieux Québec "Claire Fontaine!"

*Une eau pure, limpide, hygiénique.*

LES ANALYSES DE MILTON  
HERSEY CO., DU BUREAU PROVINCIAL  
D'HYGIENE ET DU Dr R. C. HASTING  
SONT VOTRE GARANTIE.

*Dispenseurs au prix coûtant !*

CLAIRE FONTAINE, Limitée

86-92, côte d'Abraham

Tél.: 2-2380

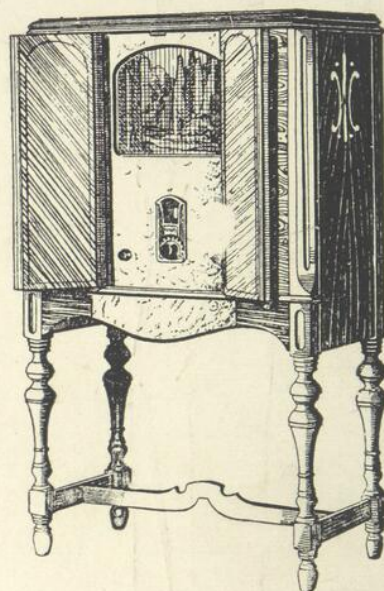
QUEBEC

# SUPREME

en **TON** -- en **SELECTIVITÉ** -- en **BEAUTÉ**



## UNITES BALANCEES Grille Ecran Plus



Highboy Grille-Ecran Plus  
**\$245.00**

Grille-Ecran Plus  
Lowboy - - - - - \$215  
Grille-Ecran Plus  
Highboy de Luxe - - \$325

**L**E GENIE inventif et la précision mécanique de Philco ont révolutionné la performance du radio. Tonalité impossible à distinguer de l'originale—sélectivité super-aigüe—presque le volume d'un auditorium, sans distorsion—vaste portée de distance, infiniment plus de postes et la suppression presque complète de la statique et des autres bruits en sourdine—tout cela distingue les merveilleux nouveaux Philcos de 1930.



La Nouvelle Console  
à Grille-Ecran

**\$159.00**

Grille-Ecran  
Lowboy - - - \$169  
Highboy - - - \$199  
Highboy de Luxe \$280  
Lampes en plus

## DEUX EXCELLENTS CHASSIS

**1. Philco Grille-Ecran Plus** —Un super-radio à neuf lampes pour ceux qui veulent avoir la super-performance. Cet appareil possède le contrôle automatique du volume, qui garde les postes éloignés sans évanouissement, donne le volume de la salle de concert quand on veut l'avoir, et une distance qu'on n'a jamais atteinte sans interruption auparavant. Une sélectivité ultra sensible résulte du nouveau circuit à double syntonisation intégrale.

**2. Philco Grille-Ecran** —Un nouvel appareil à sept lampes et quatre condensateurs. Nouveau développement du Philco—usage d'une lampe à grille-écran au lieu de l'ordinaire 227—qui double pour ainsi dire l'amplification. Portée énorme; sélectivité plus sensible grâce à un circuit à double syntonisation intégrale.

{ Oubliez toutes les préventions et les préférences toutes les idées préconçues de valeur, représentées en dollars et en sous, et faites vous donner chez vous une démonstration du Philco. Si vous n'êtes pas absolument convaincu que le Philco est véritablement suprême en tonalité — en sélectivité — en beauté — et en valeur, on ne vous demandera pas de l'acheter. }

Rendez-vous à l'évidence chez l'un des vendeurs suivants:

**Gaulin - Tanguay, Ltée,**  
371, rue St-Joseph.

**J. - W. Cantin,**  
446, rue St-Joseph.

**Henri Duclos, Ltée,**  
68, de la Couronne.

**QUÉBEC**

TÉ



in Plus

1215

1215

avec  
qui  
mort  
supé-  
rieur

Vo-  
aire  
est-

e

e

e

e

e

e

e

e

e

e

e

e

e

e

